

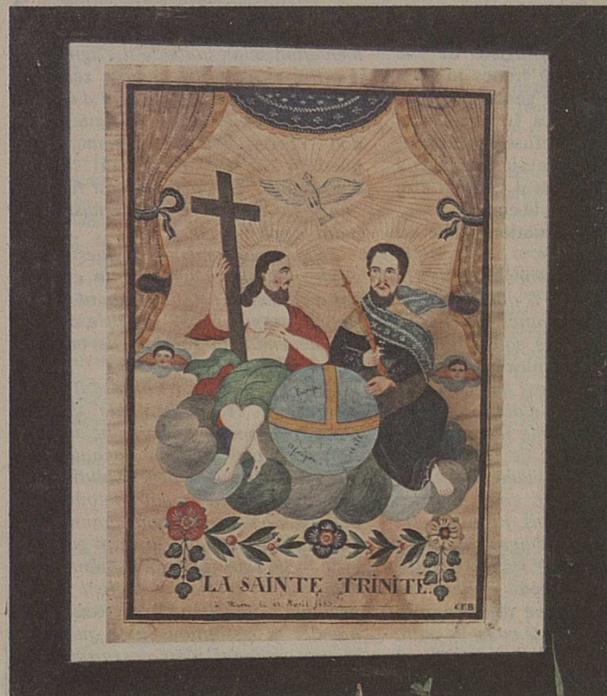
MF
 QUOTIDIEN
 Téléphone 027/23 30 51
 Publicité: Publicitas - Sion
 Téléphone 027/21 21 11
Le no 70 ct.

PRINCE
 AMEUBLEMENTS
 VETROZ
 Tél. 027/36 24 39
 MEUBLES-PRINCE

France

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

LE « DÉSERTEUR »



Evêque, criminel ou exilé politique?

C'est à cette triple question que M. Jean-Claude Michelet, agent d'assurance de profession et photographe dans ses loisirs, tentera de répondre ce soir au cinéma « Cinalpin » à Haute-Nendaz à partir de 20 heures précises.

Charles-Frédéric Brun, dont d'aucuns disent qu'il s'agit là d'un simple nom d'emprunt, est né en 1804 (?) et mourut en 1871. Apparue dans notre région peu avant le milieu du XIX^e siècle, on le nomma communément le Déserteur, nom qui subsiste aujourd'hui encore.

Bien qu'un ouvrage le concernant ait été édité il y a quel-

ques années, bien qu'on lui ait consacré un film, nul ne sait réellement qui il fut. Evêque? Criminel? Exilé politique? Peut-être était-il les trois en même temps ou alors aucun.

Néanmoins, M. Michelet vous rapprochera, au moyen de l'audio-visuel, de la vie et de l'œuvre de ce peintre populaire naïf qui fut pourchassé sa vie durant et qui se réfugia à Nendaz où il fut accueilli par la population indigène.

Voici une des œuvres du Déserteur, intitulée la « Sainte-Trinité » et réalisée à Mars (Mâche) le 11 avril 1853.

Il meurt dans les bras du pape

Voir page 28

3^e WORKSHOP DE MONTREUX

Presque le tour du monde!



La Costa del Sol représente une partie de l'Espagne des vacances.

Photo NF

Les limites de l'ouverture

Lundi, à sa sortie de l'Elysée, M. Fabre, ancien représentant des radicaux de gauche et cosignataire du programme commun, a déclaré avoir donné son plein accord à la mission qui lui avait été proposée, il y a un mois, par le chef de l'Etat. Ce dernier a donc accepté sans réserve les conditions posées par l'ex-président des radicaux: dis-

poser de tous les moyens administratifs existants, constituer librement son équipe, publier les résultats de sa mission.

Quels en seront les résultats? Le président de la République en a défini précisément les objectifs qui tous se rapportent à l'emploi; mais quel sera le champ d'action de M. Fabre, pris entre le mi-

nistre du travail et les propositions que le premier ministre, M. Barre, va faire connaître incessamment en ce domaine?

Le député de l'Aveyron apparaît condamné à reprendre des propositions que l'aggravation de la crise économique a fini par rendre banales.

P. S. Suite page 3

PROPOS DE RENTRÉE...

Graine d'homme

Il est des rencontres positives qui redonnent confiance en la vie et en l'homme.

Fréquemment, je rencontre un enfant de six ans. Apparemment, c'est un bambin normal que rien ne distingue des autres enfants. Rapidement, on discerne un enfant assez extraordinaire, tout imprégné d'une authentique éducation dans la rudesse et l'amour. violemment il détonne par rapport à la plupart des autres enfants grands sans rudesse ou sans amour.

Rien dans son aspect extérieur n'est susceptible d'éveiller l'intérêt d'un peintre: ni visage angélique, ni yeux bleus

Perspective

Par A. Fontannaz

ou amande, ni boucles dorées. Mais on découvre en lui une sorte de profondeur intérieure, un équilibre précoce et mystérieux qui éveille admiration

respectueuse, une sorte de sagesse qui effleure sans cesse.

Elle effleure même à travers les sautes d'humeur et les caprices, à travers les explosions d'imagination ou de vitalité.

Capricieux comme tous les enfants de son âge, il ne l'est jamais jusqu'à l'attitude hystérique et tyrannique du gosse qui a déjà longuement expérimenté combien facilement les larmes viennent à bout de l'obstination apparemment la

Suite page 3

Vote fédéral sur le Jura

L'ÉLECTROCHOC POLITIQUE

Dans un monde politique qui s'émue et qui, déjà, en a parfois « ras le bol » du Jura, s'instaure une forme d'activisme qui va faire avancer les choses, quitte à envenimer les antagonismes et à créer, parfois, des points de

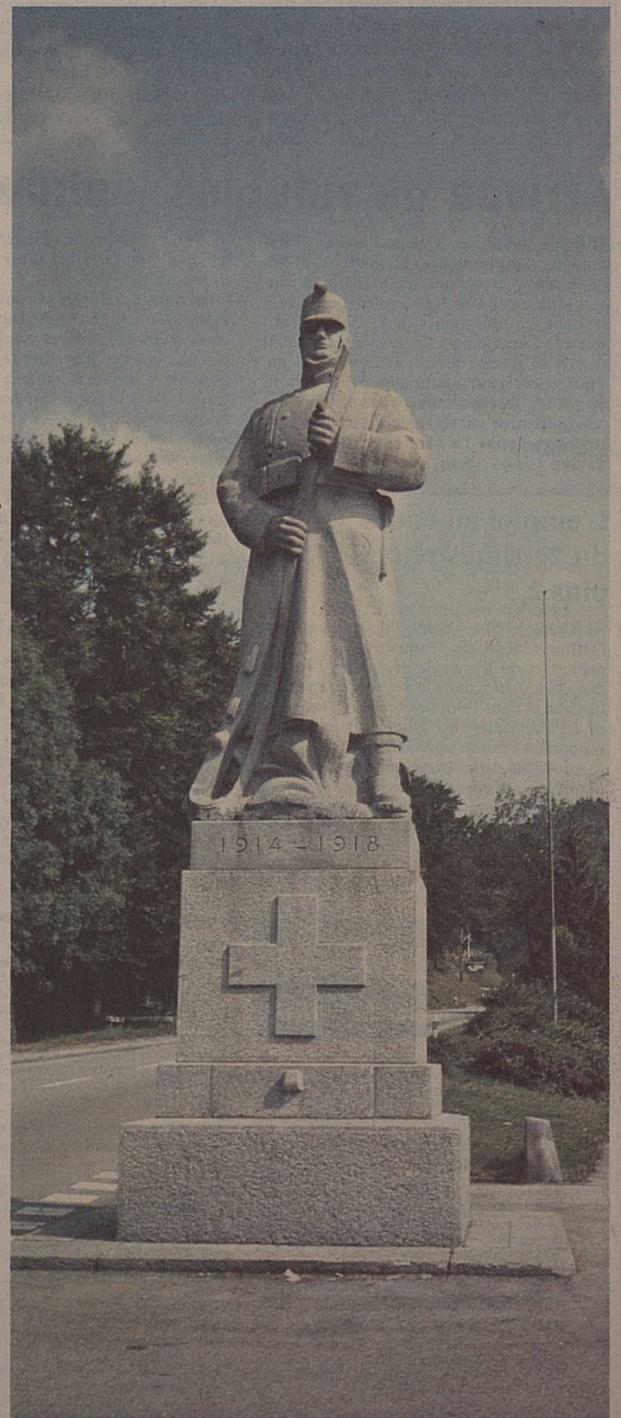
non-retour qui alimentent encore aujourd'hui certaines haines et certaines rancœurs décidément tenaces.

En fait, le Rassemblement

Victor Giordano

Suite en page 3

La Sentinelle des Rangiers: haut lieu de la mobilisation durant la dernière guerre mondiale, ce monument s'est acquis un autre titre de gloire, bien plus cher au cœur des Jurassiens...



Suite page 3

Ecône
 Déménagement partiel à Rome

Voir page 17



Tomates
 Une chance extraordinaire

Voir page 18



Atterrissage en catastrophe sur un glacier

Voir page 23



Fluor
 D'autres voix

Voir page 26



La SBS rachète la Banque Commerciale de Sion

Voir page 26

Prier les psaumes aujourd'hui

par le P. Paul de la Croix Bonvin Editions Saint-Paul, Paris - Fribourg

... Les psaumes! «Nous naissons avec ce livre aux entrailles» dit Chouraqui. «Un petit livre: cent cinquante poèmes, cent cinquante marches érigées entre la mort et la vie; cent cinquante miroirs de nos révoltes et de nos fidélités, de nos agonies et de nos résurrections. Davantage qu'un livre, un être vivant qui parle - qui vous parle - qui souffre, qui gémit et qui meurt, qui ressuscite et change, au seuil de l'éternité - et vous prend, et vous emporte, vous et les siècles des siècles, du commencement à la fin.»

«Ce livre aux entrailles.» Les Juifs croyants. Mais les chrétiens, mais les catholiques? Le premier chant qui frappa mes oreilles, lorsque pour la première fois j'entrai dans une église porté dans les bras de ma mère, est celui d'un verset du psaume 50: **Asperges me**. C'est encore les psaumes qui emplissaient toutes les Vêpres du dimanche.

A l'oreille, puis à la sensibilité, «aux entrailles». Mais à l'intelligence? Sans doute la compréhension rationnelle n'est-elle pas la première condition de la prière, sans doute la prière est-elle avant tout du cœur et s'adresse-t-elle au Dieu invisible et inconnaissable à la raison. Mais sans doute également n'est-elle pas une abondance de paroles rabâchées, qui obstrueraient la voie du cœur non moins que de l'esprit.

Et c'est pourquoi la réforme liturgique issue du Concile «ne vise pas d'abord une langue vivante ni des améliorations de textes, mais réclame au premier chef un **changement de mentalité**: il s'agit de prier d'une manière plus consciente et plus personnelle: non pas de prier plus (ni moins!), mais mieux. A vrai dire, n'est-ce pas le simple retour à la grande tradition de l'Eglise, que saint Anselme, au XII^e siècle, avait ramassé en une formule célèbre trouvant, de par sa portée universelle, une application authentique à la récitation des psaumes: «**Fides quaerens intellectum**»: la foi à la recherche de l'intelligence?»

C'est pour nous aider à mieux prier les psaumes aujourd'hui - c'est-à-dire à conquérir aussi notre intelligence, que le père Paul de la Croix a écrit son livre, lequel se défend d'être un commentaire de plus. Il est mieux qu'un commentaire: une introduction à la méditation personnelle, tout aussi bien qu'à la récitation chorale des psaumes.

D'emblée nous disons notre joie à lire, page 12, la voie que l'auteur se propose de suivre et qu'il suivra (nous avons tout lu) jusqu'à la fin: «l'Office divin est... **prière de l'Eglise** avec le Christ et adressée au Christ».

Notre joie aussi d'y trouver le principe de saint Augustin (avec qui, personnellement, depuis plus d'une année, j'habite les psaumes en traduisant chaque jour une page des **Enarrations**):

«Nos prières sont vers Lui (le Christ, Tête de l'Eglise qui est son Corps) et par Lui et en Lui. Nous le disons avec Lui et Il les dit avec nous; nous disons en Lui et Il dit en nous la prière du psaume. Le Corps entier du Christ gémit dans les épreuves et jusqu'à la fin des siècles, jusqu'à ce que finissent

par Marcel Michelet

les épreuves, cet homme gémit et crie vers Dieu et chacun de nous, pour sa part, crie dans le corps de cet homme...»

Comme un guide marche en observant tour à tour et à la fois le ciel, les nuages, le lointain et les accidents qui sont sous nos pas, le père Paul de la Croix va devant nous et, dans chaque psaume nous alerte à la présence du Christ et de l'Eglise, nous fait regarder en haut et en avant; à chaque psaume ou presque, il redescend à l'actualité, aux conditions et aux conditionnements non seulement matériels, socio-économiques, politiques, mais spirituels et religieux de l'homme, des hommes d'aujourd'hui, de vous, de moi, de chacun. Il le fait - n'avez pas peur - non en longs discours de professeur, mais à touches discrètes que lui fournissent une grande expérience personnelle de son ministère, une abondante et exquise connaissance de la littérature mystique contemporaine, des arts et de la littérature profanes, montrant partout «cet homme qui gémit et crie vers Dieu», qui le loue et le glorifie aussi, comme le psalmiste, mais souvent sans le savoir, de même que le psalmiste lui-même ne savait pas encore qu'il annonçait la voix du verbe de Dieu lorsque, fait chair, il habiterait parmi nous. Et rien n'est plus émouvant, dans ce livre, que l'heureuse confrontation des psaumes avec l'Evangile, les cris, les pleurs, les sanglots du psalmiste, ses chants de joie et de

trionphe aussi, comme des échos anticipés de la voix du Christ.

Il arrive souvent, à l'auteur, de citer des versets de psaumes - voire des psaumes entiers - en traduction personnelle que je préfère, pour ma part, à celle de **Prière du temps présent**, si ce n'est pas manquer de révérence à ce texte officiel, non plus que de désirer pour ce texte des mélodies qui nous fassent un peu moins regretter la netteté, la vigueur, la forte charpente des tons grégoriens.

Cette impertinence me fait réparer un oubli: l'usage du livre dont nous parlons, et que l'auteur indique.

1. Il suit l'ordre de l'Office liturgique, en incluant - quel bonheur! - les 27 cantiques de l'Ancien Testament, étrangers au psautier et les 9 autres du Nouveau.

2. Chaque commentaire est ramené à une introduction brève.

3. Le but de l'auteur est de permettre aux fidèles de **prier les psaumes**.

4. Le meilleur usage est celui des bonbons: on ne les met pas tous à la fois en bouche! Un, et on savoure. Il vaut mieux donc ne retenir à l'étude qu'un seul psaume à la fois et accorder un long temps à une récitation bien consciente.

Autant de caractères qui non seulement justifient le livre, mais en disent la nécessité.

Que de religieuses, de religieux, de prêtres, de laïcs, après des années peut-être d'efforts stériles à **prier** vraiment les psaumes, diront au père Paul de la Croix: «**Merci!** C'est le livre qui nous manquait.»

NUL N'EST CENSÉ IGNORER LA LOI

Acomptes, arrhes ou dédit?

Un de nos lecteurs nous écrit :
«J'ai trouvé dans un garage une voiture d'occasion qui me convenait. Son prix était de 4800 francs. Avant de m'absenter à l'étranger, j'ai remis au garagiste une somme de 400 francs. A mon retour, j'ai finalement décidé de ne pas acheter cette voiture n'étant pas sûr de rester à Genève et vu qu'à la réflexion, il me paraissait plus sage d'acheter une voiture neuve.

Je suis donc retourné au garage et ai demandé au garagiste de me rembourser les 400 francs tout en lui laissant 100 francs. Le garagiste a catégoriquement refusé mon offre. A ses dires, je me suis engagé à acheter la voiture et il ne peut être question de rompre le contrat.

Quelle est la situation réelle au regard de la loi?»

Tout dépend, Monsieur, de la question de savoir à quel titre ont été remis les 400 francs. Sans vouloir entrer dans des considérations juridiques trop complexes, l'on peut présumer trois choses :

L'on peut, tout d'abord, penser que ce montant a été remis au garagiste dans le but de conclure le contrat mais avec l'idée qu'à votre retour de l'étranger, vous pourriez encore changer d'avis. Jusqu'à cette date, le vendeur s'obligeait à garder la voiture. Les 400 francs ont été donnés à titre de **dédit** - étant entendu que la somme reste acquise au garagiste mais que vous, de votre part, pouvez ne pas donner suite à l'affaire (ne pas acheter la voiture) vous départissant ainsi du contrat

conclu, en quelque sorte, à titre provisoire.

Le garagiste (ou son avocat) soutiendront fort probablement que cette somme a été donnée comme preuve de la conclusion du contrat. Il ne s'agirait pas de dédit mais d'arrhes, et vous aurez (s'ils réussissent à imposer leur point de vue) l'obligation d'exécuter le contrat ainsi passé, donc d'acheter la voiture pour 4800 francs.

Heureusement pour vous, l'argumentation selon laquelle il s'agirait d'arrhes ne doit être admise, selon le Tribunal fédéral, qu'au vu d'une preuve certaine. Dans le doute, il doit être considéré que la somme en question a été versée à titre d'acompte. Or l'acompte est remboursable si le contrat envisagé n'arrive pas à terme.

Ce qui nous ramène à la question posée précédemment: quelle était votre intention en remettant la somme au garagiste? C'est de cela que dépendra la solution de votre cas.

L'avez-vous remise en faisant remarquer à ce dernier que vous n'aviez pas encore pris aucune décision définitive quant à l'achat, et que cela dépendait des résolutions que vous prendriez à votre retour de l'étranger? Vous êtes-vous vraiment entendu sur ce point avec le garagiste? Si vous pouvez démontrer cela, les 400 francs étaient un acompte, dont vous pouvez demander la restitution parce que le contrat envisagé n'est pas arrivé à terme.

Portalis

COUR D'HONNEUR DE L'AGRICULTURE Une grande fête au Comptoir suisse

La cour d'honneur de l'agriculture se présente pour la dernière fois dans la disposition que lui connaissent les visiteurs du Comptoir suisse - Foire nationale d'automne de Lausanne. L'an prochain, une nouvelle convention sera passée entre les organisations intéressées. Cette année, autour de l'exposition de fruits, légumes, pommes de terre et fleurs, les pavillons de dégustation et de présentation de produits agricoles et alimentaires recevront, comme à l'accoutumée, les visiteurs en admiration devant des dizaines de fruits de la terre. Les bars ne manquent pas dans ce secteur du Comptoir suisse: bars à salades, fruits et légumes, produits laitiers, œufs, à mayonnaise (nouveau), sans oublier le bar de l'amitié où, cette année, un jus de pomme fermenté fribourgeois (canton d'honneur) sera proposé au public. Des groupes folkloriques villageois animeront la cour d'honneur de l'agriculture, à certaines heures. Des démonstrations de mets à base de fruits et de pommes de terre, des dégustations, notamment de jus de pomme, attendent les visiteurs.

La Régie fédérale des alcools, pour sa part, propose «32bis» (illustration des

aspects principaux de la loi sur l'alcool) à son cinéma, sur trois écrans géants; son stand d'information est abondamment fourni en brochures de recettes et conseils de santé par l'alimentation saine. C'est d'ailleurs à la régie que l'on doit l'idée de la cour d'honneur de l'agriculture. On se souvient des magnifiques présentations agricoles de l'Expo 1964. Les responsables étudièrent la possibilité de poursuivre au Comptoir suisse le contact entre villes et campagnes. C'est ainsi que la première cour fut ouverte en 1965, à Beaulieu, accueillant le public en une grande fête des saisons.

Par les produits qu'elles présentent, les informations qu'elles mettent à disposition du public ou leur appui technique et financier, les organisations suivantes sont représentées dans la cour d'honneur de l'agriculture: Régie des alcools, Union fruitière vaudoise, Office de propagande des produits de l'agriculture valaisanne, Fédération vaudoise des producteurs de légumes, Groupe-ment des horticulteurs lausannois, Union suisse du fromage, Union centrale des producteurs suisses de lait, Union laitière vaudoise, Union des syndicats agricoles romands

(et par elle: Union des fédérations coopératives suisses, Fédérations des syndicats agricoles fribourgeois, Fédération vaudoise des sociétés d'agriculture et de viticulture, Office de constructions agricoles de l'Union suisse des paysans, journal *La terre romande*), SEG suisse et romande, Association suisse des sélectionneurs, VLG-Frigemo, Commission suisse de la pomme de terre, Fruit-Union suisse, Union suisse du légume, Centre romand de pasteurisation, Société coopérative du Comptoir suisse, Département vaudois de l'agriculture, de l'industrie et du commerce. C'est la Fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande qui assume l'administration générale de la cour d'honneur et l'organisation de l'exposition collective de produits du sol.

(crist)

Arrivée de réfugiés vietnamiens

BERNE (ATS). - Cinquante-cinq Vietnamiens, dont trente sont des enfants et des adolescents, arriveront jeudi matin à Zurich-Kloten et à Genève-Cointrin par la voie aérienne, en provenance de la Malaisie, annonce le Département de justice et police. Il s'agit d'un groupe de personnes - le sixième - qui, après avoir quitté leur patrie à bord de petites embarcations, avaient séjourné provisoirement en Malaisie. La Suisse leur accordera l'asile. Le haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés et le

«CIME» (Comité intergouvernemental pour les migrations européennes) assument leur transport.

Trente-six réfugiés seront tout d'abord logés, pour une durée de deux mois, dans le home pour rapatriés et réfugiés d'Altstaetten SG, qui est propriété de la Confédération. Ils y suivront surtout des cours de langue, dans le but de faciliter leur intégration dans notre pays. Les autres réfugiés seront hébergés chez des personnes privées, à savoir dix-sept en Suisse romande et deux en Suisse alémanique. Les œuvres affiliées à la centrale suisse d'aide aux réfugiés prendront soin d'eux. Les frais d'assistance seront supportés par la Confédération et les œuvres dans la proportion habituelle de 90 à 10 pour cent respectivement.

Fête champêtre à Montreux

MONTREUX (ATS). - Pour la troisième année consécutive, le «rendez-vous champêtre du Léman» aura lieu à Clarens, les 9 et 10 septembre prochains. Plus de vingt-cinq formations, venant de toute la Suisse romande et aussi d'outre-Sarine, se produiront dans ce village de la commune de Montreux. Un jury composé de professeurs de musique évaluera les prestations des orchestres et attribuera des médailles d'or et d'argent. Le public décernera également un prix.

L'emploi au cours du 2^e trimestre de 1978: plus 2,5%

BERNE (ATS). - Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le niveau de l'emploi dans l'industrie, dans le secteur de la construction et dans celui des services s'est élevé de 2,5% au cours du 2^e trimestre de 1978 par rapport au trimestre précédent.

Au regard de la même période de l'année dernière, on a enregistré une progression de 1,5% (-0,4% une année auparavant). Le taux de hausse a atteint 1,1% (-0,9%) dans l'industrie et les arts et métiers, 2,2% (-1,0%) dans le secteur de la construction et 1,8% (plus 0,4%) dans celui des services.

ECONOMIE BERNOISE Retard pas encore rattrapé

BERNE (ATS). - L'article 2 de la loi cantonale bernoise sur le développement de l'économie impose au Conseil exécutif l'obligation de soumettre au Grand Conseil dans des intervalles de quatre à six ans, un programme visant à l'encouragement de l'économie cantonale. C'est pour cette raison, et en exécution d'une motion parlementaire, que le Gouvernement bernois a chargé les professeurs Walter Hess et Jost Krippendorf de l'université de Berne, l'un spécialiste en matière d'économie publique et l'autre des questions touristiques, d'analyser la situation dans les domaines de l'économie, de la population et des régions du canton de Berne en comparaison d'autres cantons et de l'ensemble du pays, d'indiquer des perspectives de développement, notamment par rapport au nombre d'emplois, et de réexaminer les buts atteints jusqu'ici et les mesures prises en matière de développement économique. Cette étude intitulée «situation et perspectives de développement de l'économie publique du canton de Berne» qui constitue une suite logique du rapport Stocker/Risch, publié il y a dix ans, a été présenté hier à Berne, au cours d'une conférence de presse. Ses 456 pages satisfont pleinement le Conseil exécutif qui s'en servira pour préparer un nouveau programme de développement économique et coordonner le développement dans les régions de montagne, a indiqué M. Charles Prétat, délégué au développement économique.

L'analyse de la situation, a expliqué le professeur Hess, démontre que le retard constaté en son temps dans le rapport

Stocker/Risch quant au développement de l'économie publique bernoise par rapport à la moyenne suisse n'a pas pu être rattrapé au cours des années écoulées. Ainsi le retard dans le domaine du revenu par tête d'habitant est demeuré à peu près le même, soit 13% (Suisse: 100), ce qui place le canton de Berne en 12^e position. En ce qui concerne la structure de l'emploi, celle-ci s'est légèrement rapprochée de la moyenne suisse. Il convient toutefois de relever certaines différences structurelles importantes. En effet, le secteur primaire (agriculture) occupe 9,6% de la population active (moyenne suisse: 6,2%), le secteur secondaire (industrie et commerce) 43,5% (44,9) et le secteur tertiaire (services) 46,9% (48,9).

Par rapport à l'ensemble de la population, les actifs représentent 46,9% tandis que la moyenne suisse est de 47,8%. L'enquête a démontré des disparités considérables entre les régions en ce qui concerne le potentiel économique. A cet égard, les différences entre régions se sont accrues dans l'absolu.

Restructuration du Casino de Montreux

MONTREUX (ATS). - L'émission publique en vue de l'augmentation du capital-actions de la société du Casino-Kursaal de Montreux S.A. a remporté un grand succès. Dès lors et conformément aux prévisions, le capital pourra être porté, d'ici à la fin du mois de septembre, tout d'abord de 500 000 à 1 400 000 francs, puis à 5 600 000 francs.

Hit-parade 1978

Enquête N° 37

- *Lilas (Gérard Lenorman)
- *Elle m'oublie (Johnny Halliday)
- *En chantant (Michel Sardou)
- I love America (Patrick Juvet)
- Let's all chant (Michael Zager Band)
- *Baker Street (Gerry Rafferty)
- *One for one for me (La Bionda)
- *Bubble star (Laurent Voulzy)
- *Comme avant (Mort Shuman)
- *Une autre vie (Alain Barrière)
- *Au camp du bonheur (Eddie Mitchell)
- Femme, femme, femme (Serge Lama)
- *Sea sey and sun (Serge Gainsbourg)
- Wuzhering high (Kate Bush)
- Miss you (Rolling Stones)
- Si tu penses à moi (Joe Dassin)
- Il me reste encore ma musique (Frédéric François)
- Tu (Umberto Tozzi)
- Solitude/Substitute (Sylvie Vartan/Clout)
- A blue bayou (Mireille Mathieu)

* En hausse cette semaine.

Récoltes exceptionnelles

Cerises, pêches, abricots, blés, raisins, etc., la nature attend les beaux jours pour nous offrir ses produits. L'hiver, c'est plutôt maigre et il faut nous rabattre sur les réserves pour subsister. En y réfléchissant, seule la Loterie romande permet toute l'année de fructueuses récoltes. Qu'il pleuve, vente ou neige, et à plus forte raison quand il fait beau, ce sont des lots par centaines et par milliers qui sont distribués à tous ceux qui ont eu le bon réflexe de prendre des billets. Soyez de ceux-là et semez pour récolter au tirage du 7 octobre. Gros lot de 100 000 francs entre autres.

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable: Imprimerie Moderne de Sion S.A. André Luisier, directeur. Administration et rédaction: 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027/23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

RÉDACTION CENTRALE André Luisier, rédacteur en chef. F. Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux; Gérard Rudaz et Roger Germainier, éditorialistes et analystes; Jean Pignat, secrétaire de rédaction; Roland Puippe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit; Jean-Paul Riodel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour; Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité: Publicitas SA, Sion. RÉCEPTION DES ANNONCES Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Télex 38 121.

DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES

Edition du lundi: le vendredi à 10 heures. Edition du mardi: le vendredi à 16 heures. Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures. Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Surface de composition d'une page: 289 x 440 millimètres. Corps fondamental: 8 (petit). 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur. 5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

TARIF DE PUBLICITÉ

Annonces: 56,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm. Réclames: 2 fr. 35 le millimètre (colonne de 54 mm). Gastronomie: 1 fr. 40 le millimètre (colonne de 54 mm). Avis mortuaires: 90 centimes le millimètre (colonne de 54 mm). Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

VOTE FÉDÉRAL SUR LE JURA (5) L'électro-choc politique

Suite de la première page

jurassien, après les années 1962-1963, joue deux cartes primordiales, qui doivent lui assurer le succès : la jeunesse et l'internationalisation. En créant le groupe Bélier, les plus décidés des membres du Rassemblement jurassien assurent l'avenir et tirent le mouvement d'un endormissement qui lui eût été fatal.

Si la politique continuera à être pensée, bâtie, édifiée au sein du Rassemblement jurassien, c'est bien souvent le groupe Bélier qui la mettra en pratique. Non pas que les aînés se servent des jeunes pour concrétiser leurs idéaux et leurs principes d'action. Non, mais les jeunes sont d'abord formés politiquement. Et, de par leur nature, ils ne se contentent pas de harangues, de discours ronflants, mais ils passent aux actes. Dans le plus pur respect des règles démocratiques, tout en flirtant parfois dangereusement avec la légalité. Rien d'illégal, diront souvent les Béliers, sinon d'illégitime dans nos actions.

Au besoin, on voit les jeunes compter sur un appui populaire massif. C'est le cas le 30 août

1964, quand près de huit mille personnes se retrouvent aux abords de la Sentinelle des Rangiers, à l'occasion d'un tir commémoratif. La colère populaire gronde, car les projets du Département militaire fédéral d'installer une place d'armes aux Franches-Montagnes se font plus précis. Le conseiller fédéral Paul Chaudet se fait vertement tancer et même bousculer sur les lieux. (Il avouera plus tard avoir été trompé par certains collaborateurs et assurera les dirigeants séparatistes de son appui total et indéfectible, si bien que seule sa mort prématurée l'empêchera de présider le comité fédéral d'action en faveur de la création du canton du Jura.)

A l'occasion de cette manifestation qui aura un profond retentissement, la collision entre l'armée et le pouvoir bernois est stigmatisée. On en révélera d'autres exemples ultérieurs, ainsi quand des troupes seront encasernées à Bure, prêtes à intervenir si des incidents éclataient lors de la Fête du peuple jurassien tenue à Delémont. L'atmosphère est très tendue dans le Jura.

N'écoutez pas les conseils d'apaisement et de prudence de certains dirigeants du Rassemblement jurassien, ne se fiant au

contraire qu'aux encouragements des plus bouillants d'entre eux, les Béliers redoublent d'ardeur. Au début de 1965, ils perturbent la présentation annuelle des vœux du corps diplomatique au Palais fédéral. C'est le premier signe de la politique d'internationalisation du conflit. Dès lors, le Rassemblement jurassien multipliera les tentatives de porter sa lutte sur le plan international : lettre aux puissances signataires des accords concluant le Congrès de Vienne qui, en 1815, décida l'annexion du Jura à Berne, remise d'une missive au Conseil de l'Europe à Strasbourg, etc.

Cette politique irrite les Suisses et les Jurassiens le savent. Mais ils savent aussi qu'en ternissant l'image que l'étranger se fait de notre pays, ils pousseront nos autorités fédérales à intervenir. Il n'est donc pas étonnant que, le 20 novembre 1965, dans le plus grand secret, un parlement d'ambassadeurs suisses à l'étranger et des hauts responsables politiques, dont les conseillers fédéraux Wahlen et Petitpierre, tiennent à Berne une réunion secrète dans le but de trouver une solution au problème jurassien. Obtenant le procès-verbal de cette séance, le Rassem-

blement jurassien sera bien placé pour bâtir sa politique. Il y apprendra notamment que l'électrochoc et l'internationalisation sont craints comme la peste par les pouvoirs fédéraux : raison de plus pour en rajouter tant et plus.

Les jeunes du Bélier enregistrent des adhésions massives et nécessaires, tant ils déploient une activité intense. C'est le temps que choisissent deux des membres du FLJ pour s'évader (Boillot était à Crêtlongue), et jurer de l'asile politique en Espagne et en France. Ce dernier pays rejette la demande d'extradition présentée par Berne. L'internationalisation marque un nouveau point. Les événements se bousculent dans le Jura, car beaucoup sont d'avis qu'il faut « donner le dernier coup de collier » pour débloquer la machine politique.

En fait, dans le plus grand secret, le canton de Berne et les autorités fédérales préparent la soupe qui, servie en mars 1970 à la sauce « additif constitutionnel », devra permettre au Jura, selon le mot du poète, « de manger bientôt dans sa propre assiette ».

Victor Giordano
(A suivre)

PROPOS DE RENTRÉE... Graine d'homme

Suite de la première page

plus décidée de la plupart des adultes.

Ce que ses parents lui ont appris à ne pas acquiescer par les larmes, il l'obtient souvent par son obstination, par une persévérance calme qui témoigne d'une volonté bien marquée. On s'étonne spontanément de sentir une telle fermeté en ce petit bout d'homme, de voir émerger une volonté déjà cristallisée, contrastant si fortement avec la faiblesse physique, la délicatesse des membres, la fragilité extérieure.

Comme un acier, la volonté transparaît à travers la fragilité presque la débilite de l'enveloppe physique. Comment dire avec des mots l'antinomie et en même temps l'unité entre la volonté souveraine et ce corps fragile, entre l'intelligence légère comme l'air et le corps lourd, entre l'esprit ouvert à l'infini et la chair contrainte dans l'étroitesse d'un lieu ?

Les jouets exercent une fascination extrême sur mon petit ami. Un nouveau jouet le transporte dans un monde de rêve et d'imagination, au-delà de toutes les limites du réel. Ses réactions le font apparaître comme situé entre deux mondes : il ne s'intéresse guère aux jouets élémentaires qui nous passionnaient si longuement autrefois et il méprise les jouets sophistiqués qui encombrant de si nombreuses chambres d'enfants. Son visage par contre s'illumine dès qu'on lui présente un objet à découvrir, à explorer, à comprendre, à manipuler.

Son sens de la découverte passe normalement par le démontage, la mise en pièces détachées, mais il ne s'y arrête pas, il exige le remontage. Jamais il ne manifeste la furie

destructrice qui marque si souvent le comportement des enfants, des jeunes, des adultes irrésolus. On dirait que les enfants d'aujourd'hui reçoivent de l'air même qu'ils respirent le goût et le sens de la technique, des relations et des enchaînements mécaniques.

La sagesse effleure constamment au long du comportement de ce petit enfant. Pour le dissuader d'actions stupides ou trop dangereuses ou simplement non désirées, point n'est nécessaire de recourir à des menaces insensées, des éclats de voix, des gestes violents ; il suffit d'affirmer fermement et d'expliquer calmement les motifs du refus pour le voir s'ouvrir dans une attitude de compréhension et d'adhésion.

Pour camoufler une bêtise ou éviter un reproche, il ne recourt pas au mensonge. Par une sorte de super-habilité, il dissimule sa honte dans un silence prolongé plus éloquent et transparent qu'une confession proclamée. Et ce silence est riche d'une qualité extraordinaire d'appel à la compréhension, à la complicité positive. On dirait l'enfant pleinement conscient de ses faiblesses mais aspirant à s'en délivrer avec l'aide des adultes, tendant la main vers eux pour qu'ils l'élèvent au-delà de lui-même.

L'appel de l'enfant vers l'adulte est avant tout chargé d'une double exigence de respect et d'amour ; d'un respect infini qui reconnaît à l'enfant sa vraie place et sa vraie valeur, d'un amour qui n'écrase pas mais libère, qui ne se soumet pas ni se compromet, mais dirige et élève avec sérénité et rudesse mais sans dureté ; un respect et un amour sans faiblesse, surtout sans indulgence pour son propre bien-être, capable de se dépasser sans cesse pour faire grandir l'enfant.

Face à mon petit ami si fragile et si ferme, je me plais souvent à admirer l'action vigilante, respectueuse, amoureuse, dévouée de ses parents.

Comme l'enfant face à ses jouets, je me mets longuement à rêver : si tous les parents du monde arrivaient à se donner la main pour éduquer leurs enfants...

Si tous les parents du monde se mettaient à accorder moins d'importance à leur ambition stupide d'argent, de richesse, de bien-être, de confort, de jouissance, et consacraient plus de force, de dévouement, d'amour pour aider leurs enfants à atteindre leur véritable taille d'hommes !

A. Fontannaz

3^e Workshop de Montreux: presque le tour du monde!

Suite de la première page

Les participants ont été salués par M. Ferdinand Savary, président du comité d'organisation, et par M. Jean-Jacques Cevey, syndic de Montreux et président de l'Office national suisse du tourisme.

De nombreuses rencontres sont au programme des journées montreuysiennes, des conférences et trois séminaires. M. François Schaller, professeur à l'université de Lausanne, traitera des problèmes de la fluctuation des changes ; le docteur D. Stürchler, de l'Institut tropical suisse à Bâle, parlera du tourisme en pays tropicaux, vu sous l'angle médical et M. Fritz Bühler, président de la Garde aérienne suisse de sauvetage, présentera aux officiels du voyage les possibilités de sauvetage par avion offertes par son organisation.

Le Valais est intégré à ce 3^e Workshop avec le stand de l'agence Contact de Montana tenu par M. et E. Carron et,

indirectement mais d'une manière affirmative, « Thyon 2000 », présenté dans le programme hivernal de Wagons-Lits Tourisme en collaboration avec le Club intersport (CIS).

« Thyon 2000 » est présenté comme une station de vacances hivernales idéale, convenant également aux familles. Les enfants de 2 à 12 ans paient que 50 % de l'arrangement forfaitaire CIS - Wagons-Lits Tourisme, qui comprend pour sept jours le logement et la demi-pension. On met en évidence, bien sûr, tous les avantages de la station et du domaine skiable.

Ce 3^e Workshop a pris une dimension nouvelle. Pour la première fois cette année, les bureaux officiels du tourisme des pays suivants sont représentés : Algérie, Autriche, Bahamas, Ceylan, Côte d'Ivoire, Egypte, Indonésie, Koweït, Malaisie, Norvège, Guadeloupe et Martinique ainsi que l'Office national suisse du

tourisme.

L'animation qui règne déjà à la maison des Congrès, qui ira s'amplifiant pendant les deux journées d'aujourd'hui et de demain, démontre que le Workshop, pour la Suisse entière, répond à une nécessité. Il supprime les nombreux déplacements de visites et réunit à un seul et même endroit l'offre de rencontres personnalisées, de contacts, d'échanges, de col-

laboration et de présentations des produits.

Ce contact direct est unanimement apprécié et favorise indiscutablement une meilleure compréhension dans les secteurs du tourisme et de l'hôtellerie, ainsi que de tous ceux qui, de près ou de loin, y sont rattachés comme les transporteurs des passagers sur terre, sur mer et par voie aérienne.

f.-g. g.

Coup d'œil sur le petit écran

«Nous n'envions pas les Occidentaux»

Pour sa rentrée, Spécial cinéma nous a offert une reprise. Christian Défaye serait-il à court de... métrages, ou d'idées ? En fait, nous ne le pensons pas, car le reportage que lui et son équipe ont réalisé l'année dernière en Union soviétique méritait cette seconde diffusion. D'abord pour ceux qui ne l'avaient pas encore vu, et puis pour ceux qui l'auraient oublié. Lorsque l'on songe à la Russie, on est tenté de croire que rien n'y est possible, que la vie y est tout autre. Et puis, au travers d'images relativement fraîches, on se rend compte qu'on y joue... fort bien au cinéma.

Peut-être était-ce téléguidé ? Ce fut en tout cas sincère. Du moins

en apparence. Mikhailov Kontchalovskiy, le réalisateur de Sibériades, dont on dit qu'il est le Bertolucci soviétique et que son film ressemble à 1900, n'a néanmoins pas caché, par exemple, que puisque l'Etat mettait à disposition des cinéastes des moyens considérables (le cinéma soviétique est étatique, bien sûr), « il était impensable de faire un film contre la société socialiste soviétique, même si dictatorial » (!). Un autre réalisateur, Otarif Iosseliani, auteur de La Pastorale, n'a pas hésité à déclarer que « leurs films ne pourraient être tournés dans les pays capitalistes - il s'est d'ailleurs excusé du terme - car, ils n'y seraient pas rentables ».

En se qualifiant lui-même de petit bourgeois, M. Iosseliani a admis que quelques différends l'opposaient au régime. La marge de liberté par exemple, dont il dit : « Tout est contrôlé, touché du doigt... » ne l'empêche cependant pas d'affirmer : « Nous n'envions pas les réalisateurs occidentaux. »

Tant mieux pour eux ! Quant au film de la soirée, d'un amour de Tchekhov, issu d'une collaboration franco-russe, il aura sans doute surpris par son artifice décoratif. Une intrigue amoureuse, certes, mais aussi une poésie pénétrante, étonnante même, qui ne mettait en aucun cas en cause certaines privations. Lub.

Yvan Rebhoff en Octodure

Remarquable!

MARTIGNY. — Son charme le rend aussi fameux et populaire que son incomparable voix. L'église Saint-Michel de Martigny-Bourg était pleine, hier soir, de ceux qui ont entendu et pu apprécier la portée évidente de cette affirmation. Ce fut un triomphe pour Yvan Rebhoff, qui avait fait le voyage en Octodure, répondant à l'appel de la Jeune Chambre économique de Martigny.

Cette soirée musicale et spirituelle est sans aucun doute à inscrire en filigrane au livre d'or du chanoine Gabriel Pont, qui se fit une joie de présenter l'artiste. Le concert, dans sa première partie, empruntait aux merveilleuses œuvres classiques de Haendel, Cornelius, J.-S. Bach, Beethoven. La voix prenante du chanteur, mise en valeur par l'acoustique de l'église, couronna magistralement cette première partie, en interprétant l'Ave Maria de Bach-Gounod.

Pendant la pause, Franz Friedl, accompagnateur autrichien, gratifia l'imposante assemblée d'une fantaisie pour orgue. Cette dernière créa une ambiance toute familière, ouvrant la seconde partie du programme, tout au rythme et à la vigueur du folklore russe. Ces fameux airs qui ont fait la célébrité d'Yvan Rebhoff, lors de son passage à l'Olympia de Paris en 1968.

Une soirée inoubliable pour les Martigneyens, qui participèrent au concours original organisé par la Gazette de Martigny.



France: les limites de l'ouverture

Suite de la première page

Du côté des partis de gauche, le parti communiste et le parti socialiste ne vont pas ménager leurs critiques mais on peut faire confiance aux radicaux de l'opposition pour trouver une formule d'entente évitant toute mesure irréversible à l'encontre de Robert Fabre.

Ce dernier a-t-il été bien inspiré d'accepter les propositions du président de la République, au lendemain de l'élection partielle du Pas-de-Calais, qui a vu la victoire échapper au candidat socialiste de 429 voix, alors que le PC et le RPR enregistrent un sévère recul ? On peut s'interroger sur la coïncidence de deux événements marquants, l'un la décripation au niveau des états-majors de gauche, l'autre, le maintien de l'esprit unitaire à la base. La réponse réside sans doute dans les sondages révélés par la presse hebdomadaire française : le parti socialiste apparaît privé de direction dans la mesure où l'influence personnelle de François Mitterrand se révèle très affaiblie, où 30 % des

électeurs socialistes préfèrent une alliance avec les giscardiens plutôt qu'avec les communistes, où Georges Marchais enfin est toujours reconnu comme le chef du parti communiste, mais d'un parti voué à un lent déclin historique.

La démarche de Robert Fabre se comprend ainsi mieux dans le contexte actuel de désagrégation des états-majors de gauche ; plutôt que de rester dans une opposition stérile pendant plusieurs années, dix au minimum selon certains observateurs, l'ex-président des radicaux de gauche a préféré répondre aux appels du pouvoir et en cela, sa décision ne fait que confirmer le retour progressif de la France à une situation de IV^e République.

Le parti socialiste dispose sans doute encore d'un électoral puissant, mais le PC et le RPR, ailes marchantes des dernières coalitions électorales, ne semblent pas résister à la victoire de la majorité et à la récession économique. Le PC, repris en main par Georges Marchais, s'enfoncé dans l'opposition solitaire,

alors que le RPR de Jacques Chirac ne trouve pas les thèmes susceptibles de mobiliser les électeurs. Cette langue est sans doute le meilleur allié du premier ministre dont le poids politique ne cesse de se renforcer. Il vient d'en administrer la preuve par deux fois : en arrêtant le projet de budget pour 1979, qui comportera une nouvelle aggravation de la fiscalité indirecte afin de limiter le déficit et, surtout, une sévère mise en garde au patronat français afin de freiner la hausse des salaires.

C'est là autant de démentis aux rumeurs qui, au cours de l'été, annonçaient un remaniement ministériel. M. Raymond Barre jouit de la confiance totale du chef de l'Etat et le temps ne lui sera pas compté pour mettre en application son plan de redressement. Le président de la République est convaincu qu'il n'y a pas d'autre politique économique et c'est bien là la leçon principale du séminaire gouvernemental de Rambouillet.

La confiance du président dans son premier ministre re-

pose, il est vrai, sur un constat élémentaire : Raymond Barre est le plus apte à permettre la réalisation des projets européens du chef de l'Etat. 1979 sera effectivement l'année de l'élection du Parlement européen au suffrage universel et l'on s'affaire, à l'Élysée, pour dresser une liste de coalition avec les gaullistes hostiles à Jacques Chirac ; elle sera aussi surtout celle du système monétaire européen annoncé à Brème en juillet dernier. Pour la réalisation de ces deux objectifs, M. Raymond Barre apparaît le mieux placé, et surtout le plus crédible aux yeux du chancelier Schmidt. L'enjeu apparaît ici d'une autre ampleur que le rapprochement avec Robert Fabre. Le président de la République française sait que toute bonne politique doit comporter sa dose de changement et le pharmacien de l'Aveyron s'en chargera ; mais la gestion serrée, née de la récession, impose la continuité représentée par la silhouette bonhomme mais tenace de Raymond Barre.

P. S.

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Trevisani tél. 55 14 33.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privée: de 10 à 20 h.; en commune: de 13 à 16 h. et de 19 à 20 h.; en pédiatrie: de 15 à 17 h.; en maternité: de 12 à 14 h., de 15 à 16 h. et de 19 à 20 h.
Centre médico-social régional, hôtel de ville, allée ouest, tél. 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: « Soins à la mère et à l'enfant ».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistants sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3^e âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
 - Service social pour handicapés (AVHPM)
 - Service psycho-social
 - Ligue valaisanne contre les toxicomanies
 - Office cantonal des mineurs
 - Ligue valaisanne contre le rhumatisme
 - Caritas Valais
 - Service médico-pédagogique/Erziehungsberrating (tél. 57 11 71).

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.
Auto-secours siérois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Panne - Accidents.
Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. - Amos Jean, téléphone 55 10 16. Exgs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.
Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Centre d'Information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Bibliothèque Aslec. - Avenue du Marché 6 - Ouverte le mercredi et le samedi de 14 à 17 heures et le jeudi de 19 à 21 heures.
Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Dépannage électricité et carburateur. - 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.
Auto-secours séduisols. - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage Kaspar Frères S.A., jour et nuit: 22 12 71.
Service de dépannage du 0,8‰. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.
Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48. Voëffray, tél. 22 28 30.
Garderie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.
Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 h. à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et à l'enfant »: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 h.
Service d'aides familiales. - Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchold 20, Sion, tél. 22 86 22 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale - Ouverte le mardi, de 9 à 11 heures et de 14 à 19 heures; le jeudi, de 14 à 19 heures.
Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Château-Contthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.
Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Nendaz-Station. - Discothèque Lapin-Vert ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures.
Dancing le Gallon. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.
Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42.
Consommateur-Information. - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.
Musée des costumes - Vivarum. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.
Musée de la Majorie. - Du 17 juin au 17 septembre, exposition Ludwig Werlen.
Centre de loisirs Magro Uvrier. - Exposition Alain Garnier

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera.
Pharmacie de service
 Mercredi 6, jeudi 7: de Quay, 22 10 16
 Vendredi 8 et samedi 9: du Nord, 23 47 37
 Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures: 15 heures - 21 heures.
 Jours ouvrables: 8 h. - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
 En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence. - Médecin de garde: Simon Michelet, av. de la Gare 20 Sion, tél. 22 43 15.
Service d'urgence vétérinaire. - Samedi 2, dimanche 3, Romain Carroz, clinique vétérinaire, Sion, tél. 23 40 23.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

La tendance sur les marchés européens

PARIS: irrégulière.
 A l'exception de quelques valeurs isolées qui ont fait preuve de fermeté, aucune tendance bien particulière n'a pu se faire jour.
FRANCFORT: se replie.
 Sous la pression des prises de bénéfice, tous les secteurs se sont inclinés.
AMSTERDAM: soutenue.
 Dans un volume d'échanges peu important, seul KLM et HVA ont fait preuve de fermeté.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	179
dont traités	105
en hausse	46
en baisse	28
inchangés	31
cours payés	284
Tendance générale irrégulière	
bancaires	bien soutenues
financières	bien soutenues
assurances	meilleures
industrielles	irrégulières
chimiques	à peine soutenues
obligations suisses	fermes
obligations étrangères	fermes

CHANGE - BILLETS

France	36.50	39.—
Angleterre	3.05	3.40
USA	1.56	1.71
Belgique	4.85	5.25
Hollande	74.25	77.25
Italie	18.75	20.75
Allemagne	80.75	83.25
Autriche	11.10	11.70
Espagne	2.05	2.35
Grèce	4.25	5.25
Canada	1.35	1.50
Suède	37.50	38.50
Portugal	3.25	4.25
Yougoslavie	7.50	9.—

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion.

BRUXELLES: inchangée.
 Que ce soit à la hausse comme à la baisse, aucune modification bien importante n'a pu se faire jour.
MILAN: irrégulière.
 Durant une séance maussade, la cote s'est modérément effritée au fil des compartiments.
LONDRES: en hausse.
 Toutes les valeurs industrielles se sont généralement adjugées des gains de l'ordre de 5 à 14 pences dans un marché plus animé.

Cette séance d'hier s'est déroulée d'une façon assez irrégulière dans le sens que certaines valeurs indigènes des secteurs des financières et des bancaires ont évolué positivement. En contrepartie, les valeurs des groupes des chimiques et des machines sont délaissées en raison de la forte hausse de notre franc suisse ces derniers temps. Les gagnantes de la journée ont été les Pressefinanz qui sont traitées activement et qui comptabilisent un gain intéressant. Le secteur des assurances évolue irrégulièrement, ce qui n'a pas empêché les Zurich porteur, Helvétia et Réassurances porteur de terminer en nette hausse.
 Dans la partie étrangère de la cote, les échanges se sont effectués dans une ambiance calme et les certificats américains se traitent légèrement en-dessus de la parité de Fr. 1.59 pour un dollar. Parmi les autres certificats étrangers, les allemands fléchissent, les hollandais sont soutenus. Le marché des obligations continue à bien se comporter.

PRIX DE L'OR

Lingot	10 775.—	10 925.—
Plaquette (100 g)	1075.—	1095.—
Vreneli	97.—	107.—
Napoléon	95.—	105.—
Souverain (Elisabeth)	92.—	102.—
20 dollars or	495.—	515.—

Groupe Alcooлиques anonymes « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84.
AA. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55 et 5 44 61.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, tél. 3 65 14.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{me} Marie Rappaz, chemin des lles, téléphone 3 73 39.
 Exercices: 2^e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 42302.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 4 14 54 et 4 23 30.
Ambulance. - Tél. 4 62 62.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.
Dancing Treize Etolles. - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.
CIRENAC. - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 4 66 11.
Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 4 43 37.
Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures.
Centre Fitness du Chablais. - Tél. 4 44 10, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamatten, tél. 462233.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Guntern, tél. 23 15 15.
Alcooлиques anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots, tél. 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.
 Loèche-les-Bains
Médecin de service. - D^r Jullier, 611 15 50.

D' CLAUDETTE



AUJOURD'HUI madame

Un menu

- Ceufs brouillés aux moules
- Haricots verts
- Fromage
- Gâteau de riz

Les vents ne sont jamais favorables pour les navires qui ne savent pas où ils veulent aller. Sènèque

Le plat du jour

Ceufs brouillés aux moules
 Pour quatre personnes: 8 œufs très frais, 1 litre de moules, 1 oignon, quelques brins de persil, 1 verre de vin blanc sec, sel, poivre, 100 g de beurre, 1 petit pot de crème fraîche.
 Grattez, brossez, lavez et relavez les moules. Pelez et émincez l'oignon, mettez-le dans une casserole avec les queues du persil, du poivre et le vin blanc. Faites venir l'ébullition, jetez-y les moules, couvrez; laissez-les cuire trois minutes en secouant; retirez-les des coquilles, gardez au chaud. Cassez les œufs, battez-les avec sel et poivre. Beurrez abondamment une casserole en faïence ou, du moins, à fond épais; versez les œufs dedans, placez-la dans une seconde casserole contenant de l'eau chaude et faites cuire au bain-marie, en tournant sans cesse et en ajoutant peu à peu le reste de beurre partagé en petites noisettes. Lorsque vos œufs brouillés sont à point, arrêtez leur cuisson et ajoutez-leur une ou deux cuillerées de crème fraîche. Mettez-les dans de petits ramequins individuels chauds, posez les moules dessus, garnissez d'un peu de persil et servez immédiatement.

Trucs pratiques

Pour raviver l'éclat d'un étain, frottez-le avec un chiffon imprégné de bière chaude.
 Pour rendre l'éclair du neuf à une lame de couteau rouillée, prenez un oignon, trempez-le dans du sucre en poudre et frottez la lame.
 Pour désodoriser une poêle qui sent le poisson, flambez-la à l'alcool.
 Pour raviver une carafe de cristal, remplissez-la d'eau vinaigrée et de morceaux de pomme de terre. Agitez bien.
 Fabriquez vous-même des colliers et des bracelets de perles. Choisissez des perles dont la couleur s'harmoni-

Retour de vacances

Votre ligne
 Comment perdre les deux ou trois kilos que vous avez «pris» en vacances?
 Les bains ont un effet bénéfique lorsqu'on veut perdre un peu de poids, surtout si vous ajoutez à l'eau du lierre grimant; pressez à la moulinette un kilo de feuilles de lierre que vous mettez dans un bain chaud. Restez-y une demi-heure. «Ne vous séchez pas ensuite» conseille un psychologue qui vous donne d'autres «trucs» simples et faciles à suivre:
 - Buvez de la tisane de queues de cerises (chez l'herboriste), le seul diurétique qui soit inoffensif.
 - Mangez de l'ananas, si vous avez trop déjeuné, ce fruit assure une bonne digestion.
 - Dormez neuf heures par nuit, marchez lentement et ne vous resserviez jamais d'un plat.
 - Buvez un litre d'eau minérale par jour.

Et pour finir: un mot d'enfant

Sophie (6 ans), à sa maman qui lui disait qu'il n'était pas encore l'heure du déjeuner: «Alors, c'est que mon ventre avance.»

BOURSE DE ZURICH

Suisse	4.9.78	5.9.78
Brigue-Viège-Zermatt	92 d	92 d
Gornergratbahn	940 d	940 d
Swissair port.	813	813
Swissair nom.	758	755
UBS	3250	3275
SBS	389	387
Crédit Suisse	2290	2300
BPS	2120	2120
Elektrowatt	1975	1980
Holderbank port.	493	499
Interfood port.	3900 d	3900
Inter-Pan	118 d	115 d
Motor-Columbus	875	900
Erlikon-Bührlé	2875	2880
C ^e Réassurances port.	4875	4900
Winterthur-Ass. port.	2660	2640
Zurich-Ass. port.	11875	11200
Brown, Boveri port.	1610	1610
Ciba-Geigy port.	1000	1000
Ciba-Geigy nom.	566	565
Fischer port.	615	605
Jelmoli	1555	1570
Héro	2875	2875
Landis & Gyr	1000	1000
Losinger	690 d	690
Globus port.	2600	2600
Nestlé port.	3430	3420
Nestlé nom.	2225	2230
Sandoz port.	3550	3525
Sandoz nom.	1665	1670
Alusuisse port.	1200	1185
Alusuisse nom.	508	510
Sulzer nom.	2450	2475

Bourses européennes

Air Liquide	4.9.78	5.9.78
Au Printemps	323	322
Rhône-Poulenc	91	92.50
Saint-Gobain	106.50	110
Finsider	147.50	145.60
Montedison	185	181
Olivetti priv.	1175	1205
Pirelli	944.50	930
Karstadt	DM 332	330.50
Gevaert	FB 1310	1308

Fonds de placement (hors cote)

America Valor	293	303
Anfos 1	143	145
Anfos 2	127	127.50
Foncipars 1	2200	—
Foncipars 2	1200	—
Intervalor	44.75	45.75
Japan Portfolio	376	386
Swissfonds 1	—	—
Swissvalor	220	222
Universal Fund	65	66
Universal Bond	67.50	68.50
AMCA	20	20.50
Bond Invest	58.50	59
Canac	54	55
Espace	99	100
Eurif	103	104
Fonsa	94	94.50
Germac	86.50	—
Globinvest	50.25	50.50
Helvetinvest	110	110.50
Pacific-Invest	75	73.50
Safit	125	126
Sima	199.50	200.50
Canada-Immobil	610	625
Canasec	330	340

BOURSE DE NEW YORK

Alcan	30.8.78	1 ^{er} 8.78
Burrough	30 5/8	31 1/4
Chessie System	84 1/4	84 7/8
Chrysler	29 7/8	30
Coca-Cola	11 7/8	11 3/4
Conti Oil	45 1/8	45
Corning Glas	28	28 1/8
Dow Chemical	60	60
Dupont	27 1/2	27 1/2
Kodak	124 3/4	125 1/2
Exxon	62 7/8	63 1/2
Ford	49 3/8	49 7/8
General Electric	43 7/8	44 1/4
General Foods	54 1/4	54
General Motors	33 1/2	32 7/8
General Tel. & Tel.	62 1/8	62 1/8
Goodyear	30	30 1/4
Honeywell	17	17 1/8
Inco	67 1/2	68 3/4
IBM	16 1/8	16 1/4
Paper	291.87	293 1/2
ITT	44 1/2	45 3/8
Kenecott	32 3/8	32 5/8
Lilly Elly	23 3/4	24 1/4
Litton	49 1/8	50
Minnesota	25 1/8	26 3/8
Distillers	62	62 3/8
NCR	21 7/8	21 7/8
Pepsico	63 1/8	64 3/8
Procter	31 7/8	31 3/4
Rockwell	87 1/8	87
Sperry Rand	34 1/4	34 1/8
Uniroyal	46 1/2	46 1/2
US Steel	7 1/2	7 1/2
United	26 1/8	26 1/8
Woolworth	47 7/8	48 7/8
Xerox	21 5/8	21 1/2
Zenith Radio	57 7/8	58 1/4
Utilities	17 3/4	17 3/4
Transport	107.21	(+ 0.55)
Dow Jones	251.61	(+ 3.66)
	879.33	(+ 2.51)

Crédit Suisse Bonds	58.50	60
Crédit Suisse Intern.	52.50	54
Energie-Valor	62	63
Swissimmobil 61	1035	1045
Ussec	393	405
Automation-Fonds	56	57.50
Eurac	240	242
Intermobifonds	59	60
Pharmafonds	110	111
Poly-Bond int.	60.50	61.50
Siat 63	1165	1170
Valca	65	67

CINEMAS

SIERRE Bourg
Tél. 027 55 01 18.

Aujourd'hui à 14 h. 30 - 7 ans
De Walt Disney, le retour triomphant de **MARY POPPINS**
avec Julie Andrews
A 20 h. 30 - 18 ans
La « toubib » avec tous ses joyeux conscrits dans
LA « TOUBIB » AUX GRANDES MANŒUVRES
De l'érotisme, des scènes cocasses et du rire

SIERRE Casino
Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans
En réédition un film de Sergio Leone
CATAclySME
Les derniers jours de Pompéi
Dernier jour

MONTANA Le Casino
Tél. 027 41 27 64

Ce soir à 21 heures - 16 ans
L'OR ÉTAIT AU RENDEZ-VOUS
Richard Harris et David Janssen
Une bombe nucléaire est cachée dans la cale!

CRANS Le Cristal
Tél. 027 41 11 12

Soirée à 21 heures - 16 ans
Nocturne à 23 heures - 18 ans
UN MILLION D'ANNÉES AVANT J.-C.
Raquel Welch est la proie convoitée.
Venez assister à la création du monde.

HAUTE-NENDAZ Cinalpin

Ce soir à 21 heures - 16 ans
ARRÊTE TON CHAR, BIDASSE
de Michel Gérard
avec Pierre Tornade et Darry Cowl
Quatre jeunes bidasses en Allemagne!

SION Arlequin
Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 12 ans
Le nouveau film des Charlots
ET VIVE LA LIBERTÉ

SION Capitole
Tél. 027 22 20 45

Aujourd'hui: RELACHE

SION Lux
Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30 - 10 ans
LA COCCINELLE À MONTE-CARLO
Un film de Walt Disney

ARDON Cinéma
Tél. 027 86 12 59

Ce soir: RELACHE
Du vendredi au dimanche
ET VIVE LA LIBERTÉ

PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C^e, GENÈVE

Affiliated Fund	D		
Chemical Fund	D		
Technology Fund	D		
Europafonds	DM	28.95	30.40
Unifonds	DM	19.70	20.80
Unirenta	DM	41.40	42.70
Unispecial 1	DM	68.60	72.10

Crossbow Fund	FS	3.89	3.80
CSF-Fund	FS	15.97	15.61
Intern. Tech. Fund	D	8.67	8.53

FULLY Michel

Aujourd'hui: RELACHE
Jeudi à 20 h. 30 - 12 ans
LE CONTINENT OUBLIÉ
Dès vendredi - 16 ans
L'HÔTEL DE LA PLAGE

MARTIGNY Corso
Tél. 026 2 26 22

Dès ce soir à 20 h. 30 - 14 ans
Richard Harris et Charlotte Rampling dans
ORCA (La baleine qui tue)
L'orque est le seul animal, hormis l'homme, qui tue par vengeance.

MARTIGNY Etoile
Tél. 026 2 21 54

Dès ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Une femme doit-elle tout sacrifier à son enfant?
VA VOIR, MAMAN... PAPA TRAVAILLE
avec Marlène Jobert et Philippe Léotard

ST-MAURICE Zoom
Tél. 025 3 76 86

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Film d'art et d'essai
NOS PLUS BELLES ANNÉES
Un film de Sydney Pollack
avec Barbra Streisand et Robert Redford
Dès demain à 20 h. 30 - 16 ans
Simone Signoret est sublime dans
LA VIE DEVANT SOI

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Cent minutes de tension et de suspense!
COBRA
Un film d'horreur fascinant!

MONTHEY Plaza
Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - Dès 7 ans
Louis de Funès et Coluche vous feront ou vous referont rire aux larmes dans
L'AILE OU LA CUISSE
Louis de Funès dans la gastronomie française!

BEX Rex

Aujourd'hui: RELACHE

La lettre de gage: une obligation sûre



TÉLÉVISION

tv Suisse romande

■ Emissions en noir et blanc

17.00 **Point de mire**
17.10 **Au pays du Ratamiau**
17.30 **Téléjournal**
17.35 **Objectif**
Couleuvre ou vipère?
Livres pour toi: des lectures de vacances
Style et percussion avec Stuff Combe
Les Indiens d'Amérique du Sud: un pays où les gens vivent nus

18.15 **L'antenne est à vous**
Ce soir, c'est la Société suisse des employés de commerce qui exprime en toute liberté, sa conviction profonde

18.35 **Simon au pays des craies de couleur**
18.40 **Système D**
19.00 **Un jour, une heure**
19.30 **Téléjournal**
19.50 **Passe et gagne**

20.05 **Jeux sans frontières**
Finale mettant aux prises les équipes suivantes: Arosa (Suisse), Willebroek (Belgique), Sobernheim (Allemagne), Fontaineblau (France), Sandwell (Grande-Bretagne), Abano Terme (Italie), Kragujevac (Yougoslavie)
En Eurovision de Montecatini (Italie)

21.30 **Histoire de l'aviation**
7^e et dernière émission: le mur du son
Passer le mur du son, c'est la gageure des constructeurs d'avions, au lendemain de la guerre

22.30 **Téléjournal**
22.40 **Football**
Suisse - Etats-Unis en différé de Lucerne

tv France 1

11.30 **Docteur Caraïbes**
7. Pigeon bleu (1)
12.00 **TF1 actualités**
12.37 **Emissions pour la jeunesse**
12.37 Présentation. 12.39 Système D. 12.42 Les touristes. 12.49 Acilion. 12.52 Variétés. 12.56 Infos magazine. 13.02 Les animaux. 13.05 Bricolage système D. 13.08 Dessins animés

15.30 **Peyton Place (28)**
Série d'après le roman de Grace Metalious
16.52 **Evadé-vous avec TF1...**
Terre Adélie
18.10 **Jeune pratique**
L'emploi des jeunes (1)

18.20 **Actualités régionales**
18.45 **Les chemins de la renommée**
3. Pablo Casals
19.03 **TF1 actualités**
19.30 **Le retour de Jean**
Avec: Jean-Paul Zehnacker, Bernard Dhéran, Patricia Lesieur, etc.

21.00 **Indications**
Médecins sans frontières
22.15 **TF1 actualités**

tv Suisse alémanique

16.40 **TV-junior**
Die Kirchweih ist da, téléfilm tchécoslovaque
18.00 **Carrousel**
Musique et informations
18.45 **Fin de journée**
18.50 **Téléjournal**
19.05 **A huis clos**
Les jeunes et la justice
19.35 **Point chaud**
20.00 **Téléjournal**
20.25 **Sciences et techniques**
Jean Piaget, un grand psychologue
21.10 **Jeux sans frontières**
Finale à Montecatini
22.30-22.45 **Téléjournal**

tv Suisse italienne

18.00 **Téléjournal**
18.05 **Pour les tout-petits**
18.10 **Pour les enfants**
18.40 **Pour les jeunes**
Paysages qui changent: 2. Les minières
19.10 **Téléjournal**
19.25 **Collage**
Programme de musique légère tiré des archives
19.55 **Intermezzo**

L'amour c'est...

... devoir être parfois son assistante - mécanicienne.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved
© 1978 Los Angeles Times Syndicate

20.05 **Jeux sans frontières**
Finale. En Eurovision de Montecatini (Italie)
21.25 **Téléjournal**
21.40 **Mercredi-sports**
22.40-22.50 **Téléjournal**

tv Antenne 2

14.00 **Waterloo**
Un film de Sergueï Bondartchouk
Avec: Rod Steiger, Christopher Plummer, Virginia McKenna, etc.
16.08 **Sports**
Pelote basque: championnats du monde
16.55 **Récré A2**
17.35 **C'est la vie**
Lettre ouverte à l'an 2000
17.55 **Des chiffres et des lettres**
18.20 **Actualités régionales**
18.45 **Top club**
19.00 **Journal de l'A2**
19.32 **Moi, Claude empereur**
13. et fin. La fin du voyage
20.30 **Question de temps**
Cuba: le Festival de la jeunesse
L'Orchestre philharmonique en déplacement au Japon
21.35 **Journal de l'A2**

tv France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs
17.30 **FR3 jeunesse**
17.55 **Tribune libre**
Temps nouveaux
18.10 **Le chevalier de cœur**
18.20 **Actualités régionales**
18.40 **La télévision régionale**
Album de la France: les deux Savoies
18.55 **FR3 actualités**
19.00 **Les jeux de 20 heures**
19.30 **L'Atlantide**
Un film de G.-W. Pabst. Avec Brigitte Helur, Florelle et Pierre Blanchard
21.00 **FR3 actualités**

RADIO

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.

6.00 Le journal du matin
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
8.05 Revue de la presse romande
8.14 Chronique routière
8.15 Spécial vacances
8.25 Memento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
9.05 La puce à l'oreille
10.05 Les travailleurs des vacances
12.00 Informations et appels urgents
12.05 Le coup de midi
12.30 Le journal de midi Edition principale
13.00 OM Le journal de midi (suite)
OUC 1 Y'a quelque chose dans l'air
13.30 De plume, de son, et d'image
14.05 La radio buissonnière
16.05 Feuilletton: Derborence (3)
16.15 Mon nom, mon nom
17.05 En questions
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 On a fondé une société
19.15 Couleur d'un jour
19.45 Sport et musique
22.05 Blues in the night

Radio romande II

(s) Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (Région du Léman).

7.00 (s) Suisse-musique
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre
Cours d'espagnol
9.20 Domaine espagnol
9.30 Rencontres
10.00 Les concerts du jour
10.05 Savez-vous que...?
10.30 Radio éducative
11.00 (s) Musiciens suisses
12.00 (s) Midi-musique
14.00 Informations
14.05 2 à 4 sur la 2
La librairie des ondes
16.00 Suisse-musique
17.00 (s) Rhythm'n pop
17.30 (s) Jazz-éventail
18.00 Informations
18.05 (s) Redilemèlé
19.00 Per i laboratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
19.40 (s) Stéréo-service
20.00 Informations
20.05 Grandes figures oubliées de l'Histoire suisse
20.30 (s) Les concerts de Genève
Orchestre de la Suisse romande
22.30 Marchands d'images
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Espresso. 9.05 Frais du jour. 10.00 Pot-au-feu. 11.05 Musique populaire. 11.55 Musique de A. Ketelby. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi: Informations et musique. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Pages de Bach et Mozart. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Onde légère. 18.20 Orchestre récréatif de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 A propos de votations: Oui ou non au canton du Jura. 21.00 Sport: Football Suisse-Etats-Unis. 22.15-24.00 Musique-box.

Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Les programmes du jour. 12.00 Informations. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilletton. 13.30 Chants et musique populaires. 14.05 Radio 2-4: Musique légère. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Le trèfle à 4: jeu culturel. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 Cycles. 20.30 Sport-musique. 22.00 Blues. 22.30 Juke-box. 23.05-24.00 Nocturne musical.

météo

L'automne point

Prévisions jusqu'à ce soir: pour toute la Suisse, sauf quelques éclaircies, le ciel sera très nuageux. Des averses ou des orages se produiront encore, surtout dans la seconde moitié de la journée. La température, à basse altitude, voisnera 11 degrés la nuit au nord des Alpes, 15 degrés au sud. L'après-midi, elle atteindra 17 à 22 degrés. La limite du zéro degré reste proche de 3000 mètres. Le vent du sud-ouest sera faible à modéré.

Evolution probable pour demain et après-demain: d'abord très nuageux et pluies régionales. Vendredi, de nouveau partiellement ensoleillé, surtout dans l'ouest du pays et au sud.

A Sion hier: nuageux, 17 degrés; 18 à Zurich; 21 à Bâle et Genève; 19 à Berne; 20 à Locarno; 4 au Saentis, brouillard.

L'agence «UNA» enquête

DANS LES VESTIAIRES DE L'AUTODROME...
Suzanne, je me demande...
Nous avons déjà fait li nous tuer, Suzanne de moi, au cours du test de sang-froid...
Il faut me croire, Jacob. Suzanne a bel et bien disparu.
...si cette histoire de disparition n'est pas une pure invention. Ne serait-ce pas un nouveau test d'efficacité?
ELLE ÉLÈVE TOUJOURS SON FLAMBEAU PRÈS DE LA PORTE D'OR. N'EST-CE PAS?
OUI. TOUT COMME MOI, ELLE NE PARTIRA JAMAIS!

Rip KIRBY
JE PRENDS CE FERRY CHAQUE SOIR DEPUIS UNE SEMAINE. MON INTUITION DOIT ÊTRE BONNE. CE SOIR PEUT-ÊTRE...
A SUIVRE

Aujourd'hui sur le petit écran

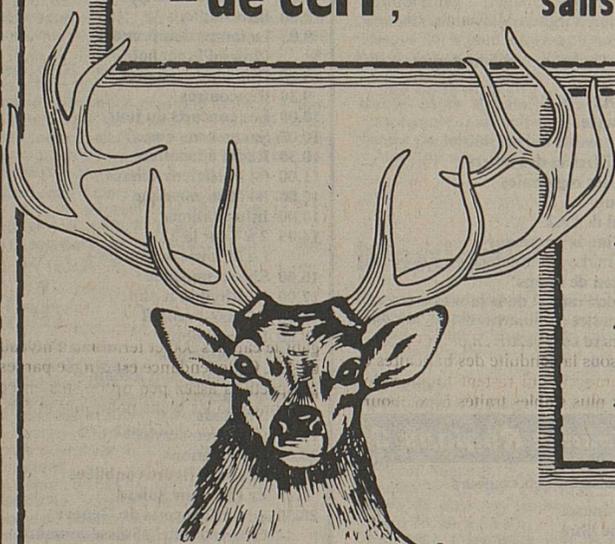
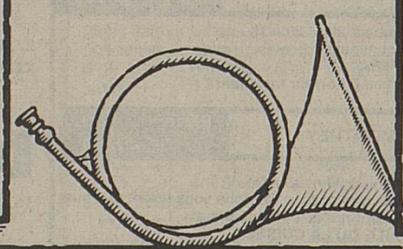
21 h. 30
Histoire de l'aviation
Septième et dernière émission:
Le mur du son
Franchir le mur du son: telle était la gageure des constructeurs d'avions de l'après-guerre. De nombreux documents, dont certains inédits et rarissimes, des témoignages de pilotes ayant, les premiers, franchi cette barrière qui semblait infranchissable, illustrent la dernière émission de cette série de Daniel Costelle.
Puis vint l'ère de l'aviation commerciale, dont l'essor a été foudroyant. L'histoire de l'aviation, c'est cela: des bonds d'Ader, Wright, Blériot, aux avions qui volent à deux, trois, quatre fois la vitesse du son. Des premiers courriers transportant quelques passagers aux énormes 747.
Une belle aventure que Daniel Costelle et son équipe nous ont fait revivre tout au long de cette série, dont la préparation, le tournage et le montage ont pris plus de deux ans.
Jacqueline Auriol et une partie de son équipe devant son «Mirage III».



MIGROS CHASSE...

CIVET

- de chevreuil, sans os	1/2 kg	9.-
- de lièvre, avec os	1/2 kg	3¹⁰
- de cerf, sans os	1/2 kg	6⁵⁰



CHEVREUIL

- épaule, avec os	1/2 kg	6⁹⁰
- selle, avec os	1/2 kg	14⁵⁰
- gigot, avec os	1/2 kg	12.-

Dans nos restaurants **À L'EMPORTER:**
Civet de chevreuil cuit, sans os 1/2 kg 11.-

LIEVRE

- entier sans peau, vidé	1/2 kg	2⁷⁰
- cuisse	1/2 kg	5¹⁰
- râble	1/2 kg	6.-

MRestaurant
 DE MONTHÉY MARTIGNY SION SIERRE BRIGUE ZERMATT

MENU

CIVET DE CHEVREUIL ST HUBERT
 Pâtes au beurre, salade de saison **6⁸⁰**

A LA CARTE

MEDAILLON DE CERF
 Sauce poivrade
 Pâtes au beurre, salade de saison **8⁵⁰**

AVIS
 La direction du 1er arrondissement des Chemins de fer fédéraux mettra en service

jeudi 7 septembre à 12 heures
 une sous-station mobile 132 - 15 kV 16 2/3 Hz, située sur le territoire de la commune de Saint-Léonard et placée au km 98.430 sur une voie construite à cet effet.

Quiconque touche les installations et les conducteurs ou s'en approche est en danger de mort.

Il est interdit de détériorer les isolateurs ou d'endommager d'une autre manière ces installations; toute infraction à cette interdiction fera l'objet d'une poursuite pénale.

Les plus belles listes de

CADEAUX de MARIAGE

avec photo couleur et ristourne

Constantin
 fils s.a. sion

Ecole d'architecture ATHENAEUM
 Architecture d'intérieur
 Architecture
 Architecture des jardins

Nouveaux cours
Décoration d'intérieur
 Début des cours: 4 octobre 1978.
 Rens. de 9 à 12 h., tél. 021/288357
 Av. E.-Rambert 16, 1005 Lausanne 97.12015

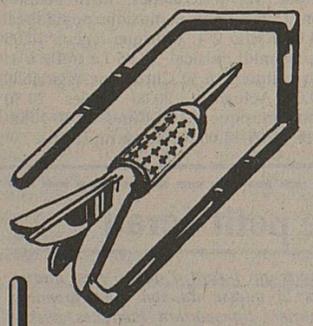
école lémania lausanne
 021/2015 01

BON pour une documentation gratuite et sans engagement

- Maturité fédérale
- Baccalauréat français
- Baccalauréat commercial
- Diplôme de commerce ou de secrétariat
- Français intensif pour élèves de langue maternelle étrangère
- Collège secondaire dès 10 ans

Nom _____
 Prénom _____
 Adresse _____
 Localité _____

A envoyer à l'Ecole Lémania
 Chemin de Prévaille 3 1001 Lausanne 1



Sion, avenue de la Gare 25
 Tél. 027/21 21 11

Agences à Brigue, Martigny et Monthey

PUBLICITAS détermine votre objectif

QU'ATTENDEZ-VOUS DES ACTIONS PUBLICITAIRES ENVISAGÉES ET QUELLE RÉACTION VOULEZ-VOUS PROVOQUER CHEZ VOS CLIENTS?

Occasions

- 1 jolie chambre à coucher, 2 lits avec matelas, 2 tables de nuit, 1 commode avec glace, 1 armoire 2 portes, le tout **385.-**
- 1 armoire 3 portes avec glace, 210 cm haut., 180 cm larg., 50 cm prof. **185.-**
- Diverses chaises en bois, la pièce **5.-**
- 1 radio transistor Grundig Konzert-Boy, piles et secteur **175.-**
- 1 tapis neuf, 175 x 185 cm **39.-**
- 1 tapis, 185 x 140 cm **35.-**
- 1 beau tapis, 200 x 300, état de neuf **98.-**
- 1 machine à coudre électrique portative Singer avec valise **165.-**
- 1 machine à coudre à pédale Singer **75.-**
- 1 machine à écrire portative Hermès Media, révisée, avec valise **125.-**
- 1 longue-vue 20 x 30, étui **35.-**
- 1 paire jumelles 20 x 60, étui **285.-**
- 1 accordéon chromatique, touches boutons, Hohner, 80 basses, registre **585.-**
- 1 guitare, état de neuf **85.-**
- 1 trompette de jazz, état de neuf **195.-**
- 2 fourres de duvet et 4 fourres de coussin, le tout **29.-**
- Pantalons, vestons, souliers pour homme **de 5.- à 15.-**
- 1 magnifique vélo sport 10 vit., état de neuf **265.-**

E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE
 Tél. 031/22 29 11
 Frais de transport: tarif CFF Fermé le lundi

YOGA

Cours dès le 12 septembre

Zita Delaloye, Sion
 Tél. 027/22 03 61

FOURRURES

Artisan transforme fourrures à la dernière mode. Réparations, nettoyages, conservation, etc. Travail soigné.

KATIA FOURRURES. Tél. 021/23 91 07 22-939

Monnaies: toujours l'impasse

Le temps maussade que nous avons eu à subir en juillet et en août n'aura pas empêché le marché des changes de connaître un été particulièrement chaud. L'actualité, traditionnellement calme durant la période estivale, a en effet à nouveau été marquée par les fluctuations désordonnées du dollar avec, pour corollaire, une instabilité totale du système monétaire tout entier.

Chacun d'entre nous, pour peu qu'il ait passé ses vacances hors de nos frontières, a pu se rendre compte et bénéficier de l'appréciation toujours plus forte de notre franc. Nos hôteliers, en revanche, ont fait l'expérience contraire. Leurs chaises de terrasse, si chères à la patente, ont bien souvent été désertées par la clientèle étrangère. Pas tant en raison des conditions atmosphériques qu'en regard au cours prohibitif du franc suisses.

Depuis que les accords de Bretton Woods ont été résiliés, la situation économique et monétaire n'a fait qu'empirer. Il n'est pas prévisible, dans un avenir proche, que les choses puissent s'arranger. Cinq années de récession n'auront pas été suffisantes à nos éminents docteurs de l'économie pour seulement se mettre d'accord sur les causes du mal qui ronge les bases mêmes de notre société de consommation. Dès lors que les diagnostics diffèrent, il est bien évident que les remèdes appliqués ne peuvent qu'être variés et leurs effets secondaires souvent contradictoires.

Que l'on se place d'un côté ou de l'autre de l'Atlantique, les explications des variations erratiques des taux de changes divergent totalement. Si l'on reconnaît de part et d'autre que la faiblesse du dollar est au cœur du problème, les raisons que l'on donne à cette faiblesse sont le plus souvent dictées par des considérations politiques plutôt que par une analyse objective de la réalité économique. C'est un peu la fuite devant les responsabilités.

Pour les Européens, l'incapacité du gouvernement Carter de réduire les

dépenses extérieures américaines, de rééquilibrer la balance commerciale US, est source de tous les maux. Incontestablement, c'est là une cause majeure. Il est cependant regrettable que trop souvent cette argumentation soit utilisée comme un alibi, qu'elle serve à masquer la propre incapacité de plus d'un gouvernement européen à résoudre ses difficultés intérieures. Les avatars du Marché commun agricole, l'échec du serpent monétaire sont là pour nous démontrer que tout ne va pas pour le mieux sur le vieux continent.

Les Etats-Unis, de leur côté, rejettent l'entière responsabilité de leur déficit extérieur sur le renchérissement du prix du pétrole. Là encore, c'est la solution de facilité. Le système de Bretton Woods a permis aux Américains de vivre de nombreuses années au-dessus de leurs moyens. C'est une habitude difficile à perdre et qui suppose un véritable plan d'austérité, c'est-à-dire des mesures impopulaires pour le pouvoir politique. Il est vrai que la santé du dollar, comme l'a déclaré le ministre de l'énergie M. Schlesinger, nécessite une réduction des importations de pétrole. L'indépendance énergétique des Etats-Unis n'a toutefois rien de comparable à celle de l'Europe. Au demeurant, les importations américaines de pétrole ont régressé de près de 14% en une année. Grâce surtout à une exploitation plus intensive des gisements de l'Alaska. Le déficit de la balance commerciale US ne s'en trouve pas réduit pour autant. De 26 milliards de dollars en 1977, il passera probablement à 35 milliards en 1978. La relation entre l'ampleur du déficit pétrolier et celle du déficit commercial

n'est donc pas si évidente qu'on veut bien le dire et il apparaît dès lors fort probable que le dollar n'ait pas encore atteint le plus bas de sa cote. Il est en effet miné par un autre mal: une inflation persistante. Pour avoir voulu faire de sa monnaie un instrument de sa politique commerciale, le gouvernement démocrate de Carter se retrouve aujourd'hui dans une situation qu'il ne contrôle plus. Alors qu'il s'était fixé pour objectif premier de juguler la hausse des prix, il voit tous ses efforts en ce domaine contrecarrés par les effets induits de la chute du dollar. A chaque fois que ce dernier perd des points, l'indice du coût de la vie en gagne quelques-uns par le biais du renchérissement des produits importés. Les mesures de politique commerciale annihilent celles de politique intérieure et les Etats-Unis ne sont donc pas près de sortir de la spirale inflationniste ni de maîtriser l'évolution du cours de leur monnaie.

Dans ces conditions, comment la crise monétaire pourra-t-elle être résolue? La solution n'est certes pas facile à trouver mais elle sera avant tout politique. Politique en ce sens qu'il n'existe plus aucun pays qui soit en mesure d'imposer sa puissance et son système comme l'ont fait les Etats-Unis au lendemain de la seconde guerre mondiale. Politique donc parce qu'un nouvel équilibre durable ne pourra être instauré que s'il est le fruit d'une concentration. Or que constatons-nous aujourd'hui? Cette volonté de concertation n'existe pas ou n'est qu'apparente. Tous les sommets organisés à la Jamaïque, à Brême, à Bonn ou ailleurs n'ont débouché sur rien de concret. Pour deux raisons: toutes les parties intéressées n'y étaient pas représentées, notamment l'OPEP, et peu de gouvernements sont en mesure d'imposer à leurs administrés les sacrifices nécessaires à l'assainissement de leur économie nationale. Aussi, sans faire montre d'un pessimisme exagéré, il est permis de penser que la situation

continuera à se dégrader jusqu'à ce que tout le monde prenne bien conscience que des problèmes aussi graves que l'emploi, la relance des investissements, ne pourront être résolus que s'il est préalablement mis fin aux dérèglements du système monétaire. Il n'est plus possible de continuer à raisonner égoïstement en termes nationaux à l'heure où nos économies sont justement tributaires des échanges internationaux.

Ph. Clerc



COMPTE SALAIRE

BANQUE CANTONALE DU VALAIS

REVUE HEBDOMADAIRE DES MARCHÉS

Emissions de la semaine

3 1/4%	Canton de Vaud 1978/90	à 100% du 1 ^{er} au 8.9.78
3 1/4%	Crédit Suisse 1978/90	à 100% du 30.8. au 5.9.78
3 1/4%	Pfandbriefzentrale Schweiz Kantonalbanken 1978/93 réservé à la conservation à 95%	à 99% du 31.8 au 6.9.78
3 1/2%	Oerlikon-Bührle 1978/90	à 101% du 6 au 12.9.78
3 1/4%	Handelsbank Zurich 1978	à 99% du 4 au 8.9.78
3 1/4%	Centrale d'émissions des banques régionales suisses 1978/86 réservé à la conversion à 45%	à 100% du 6 au 12.9.78

Emissions étrangères en francs suisses

4%	Banque Mondiale 1978/88	du 6 au 12.9.78
	Ville de Vienne 1978/93	du 6 au 12.9.78

Bourses suisses

Depuis la parution du dernier commentaire, la dernière semaine de juin, passablement d'événements ont marqué les différents marchés qui nous intéressent, plus particulièrement le marché des changes. Nous reviendrons plus en détail sur ces événements durant les semaines à venir. En ce qui concerne cette dernière semaine, nos marchés boursiers ont fait preuve, dans l'ensemble, de bonnes dispositions, malgré des facteurs peu encourageants, à savoir, le recul de l'indice Dow Jones à New York ainsi que la faiblesse du cours du dollar américain. Les valeurs indigènes se sont relativement bien comportées sous la conduite des bancaires et des assurances, qui restent toujours les titres les plus stables traités à nos bourses. Chez les financières, à mettre en évidence les titres de Bührle, qui ont touché en fin de semaine le cours le plus élevé de cette année. Le secteur des industrielles, par contre, a été beaucoup plus sensible aux différentes nouvelles énoncées au début de ce texte et certaines valeurs, plus particulièrement les chimiques, comptabilisent un recul du cours. L'indice général de la SBS a finalement avancé de 1.2 point pour atteindre 313.4 d'un week-end à l'autre.

L'or, pour sa part, continue à progresser à la suite de la chute du dollar. L'once valait \$ 208.75 le vendredi premier septembre. Malheureusement cette hausse ne se reflète pas dans le prix du kilo en francs suisses.

Bourse de New York

Les nouvelles négatives connues durant la semaine sous revue ont naturellement créé un climat maussade à Wall Street, où l'indice Dow Jones a reculé de

16.20 points à 879.33. Parmi ces éléments défavorables il convient de citer les taux d'intérêt en hausse, les perspectives d'un déficit record de la balance commerciale pour le mois de juillet, ainsi que l'estimation d'une stabilisation de la croissance économique dans ce pays.

Bourse de Londres

Le London Stock Exchange évolue dans le même sens que Wall Street. Les cours ont fluctué irrégulièrement et le climat boursier est resté maussade tout au long de cette semaine. L'indice du Financial Times a franchi dans le sens négatif le cap des 500 et termine au niveau de 498. Cette tendance est dirigée par les perspectives assez peu optimistes en ce qui concerne les plans politiques et économiques en Grande-Bretagne.

Bourses allemandes

Après un début de semaine assez laborieux, les marchés allemands se sont bien repris, surtout en fin de huitaine. Les titres les plus favorisés par cette réaction positive se trouvent dans les secteurs des chimiques et des automobiles. Les bancaires ont perdu quelques fractions.

Bourse de Paris

Après avoir traversé une longue période positive durant les mois de juillet et d'août, la bourse parisienne est entrée dans une phase de prise de conscience de la dure réalité économique. Tous les secteurs économiques se sont montrés plus faibles et certains spécialistes pensent même que sans l'intervention d'investisseurs institutionnels, la chute aurait pu être plus dure encore.

Population de montagne: il n'y a pas que le tourisme

Les revenus de l'agriculture de montagne sont tellement en retard par rapport aux autres branches de l'économie que, actuellement, l'équilibre ne peut être approché qu'au moyen des contributions à l'utilisation agricole du sol. Telle est la principale revendication du Groupement suisse pour la population de montagne (SAB) qui a tenu sa 35^e assemblée des délégués vendredi à Unteraegerli. Un nouveau président a été élu en la personne du conseiller aux Etats Gion Clau Vincenz (Grisons); il succède au conseiller national Hans Tschumi (Berne). Le directeur du SAB, Walter Ryser, a constaté que les revenus dans l'agriculture de montagne, par rapport au salaire paritaire (95 francs par jour), n'atteignent toujours que 55% de ce montant. Les contributions à l'utilisation du sol (80 à 100 millions) fourniraient une aide appréciable aux régions de montagne qui ne peuvent compter uniquement sur le tourisme pour assurer leur survie. Ces contributions seraient échelonnées selon la grandeur de l'exploitation et sa situation (pente, etc.). Mais l'on sait que le Conseil fédéral désire introduire ces contributions seulement lorsque les finances fédérales seront assainies. Le SAB

s'élève vivement contre cette manière de faire et souhaite que les lois s'y rapportant soient votées le plus rapidement possible car c'est une nécessité vitale pour toute l'économie nationale que la différence entre les revenus en région de montagne et les autres régions du pays soit réduite au maximum. Le SAB souhaite également que malgré le rejet du projet de réforme des finances fédérales, davantage de moyens soient mis à disposition des agriculteurs désireux d'assainir et de rénover leurs logements. De bonnes conditions de logement représentent en effet une base indispensable pour le maintien d'une agriculture de montagne saine, capable de remplir toutes ses tâches de maintien et de sauvegarde du paysage et de l'environnement. Après la partie réservée aux questions statutaires, le conseiller fédéral H. Huerlimann a présenté la politique sociale de la Confédération au service de l'agriculture de montagne. Il a insisté sur le fait que l'une des tâches primordiales de l'Etat est de créer un équilibre entre les plus favorisés et les moins favorisés. Le chef du Département de l'intérieur a assuré les quelque 200 délégués présents que les propositions du SAB et de

l'Union suisse des paysans visant à améliorer le système des allocations familiales pour les populations de montagne et les petits paysans, seraient étudiées avec le plus grand sérieux.

Le tourisme s'est avéré une branche résistante à la récession et les affaires ont eu tendance à s'améliorer a déclaré le président Tschumi. Les désavantages de la surévaluation du franc suisse ont causé moins de soucis au cours de l'exercice que la pénurie de main-d'œuvre, surtout de personnel saisonnier qualifié; il manque à l'heure actuelle environ 10000 employés en régions de montagne.

Ce sont nos paysages qui font pour une bonne part que le tourisme a fourni environ 10.5 milliards de francs (dont 6 milliards par les touristes étrangers). Ceci étant, il est regrettable de voir combien il est difficile aux autorités de donner aux agriculteurs montagnards ce qui leur revient pour le travail en vue du maintien de ces paysages.

L'un des buts fondamentaux du Groupement suisse pour la population de montagne (SAB) est l'amélioration des conditions de vie dans les régions de montagne. Il la représente auprès des autorités fédérales. Le SAB prend position lors de la préparation de lois et essaye de réaliser les aspirations de tous ceux qui lui font confiance. Fondé en 1942, le SAB comprend 22 cantons à régions de montagne, 600 communes ainsi qu'une centaine d'organisations et de membres individuels. Soixante-six coopératives agricoles lui sont rattachées, procédant à plusieurs centaines de rénovations, assainissement d'étables, etc. par année. Le SAB organise des cours de construction, notamment.

Les faillites au mois d'août

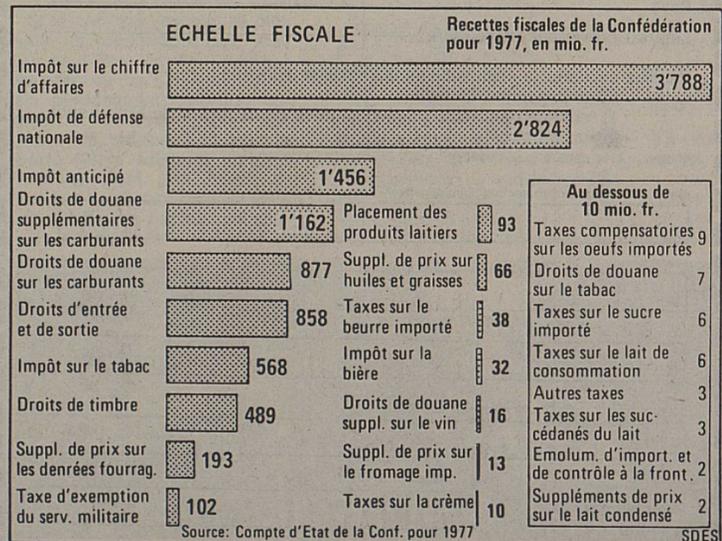
BERNE. - Le nombre des ouvertures de faillites prononcées au mois d'août est resté pratiquement égal à celui enregistré au mois d'août 1977.

Au cours du mois dernier, 68 (août 1977: 67) maisons inscrites au registre du commerce ont été déclarées en faillite. 31 (36) procédures de faillites ont été suspendues. Le nombre des concordats homologues s'est élevé à 4 contre 8 au cours du

mois correspondant de l'an passé, indique la *Feuille officielle suisse du commerce*.

Durant les huit premiers mois de cette année, le nombre des ouvertures de faillites, a, par rapport à la même période de l'an passé, diminué de 671 à 659. Celui des suspensions de faillites a en revanche passé de 263 à 290. Enfin, 79 (128) concordats ont été homologués depuis le mois de janvier jusqu'au mois d'août de cette année.

Graphique économique



Au cours de 1977, la Confédération a encaissé pour 12,62 mrd fr. d'impôts et de droits de douane, c'est-à-dire 245 mio francs de moins qu'en 1976, et également 452 mio francs, ou 3,3% de moins que le montant inscrit au budget. Exactement 30% (soit 3788 mio francs) des recettes fiscales ont été fournis par l'impôt sur le chiffre d'affaires, 22,4% (2824 mio francs) par l'impôt de défense nationale, 16,2% (2039 mio francs) par les droits sur les carburants (y compris les droits supplémentaires sur les carburants), 11,5% (1456 mio francs) par l'impôt anticipé, 6,8% (858 mio francs) par les droits d'entrée et de sortie, 4,6% (575 mio francs) par les droits et l'impôt sur le tabac, 3,9% (489 mio francs) par les droits de timbre et 4,6% seulement (601 mio francs) par le reste des recettes fiscales (suppléments de prix sur les denrées fourragères, taxe d'exemption du service militaire, placement des produits laitiers, suppléments de prix sur les huiles et les graisses, taxes sur le beurre importé, impôt sur la bière, etc.). L'ensemble des recettes fiscales de la Confédération a ainsi doublé depuis 1969.

Le conseiller fédéral Fritz Honegger redoute «un avenir économique difficile»

ZURICH. - Pour le conseiller fédéral Fritz Honegger, «certains signes font redouter un avenir économique difficile». Parlant mardi à Zurich devant l'assemblée plénière de la conférence suisse de la construction, le chef du Département de l'économie publique s'est montré «profondément préoccupé» par l'évolution des cours du change en juin et juillet: la Suisse, a-t-il dit, est devenue «le paratonnerre d'une économie mondiale caractérisée par les déséquilibres».

M. Honegger a rappelé qu'il avait chargé trois groupes de travail d'étudier les mesures à prendre au cas où l'emploi aurait à pâtir de cette situation. A son avis, il s'agi-

rait en priorité d'alléger les impôts fédéraux, de faciliter les amortissements et de passer aussi rapidement que possible de l'impôt sur le chiffre d'affaires à la taxe à la valeur ajoutée.

Dans de nombreux secteurs de l'économie suisse, la situation est devenue critique après la nouvelle hausse du franc, a estimé M. Honegger. Il s'est demandé «si nous resterons en mesure de conserver notre santé économique par nos propres moyens». Au cas où la situation de l'emploi devait gravement se détériorer, il est en tout cas certain que des mesures de politique monétaire ne suffiront pas. Malgré sa mauvaise situation financière, la Confédération pourrait alors se voir

contrainte d'intervenir une nouvelle fois pour aider au rétablissement de la compétitivité et au maintien des places de travail.

M. Honegger voit un «sérieux signe d'alarme» dans la différence croissante entre l'augmentation réelle du commerce extérieur et sa progression nominale. Elle signifie que les entreprises suisses doivent faire des concessions de prix de plus en plus importantes pour maintenir leurs positions sur les marchés étrangers. Leur rendement est le premier à en être affecté, mais à plus ou moins brève échéance, leur capacité de concurrence et la sécurité des emplois seront sérieusement menacés à leur tour, a affirmé le conseiller fédéral.

Les nouveaux catalogues d'hiver ont paru.



Lorsque l'envie de partir vous prend, il est souvent déjà trop tard.

Car les voyages les plus tentants sont déjà réservés. Chaque année plus de personnes sont tentées par l'aventure. Elles partent avec nous vers les pays lointains et viennent grossir le rang des habitués. Peut-être grâce à la variété de notre offre qui permet à chacun de trouver son bonheur. Et la qualité Kuoni est reconnue dans le monde entier.

Afrique orientale
9 jours de
Fr. 980.-
à Fr. 1869.-



Bangkok
10 jours de
Fr. 1250.-
à Fr. 2147.-



Bahamas
9 jours de
Fr. 990.-
à Fr. 1886.-



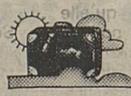
Brésil
16 jours de
Fr. 1850.-
à Fr. 2758.-



Ceylan
10 jours de
Fr. 1190.-
à Fr. 2246.-



Miami/Floride
Vol seulement
Fr. 990.-



Dans notre prospectus «Continents lointains», vous trouverez de nombreuses autres possibilités. Adressez-vous à votre agence de voyages ou à la succursale Kuoni la plus proche.

Tous nos vols spéciaux avec Balair, affiliée à Swissair.

Prix et départs de Genève.

Voyages Kuoni - à votre agence de voyages et dans chacune des 50 succursales Kuoni.
Succursales Kuoni dans votre région: Lausanne: 2, Grand Pont 205075. 11, rue Haldimand 202411. Renens: 8, rue de la Mèbre 351155.



Les vacances - c'est Kuoni

Demandez expressément les voyages KUONI dans toutes les agences.

Campagne anti-tabac

Le système le plus efficace mis au point à ce jour pour supprimer instantanément le BESOIN DE FUMER consiste à placer une petite «AGRAFE» (pratiquement invisible) dans le creux de l'oreille. Dans le cadre de la «CAMPAGNE ANTI-TABAC, Claude FRANÇOIS, spécialiste suisse, sera à votre entière disposition et en exclusivité

jeudi 7 septembre, de 13 à 19 heures, à l'hôtel de la Gare, à Sion. S'adresser à la réception.

Reçoit également à Genève, Lausanne, Fribourg, Berne, Bienne. 28-21117

A vendre

camion Magirus 195 AK, conviendrait pour chantier, bas prix
Peugeot 504 commerciale, expertisée Fr. 5000.-

Garage de Gryon, A. Hauser
1882 Gryon, tél. 025/5 91 91

LOT DE VOITURES

A vendre en bloc
Prix de liquidation

Tél. 022/42 38 40

18-2783

prêt comptant

Le service discret du prêt comptant de la Banque Populaire Suisse

- Présentez cette annonce à l'un de nos guichets - nous saurons vous conseiller rapidement et discrètement.
- Ou bien:
- Envoyez-nous le coupon ci-contre afin que vous soyez servi d'une manière discrète et rapide.



BANQUE POPULAIRE SUISSE
La banque universelle aux services financiers complets.

Vous faut-il de l'argent?
De l'argent à bon compte?
Rapidement et discrètement?

C'est tout simple: Allez à la succursale la plus proche de la Banque Populaire Suisse et demandez le prêt comptant aux conditions avantageuses.

Baisse des taux!
fr. 12 000.-/36 mois
mensualités de fr. 387.80
seulement

J'aimerais obtenir un prêt comptant de fr.

Nom, prénom

Rue, no.

No. postal et localité

Tél.

Adresser à: Banque Populaire Suisse, CAM, Case postale, 3000 Berne 16.

45



Quand nous étions jeunes, avec grand-papa, nous allions chaque année faire une cure à VICHY, pour nous maintenir en forme, pour nous purifier. Et de la VICHY, tu vois, j'en bois encore, parce qu'elle n'a pas changé, parce qu'elle est naturelle et unique pour la digestion, les voies biliaires et les fonctions intestinales.

On appelle ça un remède de grand-mère, mais c'est très efficace. Ne l'oublie jamais.



vichy
Eau minérale
alcaline
fluorée
naturelle

digérer, c'est vivre

CELESTINS - HOPITAL - GRANDE GRILLE



Avis important à nos abonnés

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les envois sont effectués par courrier normal.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants :

changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**
changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.-**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274.

Afin d'éviter tout retard dans la distribution, nous vous prions d'utiliser le coupon de changement d'adresse ci-dessous. Il comprend l'ancienne et la nouvelle adresse ainsi que la durée du changement. Ces informations nous sont absolument nécessaires. Veuillez écrire en lettres majuscules.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Adresse habituelle

Nom/prénom

Rue et No

No postal et localité

Pays

Lieu ou provenance étrangère

Veuillez expédier le «Nouvelliste» à l'adresse suivante :

- changement définitif
- changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une X dans la case désirée)

Nom, prénom ou raison sociale, filiation

α|0|3

Profession

α|0|4

Nom de la rue

α|0|5

N° rue

α|0|7

N° postal

Nom de la localité

α|0|9

Pays ou province étrangère

Pour adresse à l'étranger

α|1|2

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

Date



SUR NOS ECRANS par Hermann Pellegrini



JULIA

de Fred Zinnemann

A plus de septante ans, Fred Zinnemann a surpris les cinéphiles en tournant un film attachant dont le scénario est tiré d'un livre autobiographique de Lillian Hellman. Ce cinéaste d'origine autrichienne - il est né à Vienne en 1907 - a toujours été considéré comme un «artisan méticuleux», un excellent directeur d'acteurs ou un «tâcheron de prestige» voué à la fabrication de films à succès. Ces appréciations un peu péjoratives sont injustes. Dans les années cinquante, Fred Zinnemann fut l'un des grands cinéastes américains et nous lui devons un western hors pair, *Le train sifflera trois fois* et des films attachants, courageux qui comptent dans l'histoire du cinéma américain: *Tant qu'il y aura des hommes*, *Au risque de se*

perdre, *Un homme pour l'éternité*. Il signe, avec *Julia*, son film le plus personnel et affiche un talent incontestable qui devrait amener les cinéphiles à revoir leur jugement sur un cinéaste qui souvent aborda des sujets très graves avec une modestie remarquable que reflète cette déclaration: «Je ne crois pas qu'il suffise d'exprimer simplement sa personnalité ou ses idées propres dans un film. Je crois à la nécessité de faire des films qui touchent un large public et j'essaie d'offrir aux spectateurs quelque chose de positif, qui leur donne de l'espoir. Lorsque j'y parviens, sans pour autant cesser de les intéresser, je m'estime satisfait.»



Julia: Jason Robards dans le rôle de Dashiell Hammett.

Pour toucher son public, Fred Zinnemann retrace les étapes d'une pure amitié entre Julia, issue de la haute bourgeoisie américaine et en révolte contre son milieu et Lillian, une intellectuelle hésitante, timide. Enfance, adolescence, séparation, retrouvailles s'inscrivent sur l'écran, au gré de la mémoire de la narratrice, le passé et le présent mêlés. L'introduction du

film fait allusion à l'œuvre originale d'où est tiré le scénario. Il s'agit de six textes autobiographiques de Lillian Hellman intitulés «Pentimento». Le cinéaste a retenu la confiance la plus révélatrice de l'auteur dramatique américain. Lillian Hellman est presque inconnue en Europe. Mais aux Etats-Unis, elle est un dramaturge important, l'un des représentants les plus

typiques de la génération dite «perdue», celle de Fitzgerald et de Hemingway. Pour la bonne compréhension de *Julia*, il est peut-être utile de rappeler qu'elle fut la compagne du romancier Dashiell Hammett, écrivain de renom, inventeur de la série noire. L'une et l'autre travaillèrent pour le cinéma.

Fred Zinnemann, par petites touches, évoque les rapports des deux artistes, le romancier se montrant pour sa compagne un inflexible professeur. D'autres amitiés, plus épisodiques, gravitent autour du noyau central du film constitué par les rapports de Julia et de Lillian qui restent au premier plan. La révolte insufflée son courage à son amie, son exemple amènera Lillian à sortir de sa réserve, à agir.

Au cours d'un voyage à Paris, Lillian apprend que son amie séjourne à Vienne où elle mène un combat clandestin contre les nazis. Quelques jours plus tard, elle se rend dans la capitale autrichienne et découvre Julia sérieusement blessée. A peine retrouvée, la jeune femme disparaît mystérieusement. En 1937, un ami de Julia confie à Lillian une somme importante qu'elle doit transporter à Berlin pour le compte d'un réseau secret. Elle remet l'argent à Julia qu'elle trouve prématurément vieillie, amputée d'une jambe, mais plus déterminée que jamais à poursuivre la lutte. Dernières retrouvailles brèves, exaltantes. «Pas de larmes! C'est fait, on n'y peut rien», dit Julia à Lillian qui, à septante ans, évoque ce souvenir poignant, le visage «doux, énergique, délicat» de l'amie capturée plus tard par les nazis et sauvagement torturée.

Fred Zinnemann donne une noble proportion à ses deux héroïnes qu'incarnent à la perfection deux grandes actrices, Jane Fonda et Vanessa Redgrave. Il sait rendre sensibles les tourments de leurs consciences, leur admiration réciproque. Il exalte leurs combats, leur engagement. Au fil des minutes, l'émotion croît. Une subtile progression

amène le spectateur jusqu'aux frontières du pathétique.

Le joyau de ce film, l'amitié de deux femmes, Zinnemann l'offre dans un écrin de forme très classique. L'écriture du film est d'une constante justesse de ton. Une caméra attentive scrute les visages, révèle les mouvements des âmes, les élans du cœur. Le montage épouse les sentiments des personnages. L'admirable photographie de Douglas Slocombe confère aux décors une fonction privilégiée. On peut reprocher à Zinnemann quelques conventions un peu faciles dans l'évocation de certaines ambiances ou un suspense ferroviaire visiblement dramatisé. Mais son art est arrivé à un tel degré de perfection que ces défauts mineurs n'entachent pas l'ensemble de l'œuvre.

Lillian reçoit de Julia le don du courage et de Dashiell Hammett le goût de la perfection. Zinnemann était sans doute le cinéaste le plus qualifié pour transmettre aux spectateurs ce précieux message.

Julia

Réalisateur: Fred Zinnemann. Scénario: Alvin Sargent, d'après «Pentimento» de Lillian Hellman. Images: Douglas Slocombe. Musique: Georges Delerue. Montage: Walter Murch. Interprètes: Jane Fonda (Lillian Hellman), Vanessa Redgrave (Julia), Jason Robards (Hammett), Maximilian Schell (Johann), Lise Peikant (Julia enfant), Susan Jones (Lillian enfant).

Lillian Hellman est l'auteur d'une douzaine de pièces et autant de scénarios originaux ou adaptés de ses pièces dont *La vipère* et *La rumeur*, portés tous deux à l'écran par William Wyler. Quant à Dashiell Hammett, créateur du roman noir de comportement, il a écrit cinq livres importants que tous les amateurs connaissent: *La moisson rouge*, *Le faucon de Malte*, *La clé de verre*, *Sang maudit* et *L'introuvable*.

Sion, cinéma Capitole



Durant le tournage de *Julia*, Fred Zinnemann donne des indications aux deux actrices Jane Fonda et Vanessa Redgrave.

La chambre verte

de François Truffaut

Ce film insolite de François Truffaut sera présenté au **cinéma Lux de Sion**, les 11, 12 et 13 septembre. Les cinéphiles, les admirateurs de Truffaut doivent aller voir *La chambre verte* qui entremêle le thème de deux histoires de Henry James et des notations biographiques sur la fidélité de cet écrivain au souvenir de sa fiancée disparue. Truffaut a toujours été hanté par le souvenir des morts et, dans sa dernière œuvre, il nous montre un homme qui refuse d'oublier les morts et leur voue un véritable culte.

Ce sujet difficile, austère, Truffaut le traite en moraliste préoccupé «par la lutte qui se livre en nos cœurs entre les sentiments provisoires et les sentiments définitifs». L'auteur de *La nuit américaine* s'est réservé le rôle principal, accentuant le caractère confidentiel de son film. Si vous aimez Truffaut, ses passions dévorantes, vous le suivrez avec plaisir dans son jardin secret, crépusculaire où tout vous invite à méditer sur la vanité des modes cinématographiques. Les sentiments forts et la fidélité qu'ils exigent ne sont pas monnaie courante sur les écrans...



La chambre verte, un film-confiance de François Truffaut, une œuvre insolite dont il est aussi l'interprète principal en compagnie de Nathalie Baye.

Vous pouvez aussi aller voir...

...Quelques comédies

Si le comique troupier le plus éculé ne vous rebute pas, vous irez peut-être voir les laborieuses pitreries des Charlots, autrefois plaisamment farceurs, aujourd'hui sinistres dans leur emploi de bidasses. *Et vive la liberté* (Sion, Arlequin, cinéma d'Ardon) c'est une heure et demie de plaisanteries faciles, une réalisation baclée, un scénario inconsistant.

Comment se faire réformer

(Sierre, Casino) sort du même tonneau. Une piquette dure à avaler!

Par rapport aux deux films précédents, *La coccinelle à Monte-Carlo*, une production des studios Walt Disney est un divertissement rafraîchissant axé sur les aventures d'une automobile douée de pouvoirs mystérieux. Sans atteindre un

haut niveau, ce troisième volet de la série se laisse voir sans déplaisir grâce à ses gags amusants, ses trouvailles comiques et ses nombreux effets spectaculaires. (Sion, Lux)

Va voir maman, papa travaille, de François Leterrier

Une femme éprouve mille difficultés à concilier son épanouissement et celui de son enfant. François Leterrier soulève quel-

ques problèmes sérieux tout en conservant à son film le ton d'une gentille comédie. (Martigny, Etoile)

L'aile ou la cuisse, de Claude Zidi

Une bonne idée de départ: les dessous de la préparation des guides gastronomiques. Mais une idée unique ne fait pas un film et force alors est de recourir à des séquences de remplissage où de compter sur le talent indéfectible de Louis de Funès. L'acteur ne déçoit pas, mais son compère Coluche n'est pas Bourvil. (Monthey, Plaza)

... Simone Signoret dans La vie devant soi

Madame Rosa, une ancienne prostituée, vit dans un quartier populaire de Paris. Elle chérit tendrement le plus ancien de ses pensionnaires, Momo, un petit Arabe de quatorze ans. Tiré du roman d'Emile Ajar, prix Goncourt 1975, ce film repose entièrement sur Simone Signoret, chaleureuse, drôle, tragique. Elle est émouvante, vraie, inoubliable. (Saint-Maurice, Zoom)

... El Topo d'Alexandro Jodorowsky

«El Topo» est le nom mexicain de la taupe. En l'occurrence, cette taupe est un justicier qui veut regarder Dieu en face et qui entreprend un voyage initiatique. Cavalier vêtu de noir, il va tuer

quatre maîtres tireurs, avant d'être enfermé dans une caverne et de s'immoler par le feu. L'itinéraire du justicier emprunte les chemins d'une mystique dévoyée et donne naissance à un délire visuel baroque, à des images d'une violence insoutenable. Jodorowsky veut surprendre, choquer, ahurir le spectateur par des recherches for-

melles chargées de symboles, des excès de toutes sortes. A l'image de son vagabond métaphysique, il s'ébroue dans la plus totale confusion. (Martigny, Etoile, Saint-Maurice, Zoom, séances d'art et d'essai)

Hermann Pellegrini



Et vive la liberté! Les Charlots dans leur emploi habituel de bidasses ahuris.



Simone Signoret dans *La vie devant soi*.

Innovation

Notre force, c'est le choix

Prix choc

L'INNO
FAIT
MIEUX

Le tout grand confort à très bon compte!

Ce grand lit français, très élégant et très confortable, est en mousse synthétique gainée de velours stretch et coûte **seulement**

450.-

Son ravissant matelas imprimé en fait un meuble très décoratif dans une chambre à coucher-living par exemple. Bord brun foncé, matelas imprimé et surface de repos de 140x190 cm (sans les bords).

Egalement en mousse synthétique gainée de velours stretch brun foncé: très pratique cette **table de chevet** a tant d'usages différents et son prix est si avantageux que vous n'hésitez pas à vous en offrir plusieurs!

Seulement

50.-

Largeur 50 cm, profondeur 50 cm, hauteur 30 cm.



Innovation Martigny • Téléphone-service 026/2 28 55 •

Livraison à domicile

Sierre • Téléphone 027/55 69 91

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Unique à Sion-centre

à l'avenue de Tourbillon
à proximité de la Sionne
à 3 minutes de la place du Midi

**villa avec 687 m2
Fr. 20 000.- à la prise
de possession**

Solde Fr. 270 000.- payable par
Fr. 200 000.- d'hypothèques
Fr. 70 000.- à rembourser sur 10 ans
sans caution ni garantie complémen-
taire

Cuisine avec entrée sur jardin, WC-
bains, hall, 3 chambres avec balcon,
galetas, cave, dépôt, maison de jar-
din, pièce d'eau, entièrement clôturé
avec portail d'entrée, pelouse, vigne,
arbres fruitiers avec récolte pendante,
pergola et décorations florales.

Naturellement à la Bourse
des biens immobiliers
Bernard Micheloud, Sion
Tél. 027/22 88 88
demander M. Blatter
(heures des repas:
027/22 19 28)
Demandez notre catalogue
gratuit!

750 m, Glutières-sur-Ollon, à vendre

magnifique chalet

de construction récente, tout confort.
Accès aisé toute l'année. Living de 87 m2
avec cheminée int. et ext., 3 chambres,
2 salles d'eau, balcons, terrasse cou-
verte, cave, buanderie, garage.
Surface de la parcelle: 2660 m2.
Prix de vente: Fr. 600 000.-

Pour renseignements, s'adresser à
Agence immobilière, Aigle, rue Farel 9
Tél. 025/2 17 87
Court. aut.: Y. Veillard 143.266.838

A louer à Martigny, Gd-St-Bernard

appartement 6 1/2 pièces
Fr. 700.-, charges comprises
Entrée à convenir

appartement 2 1/2 pièces
Fr. 300.-, charges comprises
Entrée 15 octobre ou à convenir
Tél. 026/2 20 56 (bureau)
026/2 25 55 (privé)
*36-400855

Placements avantageux

Devenez propriétaire sans soucis d'un
**appartement 4 1/2 - 3 1/2 - 2 1/2 pièces, de lo-
caux commerciaux**, dans immeuble en
PPE, à 3 minutes de Sion, rive droite.

Vente directe au prix coûtant, du proprié-
taire à l'acquéreur, sans intermédiaire.
Facilités de paiement.

Ecrire sous chiffre P 36-28828 à Publici-
tas, 1951 Sion.

Jeune couple hôtelier, avec diplô-
me EHL, expérience de direction
d'hôtel, cherche à louer

hôtel-restaurant

à partir de novembre 1978.

Offre sous chiffre P 36-302155 à
Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion, rue du Sex

**appartement 4 1/2 pièces
appartement 3 1/2 pièces
appartement 2 1/2 pièces**

Date d'entrée à convenir.

Pour traiter, s'adresser à: **Agence
immobilière Armand Favre, Sion.**
Tél. 027/22 34 64 36-207

**Martigny
A louer**

appartement 3 pièces

5^e étage
Chemin des Barrières 7
Fr. 370.- + charges
Libre dès le 1^{er} octobre 1978

M^{re} Francis Thurre, avocat-notaire
Martigny
Tél. 026/2 28 04 36-6820

REGIE ANTILLE
3980 Sierre, Rue de Sion 4
Téléphone 027 55 88 33

A louer

**appartements
de 3 et 4 pièces
et studios**
dans l'immeuble La Prairie B
à Veyras.

Libres: début décembre 1978.
Loyer payable dès le 1^{er} janvier 1979.

A vendre à Noës

terrain à bâtir 1320 m2
(vigne plus inculte)

Très belle situation.
Accès facile.
Fr. 65.- le m2

Pour tous renseignements
s'adresser à
Agence Marcel Zufferey, Sierre
Tél. 027/55 69 61

36-242

Cherchons à louer
à l'année

petit chalet

ou
appartement

de 2 pièces
non meublé
dans la région
de Martigny.

Tél. 066/66 36 63

14-144622

A vendre à Sion

Situation unique, avenue de la Gare

local commercial 120 m2

à aménager, conviendrait pour cabinet
médical ou bureaux.

Hypothèque à disposition.

Pour renseignements, écrire sous chiffre
P 36-28827 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Ovronnaz

terrain de 700 m2 env.

avec projet de chalet plus autori-
sation de construire.

Situation excellente.

Ecrire sous chiffre P 36-28522 à
Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Martigny

appart. neuf 3 1/2 pièces

Surface 93 m2, 8e étage, immeu-
ble Plein-Ciel B

Marcel Moret
Tél. 026/2 22 12

36-4646

A vendre à Sierre, av. de France

appartement 3 1/2 pièces

80 m2, cave, garage, galetas
Prix à discuter.

Tél. 55 28 56

22-305328

A louer à Sion, quartier Wissigen

studio meublé

Date d'entrée à convenir.

Pour traiter, s'adresser à: **Agence
immobilière Armand Favre, Sion.**
Tél. 027/22 34 64 36-207

A vendre à Saint-Martin

appartement de 66 m2

à rénover, très bien situé
Prix modique

Tél. 027/55 26 82 la journée
027/31 21 30 le soir

36-28826

A vendre

**hôtel-restaurant
bar-dancing**

dans localité bord du lac de Bielle

Grand parking.
Affaire de premier ordre.
Chiffre d'affaires: 1 000 000.-

Tél. 021/29 74 46
Demander M. Rey

83-42405

Vétroz et Ardon
A louer

**appartements
4 - 3 1/2 - 2 pièces**

Tout confort.
Situation tranquille.
Vétroz: 6 chaînes TV.

Tél. 027/36 15 65

36-28825

Nouveaux visages, même plaisir.

LE RENDEZ-VOUS DE SEPTEMBRE



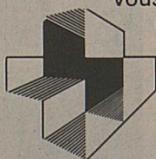
À LA DÉCOUVERTE DU MONDE

Laissez-vous séduire par l'exotisme chaleu-
reux du Pakistan et de la Colombie. Ren-
contrez un pays ami, l'Autriche, un canton
frère, Fribourg. Nos 4 hôtes d'honneur vous
invitent à partager un instant leur réalité,
leurs espoirs.

La Coopération Suisse au Développement
pratique quotidiennement cette ouverture
sur le monde: découvrez ses réalisations
dans le domaine de l'agriculture et de la sylvi-
culture, dans les profondeurs de l'Asie, au
Bhoutan, le royaume du Roi-dragon.

À LA RENCONTRE DU PAYS

Vivez ces moments privilégiés, ville et
campagne réunies pour évoquer de
riches traditions et faire le point sur
l'activité économique du pays à
travers les stands de plus de 2500
exposants et les marchés-concours.



Vous serez émerveillé par les créations d'au-
tomne de notre horlogerie, comme par la
fameuse Cour d'honneur de l'agriculture.
Vous rêverez devant les perspectives ouver-
tes par l'accès direct aux banques des don-
nées des USA, grâce à Radio Suisse.

Les PTT, votre partenaire en tout temps -
LIGNUM, construire sa maison - Viande 78
constituent parmi toutes les expositions spé-
ciales du Comptoir Suisse celles qui méritent
plus particulièrement votre attention.

**Ne manquez pas le merveilleux cortège
du 23 septembre.** Un événement. Fribourg
vous présentera les mille facettes de son
canton, toute la richesse et la variété de
son folklore.

**Et retrouvez le Comptoir que
vous aimez!**

Billets CFF à prix réduits.

Comptoir Suisse Lausanne

59^e Foire Nationale 9-24 septembre 1978

RYFFEL BAT RONO À FRANCFORT

● Le Zurichois Felix Boehni (20 ans), qui n'avait pas été retenu pour les championnats d'Europe de Prague, a établi un nouveau record suisse du saut à la perche au cours de la réunion internationale de Francfort. Il a franchi 5 m 30, améliorant de 5 cm le précédent record qu'il détenait, avec 5 m 25, depuis le 8 mai 1976 à Berne.
● Un second record suisse a été battu au cours de cette réunion. Markus Ryffel, le vice-champion d'Europe du 5000 m, a confirmé son excellente forme actuelle en améliorant son propre record national du 3000 m, qu'il a porté de 7'45"4 (22.6.1977 à Cologne) à 7'42"17. L'épreuve réunissait une excellente participation. C'est ainsi que le petit Bernois a notamment pris le meilleur sur le multiple recordman du monde Henry Rono (3^e en 7'45"3) et sur le Polonais Bronislaw Malinowski (2^e en 7'42"3), le champion d'Europe du 3000 m steeple.

TOUR DE L'AVENIR: NETTE DOMINATION RUSSE
Glaus et Mutter limitent les dégâts

C'EST UNE ATTAQUE d'envergure des Soviétiques qui a marqué la première étape du Tour de l'Avenir, allant de Divonne à Divonne (126 km), avec comme principales difficultés deux ascensions du col de la Faucille, à l'aller et au retour de ce périple dans le Jura.

Les Soviétiques, qui ont délégué en France leur meilleure formation possible, ont ainsi tout rafflé au cours de cette journée, où se sont succédé le brouillard, les nuages et le soleil : 1^{er}, 2^e et 5^e places à l'étape, maillot jaune, vert et du meilleur grimpeur au vainqueur du jour, Sergei Souhoroutchenkov.

« NOUS AVONS SUIVI LA TACTIQUE DÉCIDÉE »

Le plus bel exploit de cette première étape a pourtant été réalisé par les deux leaders suisses, Stefan Mutter et Gilbert Glaus, qui sont parvenus à refaire une grande partie du terrain perdu dans les vingt derniers kilomètres. Au sommet du deuxième passage de la Faucille, le champion du monde et son coéquipier étaient encore pointés à plus de trois minutes des Soviétiques. A l'arrivée, il ne restait plus qu'une grosse minute.

« Nous avons suivi, pour cela, la tactique décidée... », expliquait, en prenant connaissance avec une certaine satisfaction de l'écart, Gilbert Glaus: « Il avait été prévu de ne pas chercher à contrer toutes les attaques qui ne manqueraient pas de se développer, mais de limiter au mieux, sur la fin de parcours, les dégâts en fournissant un seul effort.

Celui-ci se révéla payant. Les deux Suisses démontrèrent une nouvelle fois leur valeur en luttant seuls contre le vent - le Français Blandon, parti avec eux, ne mena qu'épisodiquement.

BON COMPORTEMENT DE FORTIS

Des autres Suisses, on remarqua le bon comportement du Genevois Fortis, très à l'aise dans le peloton, jamais lâché, alors que les autres étaient échelonnés à l'arrière. Luthi fermait la marche, mais lui aussi fut l'auteur d'un retour étonnant depuis Mijoux.

La course était lancée au quatrième kilomètre déjà. Le Français Vigneron attaqua, prenait rapidement 2' d'avance. Au sommet de la Faucille (premier passage), il comptait un avantage de 2'30" sur le duo soviétique Morosov - Souhoroutchenkov, qui s'était détaché dans la montée. Vigneron était repris puis laissé sur place dans la deuxième ascension de

la Faucille, où l'Italien Pozzi, l'Espagnol Cabrero et le Soviétique Averine partaient en contre-attaque. Ils rejoignaient Morosov, alors que Souhoroutchenkov, en prenant beaucoup de risques dans la descente, conservait une avance de 15" à Gex (à 11 km 500 de l'arrivée), puis augmentait sa marge de sécurité sur le plat.

Dans cette descente, Mutter et Glaus se détachaient au train : leur forcing des derniers kilomètres leur permettait de rester bien placés au classement général.

Un forfait important avait été enregistré : le Polonais Sujka (deuxième du récent championnat du monde) souffrait d'une fracture de la clavicule après une chute dans le prologue.

● **Classement de la première étape Divonne-les-Bains - Divonne-les-Bains (126 km) :** 1. Sergei Souhoroutchenkov (URSS), 3 h. 27'29" ; 2. Alexandre Averine (URSS), 3 h. 27'55" ; 3. Alessandro Pozzi (It) ; 4. Jose-Antonio Cabrero (Esp) ; 5. Sergei Morozov (URSS), même temps ; 6. **Stefan Mutter (S)**, 3 h. 28'14" ; 7. Sylvain Blandon (Fr) ; 8. **Gilbert Glaus (S)**, même temps ; 9. Jan Bogaert (Be) 3 h. 29'37" ; 10. Mytnik (Pol), 3 h. 29'37" ; 11. Criquelion (Be) ; 12. Pikkuus (URSS) ; 13. Galaletdinov (URSS) ; 15. Soudais

(Fr), même temps. **Puis :** 27. Pascal Fortis (S) 3 h. 30'22" ; 30. Kilian Blum (S), 3 h. 31'58" ; 32. Georg Luthi (S), même temps ; 46. Beat Breu, 3 h. 32'19" ; 49. Ewald Wolf (Lie), 3 h. 34'39".

● **Classement général :** 1. Sergei Souhoroutchenkov (URSS), 3 h. 32'53" ; 2. Morozov (URSS), 3 h. 33'44" ; 3. Alexandre Averine (URSS), 3 h. 33'46" ; 4. Cabrero (Esp), 3 h. 33'52" ; 5. Pozzi (It), 3 h. 33'52" ; 6. **Gilbert Glaus (S)**, 3 h. 33'57" ; 7. **Stefan Mutter (S)**, 3 h. 34'02" ; 8. Blandon (Fr), 3 h. 34'11" ; 9. Bogaert

(Be), 3 h. 35'14" ; 10. Buki (Be), 3 h. 35'16" ; 11. Pikkuus (URSS), 3 h. 35'25" ; 12. Criquelion (Be) ; 13. Mytnik (Pol), même temps ; 14. Soudais (Fr), 3 h. 35'26" ; 15. Maas (Ho) ; **puis :** 29. Fortis, 3 h. 36'31" ; 34. Blum, 3 h. 38'07" ; 35. Luthi, 3 h. 38'10" ; 46. Breu, 3 h. 39'17" ; 51. Wolf, 3 h. 40'42".

Décision mûrement réfléchie de Fred De Bruyne

Fred De Bruyne a annoncé, lors d'une conférence de presse tenue à Lokeren (Be), qu'il aurait les pleins pouvoirs pour diriger une nouvelle équipe cycliste professionnelle en 1979.

L'ancien champion belge devenu reporter à la télévision, a longuement réfléchi, après sa déconvenue comme directeur sportif de «Flandria» pour accepter l'offre d'un constructeur hollandais de véhicules utilitaires.

La formation qu'il dirigera la saison prochaine comprendra essentiellement de jeunes talents et sera composée de 10 coureurs belges, dont Guido Van Calster et Eddy Schepers, les deux vedettes du Tour de l'Avenir de l'an dernier, et 5 étrangers parmi lesquels les Hollandais Jo Maas et Jaak Verbruggen qui disputent actuellement le Tour de l'Avenir, et le Colombien Giovanni Jimenez, tandis qu'à la demande expresse de Van Calster, c'est le Français Robert Mintkiewicz qui a été désigné comme capitaine de route.

La nouvelle formation dirigée par Fred De Bruyne a mis à son programme de la prochaine saison, toutes les grandes épreuves classiques. Elle posera également sa candidature pour le prochain Tour de France, non pas avec l'intention de l'emporter, mais avec l'espoir d'y décrocher des victoires d'étape.

MOTOCYCLISME

Les Six Jours de Suède

La plus dure épreuve d'endurance, les fameux « Six Jours », avec ses deux classements distincts par équipes, a débuté en Suède.

Au cours de la première journée, les Suisses n'ont tenu qu'un rôle mineur. Seul W. von Ah, dans la catégorie 125 cm³ avec sa KTM, a pris une honorable 15^e place. Par équipes, au « Trophy », la Suisse était 12^e et 10^e dans le vase d'argent.

Positions après la première journée : « Trophy » : 1. RFA, 22,4 points. 2. Italie, 53,17. 3. Tchécoslovaquie, 129,17. 4. Etats-Unis, 247,25 (protêt). 5. RDA, 300,07. 6. Finlande, 325,20. **Puis :** 12. Suisse, « Vase d'argent » : 1. Italie, 17,66. 2. RFA, 60,60. 3. Pologne, 89,79. 4. Tchécoslovaquie, 112,80. 5. Suède, 231,93. 6. Espagne, 241,01.

HOCKEY SUR GLACE

● En match amical devant 300 personnes, le HC Sierre a battu le HC Viège par 8-2. Les buts furent marqués par : Freddy Wyssen 0-1 ; Gagnon 1-1 ; Krupicka 2-1 ; Beaudin 3-1 ; Tscherrig 4-1 ; Loetscher 5-1 ; Beaudin 6-1 ; Tscherrig 7-1 ; Armin Wyssen (Gaston Furrer) 7-2 ; Gagnon 8-2.

Samedi prochain, pour la rencontre d'ouverture, le HC Sierre rencontrera l'équipe tchèque de Litvinov.

● **Plus de places assises à l'Allmend.** - Quatre semaines avant le début du championnat suisse de ligue nationale A, toutes les places assises de la patinoire de l'Allmend à Berne (4468) ont été louées pour la saison.

AVCS : communiqué OJ nordique

CONCERNE : COURS N° 3

Lieu : Montana (Cisalpin)
Date : samedi 9.9.78 à 13 h. 30.
Matériel : skis et nécessaire de gymnastique.
Prix : 35 francs.
Licenciement : dimanche 10.9.78 à 16 heures.
Inscriptions : par écrit jusqu'à vendredi 8.9.78 à M. Fernand Jordan, route du Simplon, 1870 Monthey.

Ce soir Stade St-Germain/Savièse à 19 h. 30

Match de championnat de II^e ligue

Savièse - St-Léonard

Le ballon du match est offert par M. Roger Clivaz, tea-room Le Penalty 36-6613

Championnats romands sur piste à Lausanne

Amateurs. - Kilomètre : 1. Daniel Girard (Genève) 1'13"05 ; 2. Bernard Maegerli (Yverdon) 1'15"12 ; 3. Pierre Willemin (Fribourg) 1'15"24 ; 4. Jean-Marie Cuennet (Fribourg) 1'15"32 ; 5. Siegfried Hekimi (Genève) 1'16"22.

Individuelle : 1. Alain Dallenbach (Payerne), les 30 km à la moyenne de 43,027, 30 p. ; 2. Miguel Guillet (Genève) 26 ; 3. Siegfried Hekimi (Genève) 18 ; 4. Claude Jenny (Lausanne) 16 ; 5. Philippe Zibung (Genève) 10.

CE SOIR À L'ALLMEND DE LUCERNE

Suisse - Etats-Unis: l'inconnue!

Après une inactivité de cinq mois, l'équipe nationale suisse disputera, ce soir à Lucerne (coup d'envoi à 19 h. 45), un match international inédit contre les Etats-Unis.

Cette rencontre servira de préparation à l'épreuve qui attend les protégés de Roger Vonlanthen le 11 octobre prochain à Berne. Ce soir-là, la Hollande, finaliste de la coupe du monde, se présentera au Wankdorf sous le signe du championnat d'Europe des nations.

La formation américaine est très jeune. Un seul élément dépasse 24 ans. Il s'agit d'une équipe expérimentale à laquelle d'ailleurs n'appartiennent pas les joueurs de Cosmos New York, championne 1978. Dimanche à Reykjavik, les Etats-Unis ont obtenu un résultat nul, 0-0, contre l'Islande. L'équipe a fait impression par sa parfaite condition physique.

Cependant, les Suisses partiront favoris. Ils sont logiquement plus expérimentés, mieux armés. Le sélectionneur joue sur le ressort de l'amour-propre auprès de quelques footballeurs cotés, tels Botteron, Burgener, Barberis, auxquels on prête une valeur internationale. Le concours de Ruedi Elsener, prêt pour la cir-

constance par Eintracht Francfort, facilitera les entreprises de Vonlanthen dans la mesure où cette présence augmentera singulièrement les possibilités offensives.

Au cours de cette année 1978, la Suisse a perdu les deux seuls matches internationaux disputés, contre l'Allemagne de l'Est et l'Autriche. Un succès face aux Etats-Unis est une nécessité si les Helvètes ne veulent pas perdre tout crédit aux yeux de l'opinion publique. A l'Allmend de Lucerne, les dirigeants de l'ASF espèrent que l'équipe d'outre-Atlantique suscitera une certaine curiosité en attirant une affluente décente. Depuis la fin de la guerre, trois matches ont déjà été disputés à Lucerne : 1971, Suisse - Malte 5-0 (championnat d'Europe) ; 1973, Suisse - Luxembourg, 1-0 (championnat du monde) ; et 1976, Suisse - Bulgarie, 2-2.

Même s'il passe pour un pays neuf dans le monde de la balle ronde, les Etats-Unis ont déjà une histoire en football. Une formation américaine parvenait en demi-finale de la première coupe du monde en 1930. Vingt ans plus tard, les représentants des USA provoquaient une sensation au Brésil en battant l'Angleter-

re 1-0 dans le cadre de la coupe du monde.

GROSS APPELÉ PAR VONLANTHEN

Hier soir, Roger Vonlanthen a fait appel à Christian Gross, le demi de Neuchâtel Xamax, afin de compléter le groupe des joueurs présélectionnés pour le match de ce soir à Lucerne contre les Etats-Unis.

Suisse - Etats-Unis à la TV

Le service des sports de la Télévision romande annonce qu'il retransmettra aujourd'hui 6 septembre 1978, à 22 h. 40, en différé de Lucerne, le match Suisse - Etats-Unis. Commentaire de Jean-Jacques Tillmann. Une rediffusion intégrale de la rencontre aura lieu demain à 15 h. 10.

● BOTTERON INCERTAIN

Il est probable que le Zurichois René Botteron ne pourra pas jouer contre les Etats-Unis. Il souffre toujours d'une déchirure musculaire à la cuisse et il n'a pratiquement pas pu s'entraîner au cours du stage de Macolin.

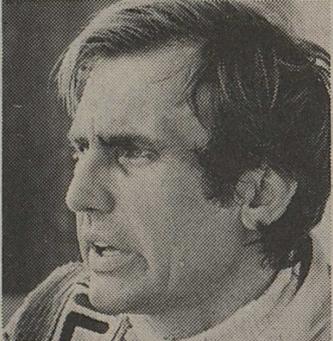
● **Bulle - Lausanne 0-4 (0-0).** - 800 spectateurs. Fritz Kuenzli a joué pour Lausanne pendant soixante-cinq minutes et il a marqué l'un des quatre buts.

● **Italie. - Tour préliminaire de la coupe. - Groupe 1 :** Fiorentina - Juventus 0-0. Nocera - Taranto 0-0. **Classement :** 1. Fiorentina 3 matches/4 points. 2. Juventus Turin 2/3. 3. Monza 2/2. 4. Taranto 3/2. 5. Nocera 2/1. **Groupe 2 :** Bari - Pistoiese 2-0. Vicenza - Bologne 1-1. **Classement :** 1. Bari 3/4. 2. Lazio Rome 2/3. 3. Lanerossi Vicenza 2/3. 4. Bologne 2/1. 5. Pistoiese 3/1. **Groupe 3 :** Torino - Palermo 1-3. Verone - Brescia 1-2. **Classement :** 1. Palermo 3/5. 2. Torino 3/4. 3. Brescia 2/2. 4. Verone 2/1. 5. Cesena 2/0. **Groupe 4 :** Catanzaro - Spal 4-0. Milan - Foggia 3-0. **Classement :** 1. Catanzaro 3/6. 2. Milan 2/4. 3. Spal Ferrera 2/2. 4. Lecce 2/0. 5. Foggia 3/0. **Groupe 5 :** Sambenedettese - Avellino 1-1. Udinese - Perugia 1-1. **Classement :** 1. Avellino 3/4. 2. Perugia 2/3. 3. Udinese 3/3. 4. Pescara 2/1. 5. Sambenedettese 2/1. **Groupe 6 :** Rimini - Gènes 2-2. Sampdoria - Atalanta 4-2. **Classement :** 1. Sampdoria Gènes 3/5. 2. Naples 2/3. 3. Gènes 3/3. 4. Rimini 2/1. 5. Atalanta Bergamo 2/0. **Groupe 7 :** Cagliari - Varese 2-1. Ternana - Rome 0-1. **Classement :** 1. AS Rome 2/4. 2. Cagliari 3/4. 3. Ternana 3/2. 4. Ascoli 2/1. 5. Varese 2/1.

● **FRANCE. - Championnat de première division (9^e journée) :** Bordeaux - Lyon 4-1 ; Angers - Paris Saint-Germain 2-2 ; Sochaux - Valenciennes 3-0 ; Bastia - Nancy 5-1 ; Marseille - Nantes 1-1 ; Metz - Reims 4-1 ; Paris FC - Strasbourg 0-1 ; Saint-Etienne - Monaco 4-1 ; Nice - Laval 2-1. **Classement :** 1. Strasbourg 9/15 ; 2. Bordeaux, Saint-Etienne et Metz 9/12 ; 5. Lille, Bastia et Sochaux 9/10.

AUTOMOBILISME
Reutemann chez Lotus

L'Argentin Carlos Reutemann, actuellement pilote N° 1 chez Ferrari, courra pour Lotus la saison prochaine. Il succédera au Suédois Ronnie Peterson, lequel passera chez McLaren. Dans le contrat signé par Reutemann, il est stipulé qu'il sera le N° 2 derrière Mario Andretti.



Hockenheim: la journée des rebelles...

Lorsqu'au début août, le championnat suisse automobile entama sa tranche de courses de côte, deux des principaux animateurs de la catégorie réservée aux formules 3, le Tessinois Dotta et le Valaisan Blatter, se retirèrent de la compétition. En dépit de leur excellent classement à mi-championnat, ils préféraient se rendre à l'étranger pour disputer quelques épreuves internationales en circuit (Dotta) ou respecter une trêve bienvenue (Blatter) plutôt que d'affronter les pièges des routes de montagne.

Cependant comme les joutes internationales effectuaient un petit crochet par Hockenheim le week-end passé, entre les lacs des Rangiers et du Gurnigel, nos deux gaillards se mirent en devoir de défier les participants réguliers du championnat, avec à leur tête le champion déjà couronné Patrick Studer.

VINGT-CINQ SECONDES D'AVANCE

C'est presque une leçon que donnèrent les rebelles Dotta et Blatter puisque samedi le Tessinois remporta la victoire en précédant le Haut-Valaisan et Studer...

En fait, c'est Blatter qui était parti « pour la gloire ». S'élançant de la première ligne de départ (il avait signé le deuxième « chrono » aux essais derrière Studer), Beat prenait d'emblée le commandement des opérations sous un véritable déluge. Son avance allait croître très rapidement et à la mi-course, elle se

chiffrait à 25 secondes. « La piste était complètement détrempe. Mais je conduisais partout à la limite, croyant que quelqu'un me suivait de près. Avec le rideau opaque soulevé par mes roues, je n'apercevais personne dans mes rétroviseurs et mon stand ne parvenait pas à me renseigner exactement sur les positions de chacun. A trois tours de la fin, j'ai raté mon freinage à la première chicane et je suis sorti de la route. J'ai pu redémarrer et me suis arrêté au boxe pour une vérification. Lorsque je repris la piste, Dotta venait de passer et finalement j'échouais pour deux petites secondes », me racontait Blatter au terme de cette course automobile qui aurait mieux convenu à des hors-bord...

Confronté pour la première fois à des conditions aussi mauvaises, Blatter s'en est donc sorti tout à son avantage malgré l'incident qui lui coûta un succès certain.

En ce qui concerne la bataille opposant Eichmann, Schibler et Maulini pour la conquête de la médaille d'argent (derrière Studer), la situation n'a guère évolué à Hockenheim : Eichmann (Argo) termina cinquième juste devant Schibler (Chevron), tandis que Maulini (Ralt), reconnaissant ne pas vouloir tenter le diable sur cette chaussée complètement mouillée et dangereuse, se contenta de rouler à sa main et se classa neuvième.

Toujours au chapitre de la formule 3, à relever qu'un examen technique rigou-

reux eut lieu après la course. Les commissaires contrôlèrent les moteurs des monoplaces de Dotta, de Studer et d'Eichmann et il est vraisemblable que ces vérifications s'intensifieront à l'avenir, notamment au sujet de l'essence utilisée par certains concurrents, des bruits circulant en coulisse que la plupart d'entre eux employent de la super mélangée à du kérosène à un degré supérieur à la tolérance... André Chevalley avait également effectué le déplacement en Allemagne dans le but essentiel de poursuivre la mise au point de sa Chevron de formule 2. Hélas, le Genevois, qui pouvait prétendre à la victoire absolue de la journée, fit exploser son moteur BMW en vue de l'arrivée.

Enfin, dans la catégorie « sport », la lutte entre le trio Straehl, Blumer et Welti reste très ouverte avant les trois ultimes rendez-vous de la saison prévus en côte (Gumigel, Gemberg et Zwischenwasser). A Hockenheim, Blumer a gagné de justesse devant son compagnon d'écurie Welti (tous deux sur Sauber) pendant que Straehl, victime d'un tête-à-queue, gâchait une occasion de marquer de précieux points. De plus en plus, Welti s'impose comme le favori de cette division et se présente, après Studer en F3, Brandenberger en « voitures spéciales » et Dietrich en « voitures de série », comme étant le quatrième élu de la saison helvétique 1978.

J.-M. W.

TENNIS

Tennis: l'open des Etats-Unis G. Vilas éliminé

L'Argentin Guillermo Vilas, tenant du titre et tête de série N° 3, a été éliminé en huitième de finale de l'open des Etats-Unis, à Flushing Meadows. Il a été battu en cinq sets (6-4 7-6 4-6 6-7 6-2) par le jeune Californien Butch Walts. Le match, d'une rare intensité, a duré quatre heures et demie. Se tenant le plus souvent au fond du court, Vilas a été débordé par le service de l'Américain, qui a multiplié les aces et les services gagnants et dont les coups, sous tous les angles, ont démontré une condition physique exceptionnelle ainsi qu'un grand sens tactique. Walts avait déjà éliminé une tête de série au tour précédent, le Polonais Wojtek Fibak (14).

Le jeune Sud-Africain Johan Kriek (20 ans) a causé une autre surprise en se qualifiant pour le tour suivant aux dépens du

Californien Brian Teacher, qui avait éliminé Eddie Dibbs (N° 5). Kriek, N° 118 mondial, a battu Teacher (55) par 7-6 6-3 7-6.

LES RÉSULTATS. - Simple messieurs. - Huitièmes de finale : Butch Walts (EU) bat Guillermo Vilas (Arg) N° 3 6-4 7-6 4-6 6-7 6-2. Johan Kriek (AS) bat Brian Teacher (EU) 7-6 6-3 7-6. Vitas Gerulaitis (EU) N° 4 bat Bob Lutz (EU) 4-6 6-4 6-3 6-3. John McEnroe (EU) N° 15 bat Colin Dowdeswell (Rho) 7-6 6-3 6-3.

Simple dames. - 3^e tour : Betty Stove (Ho) N° 7 bat Anne Hobbs (GB) 7-6 6-2. Wendy Turnbull (Aus) N° 4 bat Sandra Collins (EU) 7-5 1-6 6-4. Huitièmes de finale : Virginia Ruzici (Rou) N° 11 bat Stacy Margolin (EU) 4-6 7-6 6-2. Martina Navratilova (EU) N° 1 bat Ann Kiyomura (EU) 6-4 6-2.

TENNIS DE TABLE

Ouverture de la saison 78-79

Dans quelques jours le feu vert sera donné à la compétition officielle de l'Association Vaud - Valais - Fribourg de tennis de table. Un championnat pongiste qui ne manquera pas d'enthousiasmer les très nombreux amateurs de cette discipline sportive. Cette association est l'une des plus importantes de Suisse puisque formée de 64 clubs, 229 équipes et quelque 1200 licenciés.

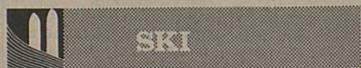
Une nouvelle fois les sportifs valaisans seront bien représentés dans cette compétition avec trois équipes en ligue nationale du CTT Monthey et les vingt-cinq formations disputant ce championnat AVVF. Ces équipes sont en provenance de sept clubs, à savoir : Viège, Sion, Monthey, Collombey, Dorénavant, Sierre et Sporting.

Composition des groupes. - Première ligue : groupe 1 : Cheminots 2, Fribourg 2, Monthey 3, Nestlé 2, Vevey 1, Renens 2, Sion 1, Sion 2. - Deuxième ligue, groupe 1 : Blonay 1, Glion 1, Monthey 4, Nestlé 3, Sion 3, Sion 4, Vevey 2, Viège 1. - Troisième ligue, groupe 8 : Bex 1, Collombey 1, Dorénavant 1, Monthey 5, Nestlé 5, Sion 5, Sierre 1, Sporting 1. - Quatrième ligue, groupe 14 : Aigle 3, Collombey 3, Dorénavant 2, Leysin 1, Monthey 7, Sporting 3, Yverne 2. - Groupe 15 : Aigle 2, Collombey 2, Dorénavant 3, Leysin 2, Montreux 2, Sporting 2, Villeneuve 1. - Groupe 16 : Sion 6, Sion 7, Viège 2, Viège 3, Viège 4.

SON COMITÉ

Plusieurs Valaisans font partie du comité central de l'Association Vaud - Valais - Fribourg de tennis de table dont la composi-

tion est la suivante : **président** : J.-P. Detorrenté, Monthey. **Vice-président Valais** : B. Potts, Vouvry. **Vice-président Vaud** : E. Dutoit, Lausanne. **Vice-président Fribourg** : A. Firman, Le Pâquier. **Secrétaire** : M^{me} C. Gumy, Aigle. **Trésorier** : P. Rossier, Le Mont-Pèlerin. **Département technique** : A. Estève, Lausanne. **R.D.**



La coupe du monde de fond

La coupe du monde de fond 1978-79 débutera le 20 décembre prochain à Telemark, aux Etats-Unis, et elle se terminera avec le fond 50 km des Jeux nordiques de Holmenkollen. L'épreuve suisse aura lieu au Brassus, qui a été préféré à Davos. Voici le calendrier :

MESSIEURS. - 20-21 décembre : Telemark (EU) 15 km. - 6 janvier : Kawgolowo (Su) 30 km. 11 janvier : Castelrotto (It) 30 km. - 14 janvier : Reit im Winkl (RFA) 15 km. - 19-20 janvier : Le Brassus (S) 15 km. - 16 ou 17 février : Zakopane (Pol) 15 km. - 24-25 février : Falun (Su) 30 km. - 3-4 mars : Lahti (Fin) 50 km. - 10 mars : Holmenkollen/Oslo (No) 50 km

DAMES. - 20-21 décembre : Telemark 5 km. - 30 décembre : Neukirch (RFA) 5 km. - 6 janvier : Kawgolowo 10 km. - 12 janvier : Klingenthal (RDA) 10 km. - 19-20 janvier : Le Brassus 10 km. - 24-25 février : Falun 20 km. - 3-4 mars : Lahti 10 km. - 10 mars : Holmenkollen 10 km. - 18 mars : Vysoké Tatry (Tch) 20 km.

Mobilgirgi, la fine fleur du basket européen, dimanche soir à Martigny

SI VOUS n'allez voir qu'un seul match dans l'année, l'affiche qui est proposée dimanche soir devrait balayer vos dernières hésitations quant au choix. Car avoir l'occasion d'assister « en direct » à une rencontre de la prestigieuse équipe de Mobilgirgi Varese ne se présente pas tous les jours... ni même tous les lustres.

UN PALMARÈS EXCEPTIONNEL

Si l'on veut tenter de faire une comparaison entre Mobilgirgi et un club de football par exemple, il faut, sans être obligé de passer par mille tergiversations, faire appel au grand Real Madrid des années 1950-1955 ou encore, plus récemment, à l'inoubliable Ajax Amsterdam de 1970-1975. Et pour prouver que le rapprochement n'a rien de téméraire, il suffit de jeter un coup d'œil au palmarès européen de l'équipe italienne, même si cette carte de visite annuelle peut paraître monotone tant les saisons se suivent et se ressemblent. Jugez plutôt :

- 1970 : vainqueur de CSCA Moscou à Sarajevo ;
- 1971 : battu par CSCA Moscou à Anvers ;
- 1972 : vainqueur de Jugoplastica Split à Tel-Aviv ;
- 1973 : vainqueur de CSCA Moscou à Liège ;
- 1974 : battu par Real Madrid à Nantes ;
- 1975 : vainqueur de Real Madrid à Anvers ;
- 1976 : vainqueur de Real Madrid à Genève ;
- 1977 : battu par Maccabi Tel-Aviv à Belgrade ;

1978 : battu par Real Madrid à Munich. Soulignons deux faits. Le premier pour spécifier que tous ces matches étaient des finales de la coupe d'Europe des clubs champions ; et le deuxième pour signaler que Mobilgirgi Varese s'appelaient Ignis Varese jusqu'à la saison 1975-1976.

Vous avouerez donc que le parallèle avec les plus grandes formations de football n'est pour le moins pas exagéré... et on pourrait même aller plus loin. Aucune équipe de ballon rond ne peut se

armer que ces multiples champions européens font une tournée en Suisse.

A quelques jours de la reprise du championnat italien, ces matches constituent pour eux un ultime galop de mise au point. Ce ne sont donc pas des touristes en mal de calme et de repos qui évolueront à la salle du Bourg, même si cette partie pourrait bien leur apparaître comme une... promenade de santé.

MARTIGNY PLUS QUE RENFORCÉ

Pour éviter, justement, que cette rencontre soit un long monologue, le Basketball-Club Martigny a multiplié les contacts auprès de quelques redoutables Américains de Suisse.

Nous pouvons déjà vous annoncer le renfort de Pete Collins que tous les Martignerains ont apprécié il y a quelques saisons et celui de Hopwood qui fera, à cette occasion, ses débuts en Suisse.

On s'en rend compte, la tâche de Mobilgirgi ne sera pas une simple formalité. Ce qui donnera encore plus d'attrait au spectacle.

Patronage «NF»

targuer d'avoir joué les premiers rôles en Europe durant près de dix ans... C'est le cas de Mobilgirgi qui, sous la houlette magique de l'entraîneur Edoardo Rusconi, n'est pas décidé à s'arrêter en si bon chemin.

SPECTACLE ASSURÉ

Or, pour parvenir à une telle somme de succès ininterrompus, il est évident que la « grande classe » fait corps avec ces joueurs, comme le ballon donne l'impression qu'il ne peut échapper de leurs mains d'artiste, si ce n'est pour une passe surprenante ou un tir meurtrier.

Ces qualités, développées au plus haut point chez les « maîtres » du spectacle que sont Yelverton, Morse, Ossola... et les autres, nécessitent cependant un entraînement rigoureux. C'est précisément pour affûter leurs

UNE SEULE INCONNUE: LE PUBLIC

Sport numéro deux en Italie, le basketball draine des foules considérables autour des terrains de la Péninsule. Mobilgirgi a l'habitude de jouer devant 10 000 à 12 000 personnes. On ose espérer que le public martignerain et valaisan fasse honneur à ces rois du panier en se déplaçant en nombre, dimanche soir à 20 heures à la salle du Bourg. Nous vous rappelons qu'il reste encore quelques billets d'entrée au bar Le Cedrillon à Martigny... **MIC**

TIR: CHAMPIONNAT DE GROUPES AU PISTOLET ENCORE TROIS VALAISANS QUALIFIÉS

Les tireurs de groupes au pistolet ont accompli la dernière semaine du mois d'août le deuxième tour du championnat suisse. Le Valais déléguait 5 groupes et 3 d'entre eux ont réalisé la performance de se qualifier.

Ce deuxième tour fut très serré. Plusieurs groupes favoris ont abandonné à ce stade de la compétition. En effet, parmi les finalistes de l'année dernière, le champion suisse sortant, Zurich Neumuster, son dauphin Büllach ainsi que Coire se voient boutés de la compétition. Par contre, le groupe de Trub réussit à passer le cap à chaque tour avec des résultats modestes de 444 et 445 points. Zurich Police se voit éliminé avec le plus haut résultat de 464 points.

Et maintenant, comment se sont défendus nos représentants ? Martigny 2 et Viège se retirent de la lutte avec respectivement 446 et 448 points. Si pour les Martignerains la tâche était très difficile, il n'en était pas de même des Viégeois. Ceux-ci ont flanché et il leur manque 2 points pour se qualifier. C'est malheureux, les deux groupes n'obtiennent même pas la médaille souvenir ; la limite étant à 450 points.

Par contre, Martigny, Sion La Cible et Monthey réalisent une bonne opération ; les voilà à un tour de la finale de Saint-Gall. Martigny vient en tête des Valaisans avec l'excellent résultat de 470 points et obtient la 4^e place sur le plan suisse, à égalité avec Bienne Police et derrière Zurich-Ville (475

et Lucerne (472). Sion La Cible est resté légèrement en dessous de son résultat du premier tour, mais les 462 points les classent au premier rang de la combinaison. Il faudra quelques points de plus lors du dernier tour. Monthey obtient également la première place de sa combinaison avec 455 points. Ce résultat est bien plus faible que les 466 du premier tour. Attention, amis montheyens, le dernier tour est toujours plus élevé quant aux résultats ; à vous de nous le prouver en réalisant une grande performance. Le troisième tour se disputera du 8 au 16 septembre. Souhaitons plein succès à nos trois représentants pour qu'ils soient de la fête à la finale de Saint-Gall.

Lutte acharnée et victoire de Tramonti

CETTE troisième édition de la course pédestre, comptant pour le championnat de la CIME, s'est disputée dans d'excellentes conditions, même si le dernier kilomètre était encore enneigé. Ils furent 173 concurrents, soit 120 élites, 30 populaires et 23 écoliers (petit parcours). L'organisation, sous la présidence de Roland Roduit, fut en tous points parfaite. Les propos des concurrents furent élogieux à leur égard après avoir franchi la ligne d'arrivée. Sur l'ensemble du tronçon, des stands de thé chaud permettaient à chacun de se ravitailler. Quant à la course des éli-

tes, elle fut animée jusqu'au dernier kilomètre, spécialement entre Tramonti et Soler. Finalement, le premier nommé réédita sa victoire de l'an dernier, mais avec un écart réduit de trois secondes seulement. L'Espagnol José Sodupe, qui avait bien résisté aux deux favoris, perdit beaucoup de temps dans les derniers 100 mètres pour terminer à près de quatre minutes du vainqueur.

Lors de la distribution des prix, un nombreux public de la station fit ovation aux vainqueurs du jour. Une magnifique planche des prix récompensa chacun, en plus du gobelet-souvenir à

tous les participants. Le rendez-vous est pris pour 1979, au premier dimanche de septembre.

Voici les principaux résultats de toutes les catégories :

Elites et seniors : 1. Tramonti Colombo, Erstfeld, 58'45" ; 2. Soler Stéphane, Savognin, 58'48" ; 3. Sodupe José, Espagne, 62'07" ; 4. Fischer Daniel, Brugg, 62'09" ; 5. Favre Frédy, Isérables, 62'10" ; 6. Wirthner Joseph, Fiesch, 63'25" ; 7. Favre Paul, Isérables, 63'46" ; 8. Betschart Joseph, Sattel, 65'44" ; 9.

75'35" ; 9. Rouiller Stéphane, Troistorrents, 76'10" ; 10. Bruchez Bernard, Grand-Combin, 77'57" ; 11. Premand Dominique, Troistorrents, 78'36" ; 12. Muller Jacques, Môtiers, 80'54" ; 13. Crettenand P.-André, Riddes, 84'06" ; 14. Miéville Pascal, Marécottes, 84'22" ; 15. Carron C.-Alain, Fully, 86'15" ; 16. Roduit Gilles, Fully, 87'30" ; 17. Gaillard J.-Louis, Riddes, 87'54" ; 18. May M.-André, Sarreyer, 89'28" ; 19. Mailard Alain, Ovronnaz, 89'50" ; 20. Dela-loye Vincent, Ardon, 90'03" ; **Vétérans I** : 1. Debons Edouard, Sa-

viège, 67'19" ; 2. Fatton François, Fenin, 68'16" ; 3. Delacretaz Michel, Roche, 74'16" ; 4. Chessex Ronald, Grand-Lancy, 74'55" ; 5. Clerc Michel, Genève, 75'57" ; **Vétérans II** : 1. Baruseli Benoît, Saignelégier, 71'23" ; 2. Muller René, Môtiers, 84'56" ; 3. Muhlkoph Fritz, Cern, 89'05" ; 4. Lange André, Troistorrents, 92'12" ; 5. Borloz André, Châtillens, 93'11" ; **Dames** : 1. Chaperon Annie, Daviaz, 95'41" ; 2. Couhé Edith, France, 98'21" ; 3. Klingler Trudi, Langnau, 100'13" ;



Tramonti entouré de Soler (à gauche) et Sodupe (à droite) brandit les trophées du vainqueur.

Ovronnaz-cabane Rambert

Dorsaz Michel, Ovronnaz, 66'04" ; 10. Reynard Basile, Savièse, 66'31" ; 11. Mathieu Armin, Albinen, 66'46" ; 12. Carron Justin, Fully, 67'25" ; 13. Crettenand André, Isérables, 68'22" ; 14. Belwald André, Kippel, 68'53" ; 15. Bellon Octave, Troistorrents, 69'14" ; 16. Berlie Jacques, Sierre, 70'41" ; 17. Taramarcz Daniel, Fully, 71'36" ; 18. Coudray G.-Robert, Chamoson, 73'03" ; 19. Bruchez Edmond, Grand-Combin, 73'29" ; 20. Liechti Daniel, Saint-Maurice, 73'54" ;

Juniors : 1. Lange Gilbert, Troistorrents, 65'54" ; 2. Rimensberger Frédy, Derendingen, 66'57" ; 3. Faton Christian, Fenin, 67'44" ; 4. Reuse Claudy, Riddes, 70'51" ; 5. Frossard Raphy, Collombey, 74'19" ; 6. May Claudy, Sarreyer, 74'50" ; 7. Rouiller Daniel, Troistorrents, 75'32" ; 8. Pellissier Claude, Sarreyer,



Les trois premiers juniors (de gauche à droite) : Rimensberger (2^e), le Valaisan Lange (1^{er}) et Faton (3^e).

regardez à deux sous près

achetez tout au prix Placette

78310



Blouson
coton métallisé 179.-



Blouson, lainage/tweed
159.-



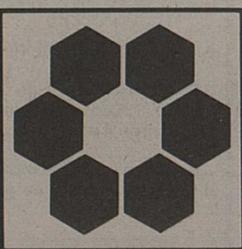
139.-

Blouson, drap laine, col et bords tricot
doublé, divers coloris Gr. 36-42



Blouson
lainage/mohair 179.-

Notre
garantie:
satisfait
ou
remboursé!



PLACETTE

A Monthey
et Sierre
Essence-Manor-
Super
-.84

3^e LIGUE

Groupe 1

Agarn - Chippis	1-1
Chippis - ES Nendaz	1-1
Hérémece - Brig	2-0
Lalden - Granges	2-3
Lens - Steg	5-1
Naters 2 - Varen	0-2

CLASSEMENT

1. Lens	3 2 1 0 9- 3 5
2. Agarn	3 2 1 0 7- 2 5
3. Sierre	3 2 1 0 5- 1 5
4. ES Nendaz	3 1 2 0 5- 4 4
5. Hérémece	3 1 1 1 4- 3 3
6. Granges	3 1 1 1 6- 6 3
7. Varen	3 1 1 1 3- 3 3
8. Naters 2	3 1 1 1 4- 5 3
9. Lalden	3 1 0 2 7- 6 2
10. Chippis	3 0 2 1 3- 6 2
11. Brig	3 0 1 2 2- 5 1
12. Steg	3 0 0 3 4-15 0

DIMANCHE PROCHAIN

Brig - Naters 2
Chippis - Lalden
Granges - Agarn
ES Nendaz - Varen
Sierre - Lens
Steg - Hérémece

CHEZ LES SANS GRADE

par Jacques Mariéthoz

Groupe 2

Aproz - Orsières	0-4
Chamoson - Massongex	2-1
Conthey 2 - Riddes	1-2
Saint-Gingolph - La Combe	3-2
Saxon - Vouvy	2-0
Vollèges - Vétroz	1-1

CLASSEMENT

1. Orsières	3 2 1 0 8-3 5
2. Chamoson	3 2 1 0 5-2 5
3. Saxon	3 2 0 1 9-3 4
4. Saint-Gingolph	3 1 2 0 3-2 4
5. Vollèges	3 1 2 0 3-2 4
6. Conthey 2	3 1 1 1 4-2 3
7. Riddes	3 1 1 1 2-2 3
8. La Combe	3 1 0 2 5-6 2
9. Vouvy	3 1 0 2 2-4 2
10. Vétroz	3 0 2 1 2-7 2
11. Massongex	3 0 1 2 1-4 1
12. Aproz	3 0 1 2 0-7 1

DIMANCHE PROCHAIN

Chamoson - Saxon
Massongex - La Combe
Orsières - Conthey 2
Riddes - Saint-Gingolph
Vétroz - Aproz
Vouvy - Vollèges

Martigny-Sports

Ecole de football

Vu le succès remporté par l'école de football durant la saison 1977-1978, les dirigeants octoduriens vont poursuivre cette enrichissante expérience.

Les enfants nés entre 1967 et 1972 désireux de prendre part au mouvement peuvent se présenter aujourd'hui mercredi 6 septembre au stade d'Octodure à 14 heures.

Ce début des cours est placé sous la responsabilité de l'entraîneur Chiandussi.

Lens rejoint les leaders (groupe I) Conthey 2 et Vollèges les quittent

LE CHAMPIONNAT de III^e ligue vient lui aussi de prendre son envol. Après trois journées de tâtonnement il a quitté la piste de lancement mais il n'a pas pour autant fixé sa vitesse de croisière. Il doit tout d'abord s'installer dans le « couloir » qui lui revient et fixer son altitude. Dans un groupe comme dans l'autre le commandant de bord ne fait pas l'unanimité et les suffrages se répartissent.

Ainsi dans le groupe I Lens, Agarn et Sierre se pressent au portillon dans un premier temps pour prendre la direction de l'opération 1978-1979. A ce propos, les Lensards en battant Steg par 5-1 ont vu subitement monter leurs actions puisqu'ils rejoignent les leaders Agarn et Sierre qui s'affrontaient directement sans pouvoir se départager (1-1). Derrière ce trio de tête qui totalise 5 points, l'ES Nendaz n'accuse qu'une longueur de retard (4 p.). Dans ce groupe, Granges, Hérémece et Varen ont fêté dimanche leur premier succès. Au même moment ou presque Naters 2 connaissait la première désillusion sur son terrain en s'inclinant devant Varen (0-2).

Dans le groupe II la situation accuse une légère similitude puisqu'aucune formation n'atteint le maximum de 6 points. La seule différence au sommet réside dans le nombre des leaders. Le groupe II se contente de deux (Orsières et Chamoson).

Un état de fait qui nous vient naturellement des rencontres de dimanche: Conthey 2 et Vollèges (défaite et nul) disparaissent des avant-postes. Le second demeure toutefois bien placé puisqu'en compagnie de Saxon et Saint-Gingolph (4 points) il n'accuse qu'un léger retard sur le duo de tête Orsières et Chamoson.

Ici encore deux premiers succès pour Riddes et Saint-Gingolph et une première mésaventure pour Conthey II.

Hérémece - Brigue 2-0 (1-0)

Hérémece: Lipawski; J.-M. Siero (75° M. Siero); R. Siero, G. Mayoraz (46° A. Gaspoz), Ch. Dayer; P. Dayer, J.-P. Dayer, Levran; S. Follonier, B. Mayoraz, M.-A. Mayoraz.

Buts: 37° J.-P. Dayer; 85° B. Mayoraz.
Absents: J.-B. Nendaz, F. Follonier, A. Sappey (blessé), P.-M. Genolet (école de recrues).

J.-L. LIPAWSKY
(Entraîneur)

«Saison importante»

«L'objectif de tout néo-promu consiste à s'adapter et à rester dans sa nouvelle catégorie de jeu. C'est ce qui se passe actuellement chez nous. Il s'agit donc

d'une saison importante qui pour l'instant s'annonce satisfaisante.

Les difficultés ne manqueront certainement pas par la suite car l'équipe très jeune manque d'expérience. Surtout en ce moment, à la suite de plusieurs blessures de titulaires, j'ai dû introduire quelques juniors. Ceux-ci ne déçoivent pas du tout mais affichent moins de solidité dans les contacts.

Face à Brigue qui avait terminé au 4^e rang la saison dernière, le match ne fut pas d'un très haut niveau. Les deux formations se trouvent actuellement en période de tâtonnement.

Cette première victoire constitue un stimulant appréciable en début de championnat.»

Saint-Gingolph - La Combe 3-2 (2-2)

Saint-Gingolph: Rouget; Hominal 1; Benet, Vesin, Fornay; Brun, Moret, Lugin (80° Derivaz); Bisoffi (55° Giovanola), Rivaz, Hominal 2.

La Combe: Jacquemettaz; Crettenand; P. Saudan, Fellay, Reichenbach; Victor, Devilla (46° J.-P. Moret), D. Saudan (65° Boulé); J. Gabioud, Caretti, L. Gabioud.

Buts: 11° Rivaz (1-0); 20° J. Gabioud (1-1); 35° Fellay (1-2); 43° Rivaz (2-2); 84° Moret (3-2).

Absent: La Combe: B. Moret.

Notes: alors que le score était de 2-2, Saint-Gingolph tira une fois sur le montant (Rivaz) et une fois sur la transversale (Moret). A la 80°, J.-P. Moret, blessé, quitte le terrain. La Combe qui avait déjà remplacé deux joueurs terminera la rencontre à dix.

TERRETTAZ
(Entraîneur de Saint-Gingolph)

«Difficile mais mérité»

«Nous avons souffert durant les 20 dernières minutes de la première mi-temps lorsque La Combe égalisa et prit ensuite l'avantage. Ce fut difficile mais la victoire récompense le mérite de mes joueurs. J'estime que nous avons gagné à la condition physique. Il faut aussi tenir compte des deux tirs sur les bois adverses.

L'équipe se trouve encore en rodage et elle doit encore s'améliorer.»

LARGEY
(Entraîneur de La Combe)

«Problème de défense»

«Nous prenons trop de buts et dimanche la défense a connu des problèmes. Saint-Gingolph égalisa à 2-2 sur un tir relâché dans nos buts et marqua la 3^e sur autogoal à la suite d'un tir de Moret dévié par l'un de nos défenseurs.



L'attaquant de La Combe Caretti a été un danger constant pour la défense de Saint-Gingolph. On le voit ici face au gardien Rouget qui intervient à propos.
(Photo A. Bussien)

II^e ligue: ce soir à Saint-Germain Savièse - St-Léonard à 19 h. 30

Renvoyée lors de la première journée de championnat à la suite de la participation de Savièse en coupe suisse, cette rencontre de II^e ligue comptant pour le championnat aura lieu ce soir.

Un match dont l'importance n'échappe à personne puisque Savièse a en quelque sorte l'obligation «morale» de revenir parmi les favoris. Il ne faut pas oublier toutefois que le néo-promu Saint-Léonard ne tient pas à rester en queue de classement. Alors? La réponse ce soir à Saint-Germain.

L'affaire Fritz Künzli (suite)

M. George Suri, président du Lausanne-Sports, confirme que Fritz Kuenzli pourrait être aligné samedi en championnat contre Chiasso: «Il est qualifié chez nous.»

Toutefois, M. Suri ne pense pas que son buteur demeurera toute la saison à la Pontaise: «Son intention est de retourner aux Etats-Unis en mars prochain.» Enfin, l'ancien international pourrait être cédé à un autre club de Suisse lors de la seconde période des transferts, soit dès le 15 octobre.

FOOTBALL A L'ETRANGER

Une nette défaite de «Cosmos»

L'Atletico de Madrid a remporté une nette victoire par 3-1 sur le «Cosmos» de New York en match amical disputé dans la métropole américaine devant 35 000 spectateurs. Le score à la mi-temps était de 2-0.

Les Madrilenos ont dominé par leur jeu collectif et technique supérieur à partir de la 20^e minute. Leivinha a ouvert la marque à la 22^e minute interceptant à 5 mètres des filets adverses une passe en retrait de Perelra. Ayala, sur un magnifique tir dans un ange fermé, portait le score à 2-0 une minute avant la mi-temps.

L'absence de Beckenbauer, sorti avant la reprise, se faisait sentir chez les

Ney-Yorkais qui concédaient un troisième but sur une faute de leur gardien Brand qui lâchait le ballon sur une tête de Ruben Cano à la 51^e minute.

L'international brésilien Rivelino, qui avait renforcé le onze du «Cosmos», sauvait l'honneur à la 85^e minute sur coup franc après avoir livré un match moyen.

● TCHECOSLOVAQUIE. - Matches en retard de la 44^e journée du championnat de première division: Sparta-Prague - Slovan Bratislava 1-1, Slavia Prague - Dukla Banska Bystrica 4-1. **Classement:** 1. Dukla Prague 6 p.; 2. Dukla Banska Bystrica 5; 3. Tatra Presov 5; 4. Inter Bratislava 5.

4^e LIGUE

Un leader unique dans trois groupes

Viège II (groupe I), Saint-Nicolas II (groupe II) et Saint-Léonard (groupe III) ont réussi à faire le vide en tête de leur classement respectif.

Seul le groupe IV offre encore deux chefs de file (Leytron II et Troistorrents).

Effectuons un bref passage en revue de chacun des groupes.

GRUPE I

Termen et Tourtemagne en perdant un point chacun ont permis à Viège II de s'installer en tête.

Lens II (victoire 3-1 à La Souste) réalise une bonne performance en prenant la 5^e place à deux points du leader.

Première victoire pour Sierre II et premier point pour Rarogne II et Saint-Nicolas.

GRUPE II

Saint-Nicolas II imite Viège II en se portant seul au commandement à la faveur du premier point perdu par Ayent II face à Grône (1-1). Troisième défaite consécutive pour Erde II, Hérémece II, Savièse II et Arbaz.

GRUPE III

Changement de chef de file. Sion III, battu à Riddes, cède sa place à Saint-Léonard II qui prend une avance d'un point sur les Sédunois, Leytron III et Ardon. Ce dernier par sa victoire sur Saillon progresse de la 9^e à la 4^e place.

Vétroz II et Riddes II enregistrent leur premier succès.

GRUPE IV

Des cinq leaders de la deuxième journée il n'en reste plus que deux, soit Leytron II et Troistorrents. (3 m et 6 p.).

Première défaite d'US-Port-Valais et première victoire de Saint-Maurice II.

Stade de Tourbillon Sion

Samedi 9 septembre à 20 h. 15

Match de championnat de ligue nationale A

Sion - Bâle

A 18 h. 15: Sion LNC - Bâle LNC

Vente des billets: kiosque Defabiani, avenue Ritz, Sion; kiosque Wuest, place du Midi, Sion; bar La Grange, Montana.

Location: tous les jours de 14 à 17 heures - Tél. 027/22 42 50

Les billets, réservés au secrétariat et qui ne sont pas retirés un quart d'heure avant le match, seront mis en vente.

M. Fritz Zwicky, vice-directeur à Ciba-Geigy, a pris sa retraite

MONTHEY. - Fritz Zwicky, D'ès sciences, n'avait pas trente ans quand il mit pied sur le sol montheysan, au début de novembre 1943. Quelle époque! Alors que la CIBA, désireuse de rajeunir des cadres vieillissants, prenait dans ses filets quelques espoirs alémaniques pressentant un avenir radieux en Romandie légère, la Suisse vivait dans l'effervescence. Enfin s'amorçait autour d'elle et sur des théâtres de guerre bien plus éloignés le déclin de l'axe. A cette même heure, nos voisins du Sud

de formation permanente en rejoignant les USA, Boston plus précisément, en hommage peut-être à Benjamin Franklin. Il en revint une année et demie plus tard avec des manières yankees et une épouse... montheysanne. Tenace, méthodique, très au fait des plastiques, domaine alors prometteur, Fritz Zwicky se révéla dans ces fabrications nouvelles. D'où une promotion rapide qui lui valut en l'espace de deux ans le titre de fondateur de pouvoir, puis celui de vice-directeur et chef du département des masses plastiques quand feu M. Sommer, titulaire, fut appelé à Bâle pour remplir de nouvelles tâches. Depuis lors, M. Zwicky a changé de camp pour s'atteler à d'autres missions à la tête du département de l'écologie, des transports et de l'analytique. Son amour de la nature a été un garant de son action obstinée en faveur de la protection de l'environnement au sein d'une grande industrie.

Mais à ce point de notre hommage, nous devons rappeler ses autres engagements, fruits d'un civisme éclairé. Député au Grand Conseil pendant deux législatures, membre du conseil de district, membre de la commission cantonale pour la protection de la nature, ancien président de la section Monte-Rosa du CAS et nous en oublions, Fritz Zwicky a déployé et déploie encore une activité méritoire sur plusieurs tableaux.

L'heure de la retraite a sonné. Qui le croirait si l'on compare ses photos d'antan et son aspect d'aujourd'hui! Toujours la même silhouette nerveuse, sans un gramme d'embonpoint, les cheveux aussi blancs naturellement, l'allure sportive. Des forces vives qui ne demanderont qu'à s'employer utilement.

Nous souhaitons à Fritz Zwicky une heureuse et longue retraite en compagnie de son épouse et, tôt ou tard, d'une joyeuse ronde de petits-enfants.



rejetaient le fascisme pour se serrer autour de leur petit roi.

Les jeunes générations n'imaginent guère ce que fut ce temps voué aux restrictions, aux économies strictes, aux alternances civiles et militaires dictant le recours constant au pragmatisme et à l'improvisation. Il suffisait d'une grave alerte pour que l'usine fût vidée en une nuit de ses combattants potentiels, réunis de 20 à 60 ans dans les mêmes unités. Le plt Zwicky repartait alors en catastrophe retrouver ses compagnons d'armes schwyzois et glaronnais.

La paix revenue et les frontières juste entrouvertes, Fritz Zwicky inaugura aussitôt un stade évolué

Préparatifs de la fête à l'hôpital de Malévoz

MONTHEY. - Afin d'établir des relations directes et ouvertes avec la population, pour que cette dernière trouve davantage d'objectivité dans la connaissance des maladies psychiatriques et que soit démythifié le tabou de cette maladie, c'est la «Fête à l'hôpital de Malévoz» qui est aujourd'hui une tradition annuelle.

Une conférence de presse organisée par les responsables de l'établissement, directeur en tête, a abordé de nombreux problèmes inhérents à un tel établissement. Cette fête est combinée avec une journée «Portes ouvertes» qui n'a pas le succès de la première... et pour cause: le public est, par essence, craintif.

Réinsertion du malade dans le cycle social

Comme un journaliste l'a remarqué, si le cadre est magnifique et accueillant comme le sont l'entrée de l'établissement par son bâtiment administratif et son parc, que les divers pavillons sont aujourd'hui sans barreau ni portes fermées à double tour, il faut admettre que l'accueil est sympathique.

Un gros effort a été entrepris pour que les patients ne perturbent plus ou presque plus la vie publique à l'intérieur de la cité. Mais il semble que tout spécialement le corps médical avec ses cadres supérieurs est insuffisamment en contact avec la population qui devrait encore être mieux informée.

La réinsertion du malade au sein de la société qu'il a dû quitter soudainement pour des mois parfois est non pas seulement une affaire de la population mais aussi et surtout des soignants à quel titre que ce soit.

Constitution d'un Club contact

Le dialogue avec les patients est insuffisant à une réintégration dans la société. Il faut que cette dernière



Une vue partielle du parc de l'hôpital de Malévoz, dont les pavillons jouent à cache-cache avec des bosquets, des parterres fleuris ou de grands conifères.

Photo NF

appuie l'ancien patient de Malévoz lorsqu'il retourne à la «vie civile».

Sous l'égide du physiothérapeute de l'établissement, M. J.-P. Monin, s'est constitué un Club contact dont l'objectif est de réunir les personnes qui désirent investir un peu de leur disponibilité pour épauler dans un réel esprit de solidarité, sans paternalisme et avec discrétion, dans la phase souvent difficile de leur réintégration des anciens malades.

C'est un club de service. Ses membres pourront aider le patient à reprendre pied dans la société pour laquelle il a peut-être une aversion.

Il est clair aussi que le patient doit aussi faire l'effort d'un contact avec l'extérieur quand bien même il manque encore des jalons entre

lui et la population. Le principal est que le patient ne soit justement pas passif, mais actif dans la recherche de contact, que la population doit agir également en conséquence.

Nous sommes persuadés que les contacts recherchés entre patients et population pourront se développer d'autant mieux, si les responsables au plus haut niveau de l'hôpital de Malévoz saisissent toutes les occasions qui se présentent à eux pour augmenter et développer leurs contacts avec la population.

Par ce Club contact, le service culture et loisir de l'hôpital de Malévoz, a la certitude d'apporter autre chose que de la sympathie aux patients: des contacts où une compréhension étendue, une aide morale efficace, une disponibilité discrète doivent être de mise afin de ne pas sombrer dans le paternalisme.

Artisanat et créativité

Ce prochain week-end, la Fête à Malévoz attirera certainement la grande foule, non pas seulement, par les manifestations culturelles qui sont annoncées, mais aussi par la présentation des travaux exé-

cutés par les patients, dont certains sont de véritables artistes.

Une quinzaine de céramistes, sculpteurs et autres peintres, artistes de la région voire du Jura bernois, seront présents dans des stands de démonstration et de vente dans le «village de l'artisanat local».

Le samedi, dès 13 h. 30, dans le parc de l'hôpital, le public pourra assister à une course de caisses à savon, à celles des garçons de café, alors que la «Farateuse» de la fanfare municipale l'Agaonnoise de Saint-Maurice, animera les différentes places du parc. Le soir, ce sera un «Caf'Conc» avec l'équipe «Les copains d'abord».

Dimanche, après la messe, chantée par les «Vive la vie», sur les quatre places de fête, l'Harmonie Municipale de Sion, les Fifres et Tambours de Mund, le groupe folklorique Les Bouetzedons d'Orsières, la Vouvyenne, la fanfare d'Eggerberg donneront concert.

Un programme qui permettra aux hôtes de l'hôpital de Malévoz de vivre des instants exaltants dans ce parc grandiose, et de prouver leur volonté d'ouverture avec ceux de l'établissement hospitalier qu'ils soient patients ou membres du personnel médical ou infirmier.

Préambule à la foire aux oignons

SION. - Pour la deuxième fois consécutive, les commerçants de la rue des Remparts à Sion ont mis sur pied, avec la sainte bénédiction de l'OPAV, la foire-marché aux oignons qui connaîtra son déroulement les 13, 14 et 15 septembre à venir.

La rue des Remparts, interdite à la circulation pour la circonstance, sera parée de plusieurs stands où des chaînes d'oignons seront vendues, verra trois pressoirs déguisés en cantines, offrira aux gastronomes le plaisir de goûter de l'oignon trempé à toutes les sauces,

c'est le cas de le dire, et enfin permettra aux enfants de se distinguer suivant leur talent artistique.

Fort bien tout cela! Mais en définitive, pourquoi organise-t-on cette foire à Sion? Car en fait, beaucoup de gens se le demandent.

A cela, deux réponses sont possibles, toutes deux d'ailleurs plus louables l'une que l'autre.

Difficultés d'écoulement

M. Romain Veuthey, de l'Office cantonal des cultures maraichères,

écrivait dans les conclusions d'un article intitulé «Orientation de la production maraichère pour 1978» et paru dans la «Terre Valaisanne» du 15 mars dernier, que «le producteur, à un moment donné, décide et prend certains risques. Quelquefois, il réussit fort bien, comme pour les carottes en 1976. D'autres fois, il est perdant, comme pour les oignons en 1977.» Cela sous-entend clairement quelles difficultés d'écoulement connerent les producteurs d'oignons l'an dernier. Toujours pour cette même année, sur les 916 hectares occupés par la



culture maraichère en Valais, 124 ha étaient destinés à la culture de l'oignon, soit le 13,5% de la surface totale. C'est en 1967 que, pour la première fois, la production d'oignons atteignit 300 wagons et put être vendue normalement, ayant été conservée dans de bonnes conditions.

En 1972, cette même surface a presque triplé (164 ha contre 67 ha) par rapport à 1967. La récolte a simplement doublé, mais déjà constatait-on des problèmes d'écoulement. C'est pourquoi une réduction de surface fut conseillée. Un conseil qui fut bien sûr suivi puisqu'en 1977, on en comptait plus que 124 ha (-40 par rapport à 1972) alors que la récolte atteignait 4500 tonnes. Malgré ces efforts d'équilibrage, l'écoulement suscita bien des soucis aux producteurs. Plusieurs remèdes furent proposés. Parmi eux, la mise sur pied d'une foire aux oignons dans la capitale valaisanne.

Animation de la ville

Et puis, faisant d'une pierre deux coups, quelques commerçants séduits ont compris que l'occasion qui leur était offerte devait être saisie. Sortir la ville de sa fausse torpeur «aristocratique», inviter les gens à regagner la rue, renouer des contacts oubliés, bref, animer un tantinet notre bonne vieille cité endormie, n'est-ce pas là noble cause?

Car enfin, que fait-on pour distraire le citoyen après ses heures de travail? Pas grand chose. Certes, les bistrots sont ouverts, les salles de cinéma nous passent parfois un bon film, Tibor Varga et le Folk-Club présentent de beaux concerts, le Théâtre et le «grand» font leur possible... mais encore?

Certaines gens se plaindront sans doute que la foire aux oignons est issue d'une initiative privée aux buts purement lucratifs ou encore qu'elle occasionne un excédent notable de décibels perturbant leurs habitudes «léthargiques». Il n'empêche qu'il s'agit bien là d'une fête populaire, dans le sens large du terme, qui ne trouvera son succès qu'avec l'appui massif d'une population consciente qu'il n'est jamais trop tard pour bien faire.

Alors, à vous de jouer maintenant!



Pour 1978, la surface consacrée à la culture de l'oignon a encore diminué de sept hectares et demi en rapport à 1977. La production a toutefois été estimée à quelque 5000 tonnes. (Photo Preisig)

Bloc-notes chablaisien

Coupe des Dents-du-Midi

VAL-D'ILLIEZ. - On sait que les Val-d'Illiens sont des mordus du football de table et que plusieurs d'entre eux se distinguent régulièrement dans des compétitions nationales.

Samedi 9 septembre, au café Helvétia, se déroulera la coupe dite des Dents-du-Midi, à laquelle les membres catégorie élite ne sont pas admis. Dès 13 h. 30 ce seront de grandes empoignades entre les équipes qui s'annoncent déjà nombreuses. Les inscriptions seront reçues encore jusqu'à samedi à midi, au tél. 021/8 32 02.

Obligation de vacciner les chats

AIGLE. - Par décision du vétérinaire cantonal vaudois, la vaccination des chats est obligatoire. Les chats qui ne peuvent être enfermés en permanence doivent être munis d'un collier visible de loin et ceux, dont la vaccination est impossible, doivent être sacrifiés.

Toutes infractions à ces mesures seront réprimées conformément aux dispositions des Art. 47 à 52 de la loi sur les épizooties.

Reprise d'activité

MONTHEY. - Avec la reprise du travail des vacanciers, celle des écoliers, les sociétés montheysannes reprennent aussi leur activité. C'est ainsi que la SFG féminine «La Gentiane» annonce pour le mercredi 13 septembre le début de ses

répétitions pour sa nouvelle saison.

A propos de la route Ollon-Villars

OLLON. - Lors de sa dernière séance, le conseil communal, après avoir notamment décidé la diminution du taux d'imposition de 1,2 à 1,1, a entendu une interpellation sur la route Ollon-Villars. Celle-ci qui a subi un revêtement de gravillon en ce début d'été ne donne absolument pas satisfaction aux usagers. Elle est dangereuse et l'administration communale interviendra auprès des services de l'Etat pour remédier à cette situation.

Pêche miraculeuse aux Chauderets

COLLOMBEY-MURAZ. - Dimanche dernier, le groupement des pêcheurs que préside M. Otto Fluglidtale faisait disputer son concours de pêche, à l'étang des Chauderets. Ce fut le succès tant par la participation des pêcheurs que par leurs «prises» dont quelques-unes furent de taille.

Rencontre cantonale d'anciens scouts

MONTHEY. - C'est le dimanche 15 octobre que tous les anciens chefs, cheftaines et scouts valaisans sont invités à participer au Bois-Noir de Saint-Maurice à une «récollektion». L'organisation de cette «première» est assurée par les anciens scouts de Monthey qui ont prévu la réception des participants à 9 h. 30, suivie de la messe à 10 h. 30 et, dès 11 h. 30, l'apéritif et des productions. Après le repas de midi, dès 14 heures, ce sera la partie officielle et la suite des jeux et productions.

Les inscriptions sont reçues par MM. Roger Multone, téléphone 025/4 26 50; Bernard Cachet, tél. 025/4 36 75 ou 4 23 56.

Toutes vos annonces par Publicitas

Coop-informations

autres baisses de prix:

Jus de fruits happy day	ancien prix:	nouveau prix:
Jus de pamplemousse 1 litre pure-pak	1.30	1.20
Jus d'orange et abricot 1 litre pure-pak	1.60	1.50
Jus d'orange sanguine 1 litre pure-pak	1.70	1.60
Chocolats ARNI		
au lait tablette de 100 g	1.30	1.20
Crémant-Finor tablette de 100 g	1.35	1.30
Noisettes tablette de 100 g	1.40	1.30
Crémant-Noisettes tablette de 100 g	1.40	1.30
au lait tablette de 400 g	4.90	4.70
Noisettes tablette de 400 g	5.20	4.90
Divers		
Thon blanc du Japon, boîte de 200 g net	2.30	2.15
Huile d'arachide Coop, le litre	4.-	3.90
Sucre de fruits, 250 g	2.20	1.80
Vermouth Vallano, rouge ou blanc, 1 litre	5.90	4.90

	ancien prix:	nouveau prix:
Parmesan italien, râpé, sachet de 50 g	-.95	-.85
Foxomat poudre, paquet de 800 g	2.90	2.50
Répétition des baisses de prix du 15 août		
Ananas 8 tranches, 822 g net/485 g poids égoutté	2.10	2.-
Champignons de Paris de Formose, 365 g net/ 230 g poids égoutté	2.20	2.-
Thon blanc du Japon, 100 g net	1.30	1.20
Sardines portugaises sans peau ni arêtes, 105 g net	1.40	1.30
Huile d'olive Coop, pressée à froid, le litre	5.70	5.50
Huile d'olive, type Riviera, le litre	5.50	5.30
Sanoquick, boîte de 700 g	4.70	4.50
Chocolat LOLA Orange, tablette de 100 g	1.20	1.10
Chocolat LOLA Mandia, tablette de 100 g	1.30	1.20
Chocolat LOLA, Poire Hélène, tablette de 100 g	1.30	1.20
Chocolat LOLA Mandarine, tabl. de 100 g	1.30	1.20
Cacahuètes salées en boîte, 200 g	1.60	1.50
Champignons lyophilisés, 17 g	1.90	1.80
Raisins secs «sun ray», sachet de 300 g	1.30	1.20
Riz Vialone, 1 kg	1.95	1.80

Restaurant
Monthey Le Chablais
Nous nous recommandons
pour nos
spécialités de chasse
Famille Carlo Prieth
Tél. 025/4 55 25

A vendre
salon de style anglais
comprenant 1 canapé 2 pl., 2 fauteuils.
Valeur à neuf: Fr. 6800.-
Cédé à moitié prix.
Très bon état.
Tél. 027/22 49 88, dès 19 h.
36-245

A vendre
Machine à laver
linge - vaisselle
Retour d'exposition
légèrement griffée
à céder avec gros
rabais
Miele - Schulthess
AEG - Bauknecht
Gehrig - Bosch
Indesit - Hoover
Crosley - Zanker
Livraison et pose
gratuites
Facilités de paiement
Location des Fr. 30.-
par mois.
Réparations
toutes marques.
Magic-Valais
Tél. 027/22 73 21
Lausanne
Tél. 021/36 52 12

A vendre
un tonneau à vin ovale de 10 000 litres
Tél. 027/36 19 74
de 12 à 14 heures
36-28830

A vendre
petit presseur Bucher Guyer
avec broyeur incorporé, pour fruits et vendange, capacité 150 kg de fruits environ
ainsi que
3 tonneaux
avec portes, de 100, 150 et 180 litres
Le tout bas prix.
Tél. 027/23 35 87
après 19 heures
36-28829

Avez-vous vu
notre choix
d'albums
de tricot
de crochet
de bricolage?
BOUTIQUE Penelope
Mme Thérèse
Duc
Remparts 13
Sion
027/23 48 12
36-759
Particulier vend
quelques brés beaux
tapis
haute laine
Moyens et grands
Tél. 021/61 22 15
interne 21 ou
021/62 05 72
22-7298

Des prix exceptionnels
Brocante - Antiquités
Marché aux puces
Rue des Alpes - Martigny
Ouvert de 14 à 18 heures
36-667

Coop compte pour qui sait compter!

A vendre, cause manque de place
un magnifique bureau
Valeur neuf: Fr. 2700.-
Cédé Fr. 1700.-
S'adresser au 025/4 39 69.
*36-425449

Action thuyas
Haut. de 90 à 160 cm avec mottes, plantes vigoureuses, ainsi que
PLANTES POUR TALUS (hypéricum)
C. Salamolard, pépinières, Monthey
Tél. 025/4 41 85 36-100557

A vendre
Ford Escort 1300 GT
expertisée
1973, 74 000 km
en parfait état
Tél. 025/4 14 19
*143.010.204

MEUBLES MERI AOSTE (Italie)
vous offre la qualité du meuble
Douane, transport et livraison à domicile à notre charge
1 magasin au centre de la ville
- rue Stati Generali 11, tél. 0039-165/44312 (près de la place E.-Chanoux)
1 grande exposition:
- Rég. Sogno St-Christophe, à 2 km d'Aoste
Tél. 0039-165/41491 143.266.199

Emprunt en francs suisses
International Bank
for Reconstruction and Development
«Banque Mondiale»
Washington, D. C.

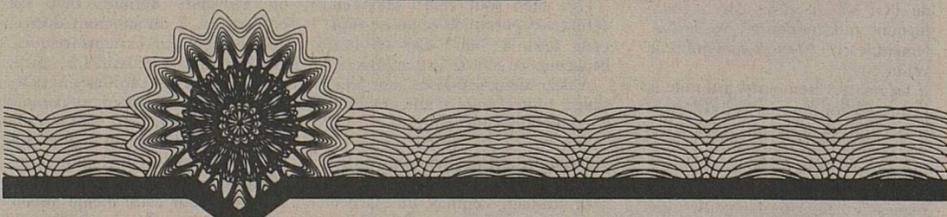
Emprunt 4% 1978-88 de fr. s. 250 000 000
(Numéro de valeur 879 908)
Prix d'émission: 100% + 0,15% timbre fédéral de négociation
Les banques soussignées offrent cet emprunt en souscription publique du

6 au 12 septembre 1978, à midi.
Les principales modalités de l'emprunt sont les suivantes:

- Taux d'intérêt:** 4% p.a.; coupons annuels au 10 octobre.
- Coupons:** il ne sera délivré que des obligations de fr. 5000.- nom.
- Durée:** 10 ans.
- Remboursement:** le 10 octobre 1988.
- Service de l'emprunt:** en francs suisses libres sans aucune restriction.
- Garantie:** clause négative de gage.
- Cotation:** prévue aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.

Les conditions d'émission complètes paraîtront le 6 septembre 1978 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et la «Basler Zeitung». Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription avec les modalités essentielles.

- | | | |
|-------------------------|--|--|
| Crédit Suisse | Union de Banques Suisses | Société de Banque Suisse |
| Banque Populaire Suisse | Banque Leu SA | Groupement des Banquiers Privés Genevois |
| A. Sarasin & Cie | Société Privée de Banque et de Gérance | Groupement de Banquiers Privés Zurichois |
- Union des Banques Cantonales Suisses

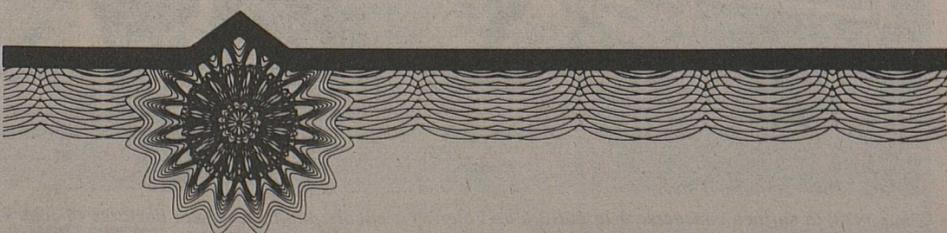


Oerlikon-Bührle Holding S.A.
Zurich

3 1/2 % Emprunt 1978-90 de fr. 100 000 000

Le produit de l'emprunt est destiné au financement de projets d'investissements ainsi que du fonds de roulement.
Obligations au porteur de fr. 5000 et fr. 100 000 valeur nominale.
Coupons annuels au 30 septembre.
12 ans au maximum; avec faculté pour la société de rembourser l'emprunt par anticipation avec primes dégressives à partir du 30 septembre 1986.
aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.
Cotation: 101%
Prix d'émission:
Délai de souscription: **du 6 au 12 septembre 1978 à midi.**
No de valeur: 116.816
Des bulletins de souscription sont à la disposition des intéressés auprès des banques soussignées.

- | | |
|----------------------------|--|
| Union de Banques Suisses | Crédit Suisse |
| Société de Banque Suisse | Banque Industrielle et Commerciale Zurich SA |
| Banque Populaire Suisse | Banque Cantonale de Zurich |
| Banque Leu SA | J. Vontobel & Cie |
| Banque Julius Bär & Cie SA | Groupement des Banquiers Privés Genevois |



Dans le domaine des arts

Trois récitals de piano

MARTIGNY. - M. Louis Moret, décorateur, est un grand ami des arts. Grâce à lui, la villa qu'il possède au bord de la Dranse, chemin des Barrières 3, est devenue un temple de la culture.

Au cours des trois prochains jeudis, il nous fera entendre trois jeunes pianistes de talent que nous découvrirons ensemble :

- Jeudi 7 septembre à 20 h. 30 :** Jean-Jacques Balet (Valais)
 - Mozart: Sonate en la mineur Kv. 310
 - Prokofiev: Sonate en ré mineur N° 2
 - Schumann: Sonate en sol mineur N° 2
 - Jeudi 14 septembre à 20 h. 30 :** Vladimir Conta (Roumanie)
 - Schubert: 4 impromptus D 142
 - Schubert: « Wanderer Fantasie »
 - Moussorgski: Tableaux d'une exposition
 - Jeudi 21 septembre à 20 h. 30 :** Jean-Jacques Balet (Valais)
 - Mozart: Sonate en la majeur Kv. 331
 - Messiaen: Regard de l'Eglise d'Amour (extrait des 20 Regards sur l'Enfant Jésus)
 - Chopin: Barcarolle op. 60
 - Scriabine: Sonate N° 4.
- Le nombre des places étant limité, prière de s'inscrire par téléphone: 2 23 47, 2 50 86 ou 2 30 30.

Pour sauver le patrimoine martignerain

MARTIGNY. - Le Vieux-Martigny s'est donné pour mission de conserver notre patrimoine architectural; de sauvegarder les quartiers typiques du Bourg, de la Ville, de La Bâtiâz, du Guercet; de mettre en valeur d'anciennes façades; de favoriser leur restauration. Cela dans un souci d'embellissement et pour le maintien d'un cadre de vie agréable.

Le Vieux-Martigny vient d'éditer son deuxième « bulletin » dont le « leader » est un article de l'abbé Dubuis, archéologue cantonal, traitant de « Martigny-Bourg, un trésor en partie caché ». On peut l'obtenir au secrétariat de l'association, 29 rue du Léman. Téléphone 026/2 32 82.

Bagnes, 10 septembre: fête paroissiale

Les enfants ont repris le chemin de l'école, les regains sont bientôt rentrés, déjà le bruit des sonnailles, dans la marche inverse du printemps, s'approche des « montagnes basses »; c'est la fin de l'été: à Bagnes, c'est le temps de la fête paroissiale.

Saint Maurice, le valeureux martyr thébain, est patron de la paroisse de Bagnes. Il soutient la foi des Bagnards, illumine leur espérance, inspire leur charité. Il est célébré en Agaune le 22 septembre, mais dans la grande commune, pour des raisons pratiques, il est célébré le deuxième dimanche de septembre depuis quelques années.

Pour la septième fois consécu-

tive, le conseil pastoral met sur pied une fête patronale capable de réunir tous les paroissiens de la grande vallée. Même si les moyens de locomotion ont augmenté, même si davantage de messes sont célébrées, il faut bien reconnaître qu'on ne se rencontre pas plus qu'autrefois, bien au contraire.

D'autre part, la dispersion des douze principaux villages de la paroisse favorise peu l'unité et la cohésion. C'est pour toutes ces raisons que le conseil pastoral organise une fête où se manifeste la piété populaire, une fête aux dimensions d'un festival, à la chaleur d'une fête de famille. Le premier but de cette fête est donc

la célébration d'un attachement familial à la paroisse. C'est aussi, dans une moindre mesure, une source de bénéfices pour la restauration de l'église gothique du Châble.

Voici le programme de la journée du 10 septembre :

- 9.30 Grand-messe à l'église du Châble, chantée par tous les chanteurs de la paroisse. Homélie de Mgr Lovey, prévôt du Grand-Saint-Bernard.
- 10.45 Procession dans les rues du Châble avec la statue de saint Maurice
- 11.15 Apéritif. Discours de bienvenue sur la place du Châble.
- 11.45 Cortège de la place à la gare du Châble.
- 12.00 Repas communautaire sous la cantine.
- 13.30 Partie officielle avec discours de M. Willy Ferrez, président du Grand Conseil et président de Bagnes, discours du chanoine Roduit, curé. Production des chœurs d'enfants, des fanfares, des groupes folkloriques. Grand jeu inter-villages (dans le style de A jusqu'à Z).
- 16.30 Fin de la partie officielle. Service de cars pour la vallée. Rendez-vous à tous les Bagnards, bienvenue à nos visiteurs.

Le conseil pastoral

Modeste Vouilloz, vainqueur du rallye de l'ARTM à Martigny

MARTIGNY. - Dimanche s'est déroulé, dans la région martigneraine, le rallye de l'ARTM (Association romande des troupes motorisées).

Organisé d'une façon parfaite par le président du giron M. John Rouiller et ses collaborateurs, il obtint - grâce au beau temps aussi - un joli succès de participation. Un nouveau challenge offert par la carrosserie Granges était mis en compétition pour la première fois cette année. Il a été attribué à M. Modeste Vouilloz, de Ravoire.

Ce rallye 1978 comprenait un gymkhana, un exercice de mémorisation, un questionnaire, un tir, une dégustation de vin, une autre de fromage. Quant au parcours, il promenait les concurrents de la douane aux Planards où avait lieu le repas de midi, par le Brocard, Sembrancher, le col des Planches.

Principaux résultats:

1. Modeste Vouilloz; 2. Aldo Cereghetti; 3. Camille Boissard; 4. Clovis Bourgeois; 5. André Rossier; 6. Alain Fuchs; 7. Gérard Chambovey; 8. Gaston Rossier; 9. Max Pont; 10. Georges Theytaz; 11. Jean-Marc Bovier; 12. Raymond Seppey.



Notre photo: le major Aldo Cereghetti au départ du gymkhana. Chaque concurrent devait enfiler des gants de boxe, puis ouvrir la porte fermée à clé, mettre la clé de contact puis effectuer le parcours.

Journée d'instruction pour les moniteurs samaritains du Valais romand

FULLY. - Dernièrement s'est déroulée à Fully la journée annuelle d'instruction pour les moniteurs samaritains du Valais romand. Cette rencontre mise sur pied par l'AMSO en collaboration avec la CT cantonale avait pour but de revoir certaines techniques de premiers secours et d'unifier l'enseignement.

Sous la direction de M^{me} Béatrice Vuillely, instructeur-chef de Genève, près de 40 moniteurs avaient répondu à l'appel des responsables. Les instructeurs et chef de classe M^{lles} Romaine Nichini, Hedwige Aymon et M. René Allegroz ont



Les quatre nouveaux moniteurs samaritains de l'ACVSS.

beaucoup insisté auprès des moniteurs afin que l'examen et la position du blessé soient corrects. La respiration artificielle ainsi que l'hémostase ont également fait l'objet d'une répétition.

Puis, tous les moniteurs se sont rendus sur les lieux où se déroulera l'exercice cantonal le dimanche 10 septembre.

Par ailleurs, l'Association valaisanne est heureuse de constater la venue de quatre nouveaux moni-

teurs samaritains et de deux moniteurs-sauveteurs. Il s'agit de M^{lles} Erica Mader de Monthey, Cathy Pralong de Saint-Martin, M^{me} Marie-Claude Turin de Collombey-Muraz et de MM. Claude Coulon de Champéry, Jean-Charles Voide de Saint-Martin et Bernard Chuat de Saint-Maurice.

Nous les félicitons et leur souhaitons de nombreuses satisfactions dans leur nouvelle fonction.

Statistique paroissiale

Paroisse de Monthey

Sont devenus enfants de Dieu
Bender Yvan, de Michel et de Lucia Gabioud. Cotroneo Pierre-Michel, d'Eliseo et de Laura Tacca. Rey Katia, de Jean-Marc et de Marguerite Lucca. Ulrich Sylvie, de Jean et de Monique Lange. Lanza Michael, de Joseph et de Lucie Farronato. Mariétan Debora-Reine, de Stéphane et de Joséphine Lomex. Tornay Vincent, d'André et de Jacqueline de Werra. Multone Xavier-Michel, de Joseph et d'Elisabeth Gex-Fabry. Rey Sylvia, de Daniel et de Marianne Premand. D'Allagnolo Fabrice, d'Eric et de Claudine Malbois. D'Agostini Daisi, de Maniero et de Marise Touet.

MARIAGES

Chanton Pascal Antoine et Giliéron Monique. Bussard Fernand Louis et Detorrenté Marie-Thérèse. Michaud Alain Georges et Decurtins Marie-Christine Adeline.

SONT ENTRÉS DANS LA JOIE DU PÈRE

Antony Werner, 60 ans. Plaschy Geneviève, 21 ans. Defago Christian, 22 ans. Kientz Walter, 68 ans. Marclay Antoinette, 76 ans. Motier-Didier Marguerite, 79 ans.

Paroisse de Choëx

SONT DEVENUS ENFANTS DE DIEU PAR LE BAPTÊME

Revaz Jean-Nicolas, fils de Benjamin et de Monique Fellay. Raboud Carine, fille de Gilbert et de Maria Lovey. Raboud Sylvie, fille de Gilbert et de Maria Lovey.

UNIS DEVANT DIEU PAR LE SACREMENT DU MARIAGE

Fontaine Alain et Hagenbuch Annelise. Schlaeppli Denis et Nikles Yvonne. Rouiller Hubert et Laurent Josiane.

ENTRÉ DANS LA JOIE DU PÈRE

Caillet-Bois Théophile, 70 ans.

OFFICES

En semaine : messe à 7 h. 30.
Samedi soir : messe du dimanche à 19 heures.
Dimanches et fêtes : messe basse à 7 h. 30.

CONFESSIONS

Dimanches et fêtes : avant les offices. A d'autres moments : s'adresser à la cure.

Tunnel du Grand-Saint-Bernard Intense trafic estival

MARTIGNY. - Pendant les deux mois de haute saison estivale, le tunnel routier du Grand-Saint-Bernard a enregistré un trafic intense, malgré les conditions atmosphériques difficiles et les fluctuations des changes. En juillet et août, 202674 véhicules ont traversé le tunnel, soit une augmentation de 14701 par

rapport à la période correspondante de 1977. Cette progression est due essentiellement aux voitures de tourisme, en hausse de 12660. Le total des passages durant les huit premiers mois de 1978 est supérieur de 3,76% à celui de 1977, précise le secrétariat de la société du tunnel, à Lausanne.

La recette du bonheur

Une perruque grand siècle, des jeans raccourcis et rapiécés, les roses du poète dans une main et la recette du bonheur révélée par Krishna dans l'autre, l'image n'est ni mythique ni transcendente. Elle est du Nouveau-Monde, Californienne, et

illustre les aspirations d'une jeunesse à la recherche d'une forme d'existence primitive. La recette ne coûte que deux dollars ce qui met aujourd'hui le bonheur à portée de toutes les bourses.

Photo NF

Don du sang à l'hôpital

MONTHEY. - Dès mardi 19 septembre prochain, le centre de transfusion sanguine de l'hôpital de district accueillera les donateurs de sang les mardis et jeudis de 16 h. 30 à 19 h. 30.

Tous les donateurs se présenteront avec leur carte de groupe sanguin. Si la demande venait à dépasser les moyens à disposition, l'hôpital fera appel à la générosité des donateurs.

Ainsi reprend une activité qui a fait ses preuves à l'hôpital de Monthey sous la direction de sœur Marie-Laure dont le départ de l'hôpital a été regretté.

Club de bridge Martigny

Reprise de l'activité

Le Bridge-Club Martigny informe ses membres que l'activité 1978-1979 reprendra le jeudi 7 septembre à 20 heures au local du club, hôtel du Rhône, Martigny. Tous les nouveaux joueurs sont bienvenus et peuvent s'adresser au président du club, M. A. Vocat, tél. 2 27 28.

Des cours pour débutants et avancés seront organisés à partir du lundi 11. Renseignements et inscriptions : J.-B. Terretaz, Le Guercet 1920 Martigny, tél. 2 37 61 (19-20 h.).

Prochain tournoi: jeudi 21 septembre.

Bonne saison à tous.



DE VALÈRE À TOURBILLON La ligne

Garder la ligne, une silhouette fine et élégante, telle est la préoccupation voire l'obsession de bien des femmes et d'hommes. Sur le marché, des produits miracles, des formules magiques sont proposés. Mais ces recettes se payent chèrement.

Pierre-Jean Vaillard s'adressant aux femmes donne ce précieux conseil: «Méfiez-vous des régimes amaigrissants, ils sont néfastes pour votre santé. Une seule chose pour vous faire maigrir: c'est la culture physique! Il est un exercice parfaitement efficace que je vous signale. Il s'agit de remuer la tête, plusieurs fois de suite, de droite à gauche et de gauche à droite. C'est le seul mouvement qui vous fera retrouver la ligne idéale. Evidemment, il ne faut pas répéter cet exercice à n'importe quelle heure de la journée, mais de préférence, chaque fois qu'on vous présente un copieux repas.»

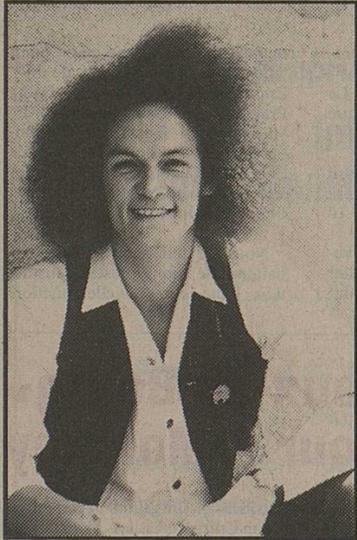
Isabelle Tabin à la galerie des Vignes

ARDON. - Le peintre Isabelle Tabin-Darbelle exposera du 9 au 24 septembre prochains des huiles et des aquarelles à la galerie des Vignes. Le vernissage de cette exposition aura lieu le samedi 9 septembre dès 17 h. 30. La galerie est ouverte tous les jours, excepté le lundi.

FESTIVAL TIBOR VARGA

«JOURNÉE PORTES OUVERTES»

SION. - Le Festival Tibor Varga a prévu sa traditionnelle journée «Portes ouvertes» le dimanche 10 septembre prochain à la salle de la Matze. C'est ainsi une merveilleuse occasion pour les musiciens de s'exprimer, de rechercher le contact avec d'autres musi-



Jacky Lager, l'animateur de la journée.

ciens, de se produire devant un public, voire de réaliser un rêve. De 10 heures à 18 h. 30, 18 candidats se présenteront sur la scène. Du chœur mixte traditionnel au clarinettiste, du pianiste sexagénaire au violoniste de six ans, de la musique classique aux variétés, tout sera possible ce jour-là.

Jacky Lager et ses amis ont bien voulu assurer la présentation et l'animation de cette journée, durant laquelle ils interviendront à plusieurs reprises.

Pour la première fois aussi, l'orchestre du Festival y prendra part: en se soumettant d'abord à la baguette d'un jeune qui s'est inscrit comme candidat pour présenter au jury son interprétation d'une symphonie de Mozart. Ce même orchestre accompagnera également certains musiciens (violonistes chanteurs) dans des œuvres de Bach et de Vivaldi.

Pour sa part le public sera invité à donner son avis sur les œuvres et les interprétations entendues, sur l'existence et l'utilité d'une telle journée.

Si la porte est ouverte aux musiciens, elle l'est aussi aux auditeurs et aux mélomanes. Il en va de la vitalité de la musique et de la vie artistique dans notre capitale. Ainsi dès 10 heures, venez nombreux à la salle de la Matze pour écouter et pour vous divertir.

Ecoles d'Ayent: résultats du concours de dessin

SAINT-ROMAIN. - Afin de donner un cachet particulier à son 75^e anniversaire

75^e ANNIVERSAIRE ECHO du RAWYL



Ayent St Romain
le 8-9-10 sept.

Le motif présenté par Anne-Lise Aymon pour lequel elle obtint le premier prix.

saire, qui sera fêté les 7, 8, 9 et 10 septembre prochains à Saint-Romain, la fanfare «L'Echo du Rawyl», avec l'autorisation de la commission scolaire de l'Union de Banques Suisses, a sollicité des enfants des classes primaires qu'ils présentent un dessin dont le motif serait utilisé pour l'affiche officielle et la première page du livret de fête.

Le jury, composé de MM. Alain Rey, graphiste; Freddy Délétoz, peintre; Jean-Paul Constantin, décorateur, et Christian Morard, représentant la fanfare L'Echo du Rawyl, a eu la lourde tâche de sélectionner 22 dessins parmi les 300 présentés.

C'est à l'unanimité que ce jury a décidé de retenir le dessin de M^{lle} Anne-Lise Aymon, de Gérard, 5^e primaire. La remise des prix aura lieu le samedi 9 septembre, dans la halle de fête à 21 h. 30.

Tous les dessins du concours seront exposés les vendredi 8, samedi 9 et dimanche 10 septembre à la salle de gymnastique de Saint-Romain.

Palmarès:
1^{er} prix: un carnet d'épargne jeunesse de 100 francs, Anne-Lise Aymon, de Gérard, 5^e primaire.

Les amis du vin du Valais en pays neuchâtelois



Les participants lors de la visite chez M. Schupbach à Lucens.

La Thielle et l'arrêt surprise chez l'ami Schupbach à Lucens.

Et, en regagnant le Valais, il a été discuté de la sortie 1979, qui aura lieu le dernier week-end du mois d'août avec la visite d'une industrie de produits chimiques à Zurich, la visite du vignoble schaffhousois et des chutes du Rhin.

A l'année prochaine donc!

★ REDACTION DE SION

Gérard Mabillard
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. 38 23 47, 1961 Champlan

Gérald Rudaz
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. 22 32 06, route du Rawyl,
1950 Sion

ABRICOTS DIMINUTION DES EXPÉDITIONS TOMATES UNE CHANCE EXTRAORDINAIRE

L'Office central de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes nous communique les quantités expédiées du 28 août au 3 septembre dernier.

Ainsi, l'on remarque que la quantité d'abricots récoltée est à ce jour de 4 583 455 kg pour un total de 498 563 kg durant la période susmentionnée. A relever cependant que le volume des expéditions journalières enregistre une diminution.

7850 kg de framboises ont été expédiés, ce qui nous donne un total de 316 041 kg.

Quelques poires précoces sont encore disponibles. La récolte des poires williams

s'est terminée lundi dernier. Les expéditions de la semaine atteignent un niveau réjouissant. En effet, 560 434 kg expédiés donnent ainsi un résultat de 1 898 382 kg.

Pommes: les stocks de gravenstein ont diminué. D'autres variétés se préparent à entrer en scène. 331 974 kg donnent un total de 1 682 832 kg.

Toujours durant la période précitée, 27 154 kg de carottes ont été envoyés, soit un total à ce jour de 486 925 kg.

Les expéditions très fortes de choux-fleurs cette semaine devraient annoncer une amélioration des prix. Ainsi nous remarquons 237 751 kg expédiés et un total de 1 447 116 kg.

Tomates: la pomme d'or que l'on pourrait aussi appeler la pomme de discorde nous fait bénéficier cette année d'une chance extraordinaire.

En effet, moins d'offres des autres régions de Suisse, en particulier du Tessin, ont été enregistrées.

Le temps freine sensiblement la maturité chez nous et dans les petits jardins particuliers en Suisse. Moins de stocks sont à remarquer. En outre, des livraisons importantes aux fabriques de conserves tombent à un moment propice. Le prix de vente s'est raffermi. Avec un fonds d'entraide, certaines baisses de prix des deux semaines écoulées auraient pu être évitées. Le danger de rechute n'est d'ailleurs pas complètement écarté. 951 685 kg de tomates ont ainsi été expédiés (y compris 85 tonnes pour les fabriques de conserves), ce qui nous donne un total de 2 832 043 kg.

Restaurant relais
Supersaxo
Sion
027/22 18 92

Pour la saison de la chasse le chef vous recommande

- selle de chevreuil
- noisette de chevreuil à la crème
- entrecôte de cerf au poivre vert
- civet de chevreuil Chasseur

Ouvert tous les jours.

Cafetiers-restaurateurs de Sion en flèche rouge à Rothrist

SION. - Demain, jeudi 7 septembre, à 6 h. 35, les cafetiers-restaurateurs de Sion et des environs quitteront la cité en flèche rouge pour se rendre à Rothrist, dans le canton d'Argovie. Après la visite du centre Rivella, un dîner sera servi dans un château de la région. Puis, ce sera le départ pour Thoune via Berne. Une visite de la ville de l'Oberland bernois est prévue ainsi qu'une promenade en bateau sur le lac de Thoune. A 17 h. 10, ce sera le retour pour le Valais par le Lötschberg. Il reste encore quelques places de libres. Les personnes qui auraient l'intention d'y participer peuvent obtenir tous les renseignements auprès du bureau cantonal de l'Association des cafetiers-restaurateurs, tél. 027 22 47 47 ou auprès de M. Gérard Monod, président de la section de Sion, tél. 027 22 85 21.

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

- Allemand degrés I, II, III, IV, V
- Français degrés I, II, III, IV, V
- Italien degrés I, II, III, IV, V
- Anglais degrés I, II, III, IV, V
- Espagnol degrés I, II, III, IV, V
- Club conversation
- Ecole d'hôtesse
- Ecole secrétaire
- Cours professionnels d'aides médicales
- Préparation au Cambridge
- Préparation au Goethe
- Correspondance
- Dactylographie
- Sténographie
- Grammaire et orthographe
- Comptabilité pratique
- Psychologie appliquée
- Graphologie
- Astrologie
- Parler efficacement en public
- Relaxation dynamique
- Parapsychologie
- Yoga
- Premiers secours
- Savoir recevoir
- Art floral et Ikebana
- Soins aux plantes et taille des arbustes
- Taille des arbres fruitiers et de la vigne
- Soins de beauté, maquillage, coiffure
- Danses modernes
- Rock'n'roll
- Claquettes
- Bridge, échecs
- Cuisine
- Gastronomie
- «4 spécialités Grand-chez»
- Broches et grillades
- Auto-école
- Moteur et dépannage
- Dessin - Peinture
- Poterie, céramique
- Peinture paysanne
- Peinture sur porcelaine
- Sculpture sur bois
- Batik
- Emaux
- Macramé
- Mixes réussir ses photos
- Cinéma 8 mm et Super 8
- Coupe et couture
- Crochet
- Tapisser et peindre
- Teinter et rafraîchir les meubles
- Guitare
- Flûte douce
- Accordéon
- Ballet - dans classique
- Jazz-Ballet
- Fitness
- fitness pour seniors
- Fitness pour jeunes mères
- Gymnastique pour le dos
- Ski-fitness
- Figurama
- Modern dance
- Karaté
- Judo
- Yoseikan-Budo
- Ski de fond
- Ski - vacances blanches
- Ski de printemps
- Natation
- Tennis
- Aviation
- Equitation
- Alpinisme - varappe
- Sauna
- Solarium
- Piscine
- Fitness complet
- Connaissance du Monde

★
ECOLE-CLUB
MIGROS
026/2 10 31 027/22 13 81

Congélateurs-bahuts

- 211 litres Fr. **458.-**
- 251 litres Fr. **495.-**
- 272 litres Fr. **528.-**
- 308 litres Fr. **595.-**

Service assuré

également

**Grand choix
d'armoires-congélateurs**

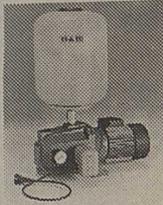
MAJORS
CUISINES

1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27/28

**PENSEZ PLASTIQUE
PENSEZ BURNAND**

Pompes et réservoirs
tous modèles
pour tous produits

Votre réseau d'eau
constamment sous
pression grâce aux
pompes DAB



BURNAND S.A.

021 / 25 38 81
Av. de Morges 46
1004 LAUSANNE

**Machines
à laver**

marques suisses
d'exposition, neuves
avec garanties

Gros rabais

Facilités de paiement

Fr. 30.-
par mois
12 mois minimum

**RÉPARATIONS
TOUTES MARQUES**
Sans frais
de déplacement

SAM
Appareils ménagers
Chamoson

027/86 14 05
140.263.384

A vendre

**Fiat 131
Mirafiori**

1976, très bon état,
60 000 km, 2 portes,
pneus neufs + pneus
et jantes pour l'hiver,
chaînes, expertisée,
jamais accidentée.

Prix à débattre.

Tél. 021/53 34 35
22-483410

100% LAMA À 250.-



Colder



MANTEAU LAMA

Forme classique, riches surpiqures. Confection
irréprochable, matière de première qualité.
L'idéal pour un manteau de mi-saison et d'hiver.
Coloris: camel ou beige. Tailles 38-48.

250.-

C&A Sion, Centre Métropole,
Tél. 027/22 93 33



Le crédit fair-play

**De l'argent comptant
immédiat**

avec les 5 avantages fair-play Rohner!:

1. Coûts de crédit minimaux.
2. Assurance pour solde de dette comprise.
3. Paiement total du montant de votre crédit sans retenue d'aucune sorte.
4. Discretion absolue.
5. Compréhension en cas de situation difficile involontaire.

Quelques exemples de notre offre
de crédit, y compris les 5 avantages
fair-play Rohner! Assurance pour
solde de dette comprise!

**Vérifiez et comparez! Vous
constatez que celui qui
choisit un crédit Rohner, joue
à coup sûr!**

Votre crédit	Votre mensualité pour une durée de			
	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
4000	360.05	192.35	136.45	108.50
6000	540.05	288.50	204.65	162.75
10000	896.-	476.95	337.25	267.40
18000	1595.80	842.10	590.90	465.30
20000	1773.10	935.65	656.55	517.-

Banque Rohner

Partenaire pour le crédit personnel

1211 Genève 1, Rue du Rhône 31, Tél. 022 / 28 07 55

remplir, découper, envoyer à Banque Rohner, Rue du Rhône 31, 1211 Genève 1

Oui, je désire un crédit de

Fr. _____ mensualité
désirée **env. Fr.** _____

Herzog BSR

Nom prénom

NPA/via rue

domicilié ici depuis nationalité

domicile précédent rue

né(e) le profession

état civil nombre d'enfants mineurs

employeur depuis

salaires mensuel Fr. loyer mensuel Fr.

date signature

R 587

Gudrun Pausewang



**L'ENLEVEMENT
DE DOÑA AGATA**

Copyright by
Cosmopress, Genève

La vieille Indienne s'arrêta, renifla les plantes, tira de sa blouse quelques pièces de monnaie et régla son achat.

— ... Et toi, jeune et jolie fille, veux-tu savoir s'il t'est fidèle ?

— Je n'ai pas encore d'amoureux, répondit en riant l'adolescente.

— Mais tu veux certainement savoir ce que sera ton futur mari, n'est-ce pas ?

Redevenue d'un seul coup sérieuse, la jeune fille s'était immobilisée.

— Prends cette racine, racle-la, mange-la avant de te coucher. L'homme qui t'apparaîtra dans ton rêve sera ton mari.

La jeune fille paya et s'en fut, pensive.

— ... seulement à la pleine lune ! lui cria-t-il de loin.

Le visage impassible, le Poète entra finalement dans le magasin. Cette démarche ne pouvait paraître suspecte à personne. S'il y avait du danger, il ressortirait simplement sans éveiller le moindre soupçon. A la mine de Teotocópoulos, il verrait si la police était sur place, prête à intervenir,

et dans ce cas il demanderait une madone à robe verte. Or toutes les madones de Teotocópoulos étaient blanches, roses ou bleu ciel, naturellement...

En entendant sonner le timbre de la porte, Teotocópoulos apparut, sortant de l'obscurité de l'arrière-boutique, se faufilant parmi les statues de saints et les crucifix pour parvenir derrière le comptoir.

— Quoi ? C'est toi ! s'écria-t-il. Et nous qui n'avons pas fermé l'œil de la nuit ! Nous pensions qu'ils t'avaient mis en pièces.

Il prit le Poète dans ses bras pour lui assener de grandes tapes d'amitié dans le dos :

— Et Lollo ? Et le Malabar ? demanda le Poète.

— Sains et saufs, et pleins d'entrain. En fait, le Malabar a reçu une balle dans le bras, mais nous la lui avons extraite hier soir. Et la soutane est plutôt déchirée. Lollo a eu de la veine : ils ont perdu sa trace dans un jardin. Mais ils ont mis la main sur le Malabar. Alors, tu peux t'imaginer ce qu'il a fait d'eux : malgré la balle qu'il avait dans le bras, il leur a cogné la tête l'une contre l'autre.

(A suivre)

En analysant la fumée, nous avons donné du goût à la légèreté.

Faire une cigarette légère, c'est facile. Enfin, presque. Et c'était notre spécialité depuis déjà pas mal de temps.

Donner du goût à une cigarette légère, c'est beaucoup plus difficile. Pour y parvenir, nous avons dû chercher longtemps. Et travailler beaucoup.

Notre premier objectif: savoir ce qui donne son goût au tabac. C'est une entreprise complexe, car la fumée comporte des milliers de composants.

Pour les analyser, il nous a fallu plus de dix années de recherches. A l'issue desquelles nous avons fait cette découverte surprenante: parmi ces milliers de composants, seuls quelques-uns transmettent les qualités aromatiques essentielles.

A partir de ce moment-là, c'était presque gagné. La légèreté, nous l'avions déjà. Le goût, nous venions de le découvrir. Il suffisait de les réunir en une très bonne cigarette. C'est ce que nous avons fait. Nous l'avons appelée MURATTI 2000.

Une cigarette légère avec du goût. Pour une nouvelle génération de fumeurs. Essayez. Vous verrez.



Aroma Plus
Muratti 2000 a mis du goût dans la légèreté.

1.78.2

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Société de constructions achèterait

quelques terrains
pour villas à Salins, Grône, Sion, Savièse et Bramois.

Faire offres détaillées sous chiffre 10023 à Orell Füssli Publicité SA, case postale, 1002 Lausanne.

A vendre dans station du Bas-Valais

magnifique chalet
madrriers, comprenant: séjour, cuisine, 4 chambres à coucher, WC-bains, cave, garage, réduit.
Fr. 175 000.-

Agence immobilière G. Evéquoz
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

Avec Fr. 25 000.- et un loyer mensuel de Fr. 800.- les trois premières années, 850.- les trois suivantes, etc., devenez propriétaire à

Vionnaz
d'une ravissante villa de 6 pièces, tout confort, sur parcelle arborisée 800 m2 environ (reste 2 villas).

Agence immobilière G. Evéquoz
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

A louer à Sion, Platta

appartement de 4 pièces
avec cave, galetas, place de parc 6 chaînes TV

Fr. 410.- charges comprises
Libre dès le 15 sept.
Tél. 027/22 95 24 *36-302165

A louer à Martigny

magnifique 3 1/2 pièces

Tout confort.
Tél. 026/2 31 13 36-2649

Occasion unique

Très bel appartement à Crans-sur-Sierre près du centre

Face à la forêt
Grand living
Cheminée
Une chambre.

1er étage: 80 m2 + 16 m2 terrasse

Fr. 120 000.- seul.

Tél. 027/43 10 44 022/48 26 11 *18-325647

A louer à Sion

appartement de 2 1/2 pièces

Tout confort. Libre tout de suite.

Tél. 027/22 12 85 22 75 53 36-4653

Je cherche, de particulier, à louer à l'année, évent. à acheter

appartement 2 pièces non meublé

Morgins ou Champéry, agence s'abstenir.

Tél. 021/27 79 93 dès 18 heures 36-100563

A vendre à Ovronnaz dans chalet de deux appartements

appartement de 3 1/2 pièces

Cave et terrasse de 50 m. Pour traiter: Fr. 25 000.-

Agence immobilière G. Evéquoz
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

Je cherche à louer ou à acheter région Sion-Sierre ou environs

café-restaurant

Faire offre sous *chiffre P 36-302172 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion dans immeuble de construction récente situation calme et ensoleillée

magnifique appartement de 4 1/2 pièces

Fr. 530.- charges comprises.
Tél. 027/23 34 95 heures de bureau 36-2653

A proximité de Martigny et Saint-Maurice à louer dès le 1.9.78

appartement de 3 pièces

Petit locatif avec confort. Loyer intéressant.

Tél. 026/8 42 94 026/2 67 63 36-90412

Martigny
A vendre quartier Fusion

appartement de 5 pièces

Prix très intéressant.

Fiduciaire Dini & Chappot
Tél. 026/2 64 81 36-2038

A louer à Riddes

appartement de 4 1/2 pièces

Cuisine agencée. Fr. 310.- par mois plus charges.

Tél. 027/86 34 41 36-28729

A vendre, région Vétroz

villa 3 1/2 pièces
avec terrain 1000 m2

Convientrait pour couple avec 1 enfant ou pers. retraitées. Fr. 205 000.-

Ecrire sous *chiffre P 36-302163 à Publicitas, 1951 Sion.

Sion, ch. de l'Agasse à louer dans villa

luxueuse chambre indépendante

équipée, salle de bains, possibilité de téléphone et de télévision 6 chaînes. Toutes charges comprises: Fr. 250.- par mois.

Pour tous rens. tél. 027/22 91 05 heures de bureau 89-171

Crans
Jeune dame cherche

chambre meublée

avec lavabo, évier, douche et WC.

Région Pas-de-l'Ours Location dix mois.

Ecrire à case postale 36 3963 Crans 36-28860

Vos annonces :
027/21 21 11



Centrale d'émissions de banques régionales suisses

Emission d'un emprunt 3 1/4 %

série 21, 1978-86 de fr. 53 000 000

dont fr. 24 000 000 sont destinés à la conversion et au remboursement de l'emprunt 6 1/2 %, série 7, 1970-78 et le reste à procurer aux banques membres des capitaux à long terme.

- Durée:** 8 ans.
- Garantie:** Pour le capital et les intérêts, 32 banques affiliées se portent cautions, selon le prospectus d'émission, jusqu'à concurrence de leur participation.
- Cotation:** aux bourses de Bâle, Berne, Lausanne, St-Gall et Zurich.
- Prix d'émission:** 100,50 % pour conversion et souscription contre espèces.
- Souscription:** du 6 au 12 septembre 1978, à midi.
- Libération:** 25 septembre 1978.

Les souscriptions sont reçues par toutes les banques auprès desquelles des prospectus et bulletins de souscription peuvent être obtenus.



ILS ONT DU SOUFFLE... 50 ans de mariage



VERCORIN. - Trois jeunes de la commune de Chalais ont décidé de remettre à l'ordre du jour le cor des Alpes. Est-ce dû à Jozsef Molnar, ou au concerto pour cor des Alpes de Jean Daetwyler... ou tout simplement par goût du renouveau ?

Métraiiller et John Devanthéry se sont taillé une solide réputation depuis le début de l'été. Leurs concerts succèdent à ceux de la Chanson de Vercorin et les productions en trois tons font l'émerveillement des hôtes.

que l'on désire. Les trois jeunes de Chalais s'entraînent souvent sous la direction de John Devanthéry, de Réchy, qui est également directeur de la fanfare de Venthône et trompette militaire. Nous les voyons ici au sommet du Crêt-du-Midi. De gauche à droite : Josy Rudaz, Gérald Métraiiller et John Devanthéry.

Il faut un sacré souffle et un ajustement des lèvres précis pour tirer du cor les notes

Toujours est-il que Josy Rudaz, Gérald



M^{me} et M. Jules Melly, lors de leurs cinquante ans de mariage célébrés récemment.

SIERRE. - M. Jules Melly et son épouse Olive, née Salamin, étaient récemment entourés par toute leur famille, à l'occasion de leurs cinquante ans de mariage.

Il y a maintenant un demi-siècle que M. Melly, âgé aujourd'hui de 75 ans, liait sa vie à celle de sa compagne, âgée, elle, de 72 ans.

Habitant entre Grimetz et Sierre, M. Melly est une personnalité fort connue dans le canton par son intérêt pour les reines.

Métral des vignes du grand séminaire, M. Melly fit de longues années partie du comité

de la Société de laiterie. Très apprécié de la population, à Sierre comme à Grimetz, celui que, familièrement, ses proches et amis ont surnommé l'« oncle Jules », en compagnie de son épouse éleva quatre enfants.

La famille s'est aujourd'hui élargie puisque le couple compte 13 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Tous se retrouvent pour entourer et choyer ce sympathique couple à qui nous présentons ici nos félicitations.

Souhaitons-leur aussi de longues années à couler dans l'affection des leurs.

Myrza Zwissig présente ses créations

SIERRE. - Les amateurs à la recherche d'un art insolite ne pourront manquer l'exposition qui vient de débiter au tea-room des Châteaux à Sierre.

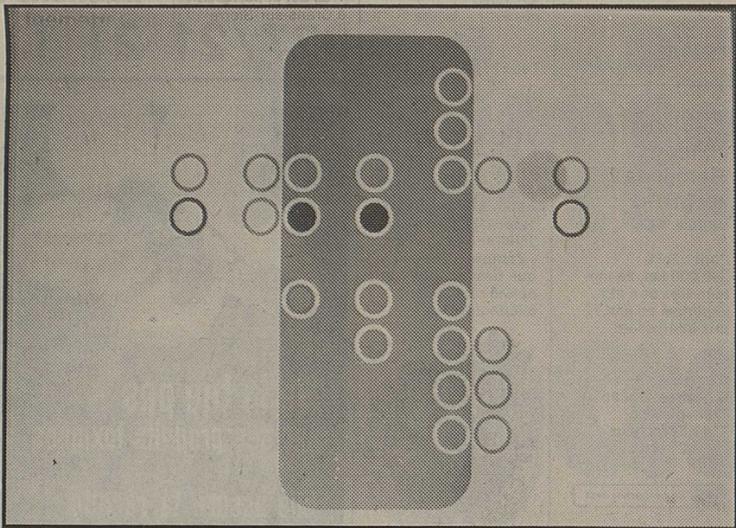
Les cimaises de cette petite galerie, au responsable dynamique, accueilleront en effet jusqu'à la fin du mois de septembre les créations de l'artiste Myrza Zwissig.

Travaillant dans un courant résolument moderne, cette Sierroise a choisi de présenter des réalisations datant de 1974.

Equilibre des formes, en ronds, en cer-

cles, vigueur des couleurs... les travaux actuellement proposés au public de la cité du soleil ont été confectionnés par découpages. Mais découpages fins, sans bavure, où la finesse de l'exécution le dispute à l'harmonie, à l'équilibre des compositions.

Myrza Zwissig suit son propre chemin, sans se référer à une autre source que celle de sa sensibilité. Artiste valaisanne, elle se démarque des lignes traditionnelles pour ne livrer que l'essence de son âme de femme, d'artiste...



Une des compositions de Myrza Zwissig actuellement exposées à Sierre

Sortie sympathique pour la FTMH



SIERRE. - Plusieurs centaines de personnes s'étaient donné rendez-vous, dimanche, au camping TCS, dans le bois de Finges, à l'occasion de la traditionnelle sortie de la FTMH.

La fanfare L'Alliance des travailleurs apporta quelques notes de musique fort appréciées des participants, au cours d'une journée illuminée d'un grand soleil.

L'abbé Bernard Dubuis célébra un office divin avant que le repas en

commun ne soit servi, pour la joie de tous.

Amitié, détente... cette sortie, comme à l'accoutumée remporta un succès magnifique, témoin de la solidarité qui existe tout au long de l'année entre les travailleurs de la FTMH de Sierre et Chippis.

Notre photo représente de gauche à droite, MM. Roger Tissières, secrétaire syndical, Vianin, président et Théodoloz, président de la commission ouvrière.

Soumissions génie civil, électricité

Les Services industriels de la commune de Sierre mettent en soumission différents travaux de génie civil qui s'effectueront à Mollens, Randogne, Montana, Aminona, Sierre, Zinal, etc.

Les formulaires de soumissions peuvent être retirés, dès ce jour, au bureau d'exploitation des SIS (N° 41 au deuxième étage) et doivent être retournés aux Services industriels de la commune de Sierre, hôtel de ville pour le **vendredi 8 septembre 1978**, à 19 heures, sous pli fermé, avec la mention « soumissions électricité ».

EN BREF

Les cours de gymnastique dans l'eau à la piscine de Guillamo débuteront le mardi 12 septembre à 19 heures. La date des cours se présente comme suit : 19 et 26 septembre, 3, 10, 17, 24 et 31 octobre, 7, 14, 21 et 28 novembre.

Ces cours sont placés sous la responsabilité de la Ligue valaisanne contre le rhumatisme.

Les cours de l'Académie de danse Cilette Faust reprendront les lundi 11, jeudi 14 et vendredi 15 septembre.

L'alcool au volant

La Croix d'Or valaisanne organise demain, 7 septembre et vendredi 8, l'action alcool au volant avec la collaboration de la police cantonale valaisanne.

Programme

Judi matin : à la Millière, ancienne route cantonale entre Granges et Sierre.

Après-midi : à Saint-Léonard, en face du camping Treize Etoiles.

Vendredi matin : à l'entrée de Saxon, côté Sion.

Après-midi : au Bois-Noir (Saint-Maurice).

La Croix d'Or valaisanne distribuera une boisson sans alcool du Valais et son autocollant pour voiture.

Ainsi que des prospectus contre les abus de l'alcool.

Comité cantonal

Le SC Brentaz-Vercorin remercie

Les souvenirs de la fête d'été 1978, organisée à la mi-juillet par le ski-club Brentaz-Vercorin pour l'inauguration de son nouveau drapeau, commencent à peine à s'estomper dans nos mémoires. Le temps est venu cependant pour les organisateurs de dresser comptes et bilans et, conjointement,

Que coûte un piéton?

Nos propres pieds constituent le mode de transport de loin le meilleur marché et le moins polluant pour l'environnement. Selon les résultats du dernier recensement populaire effectué en 1970, plus de la moitié de nos concitoyens exerçant une activité professionnelle tirent profit de cette constatation et se rendent à pied à leur travail. Malgré ce fait avéré, nos technocrates, toujours obnubilés par le trafic motorisé, ne songent qu'à vouer le plus clair de leurs efforts à l'encourager et le développer encore !

Ce paradoxe vient d'être mis en évidence par Pierre Deuber, spécialiste en aménagement

de territoire, et Théo Hegetschweiler, ingénieur forestier, par leur étude parue dans le cadre de la publication « Sentiers et chemins pédestres - leur importance économique et sociale » de l'Association en faveur de bases légales pour les sentiers et chemins pédestres (APL). Sous les titres « Le piéton dans le trafic urbain » et « Le piéton protège l'environnement », les deux auteurs nous montrent les différences considérables de coûts, de pollution de l'environnement et d'importance économique des divers modes de trafic.

Un autre article de cette publication, dans lequel 16 auteurs différents éclairent d'un jour nouveau l'importance des sentiers et chemins pédestres, est consacrée au thème « Sentiers et chemins pédestres et droit fédéral ». Robert Munz y plaide pour un article constitutionnel tel que le demande l'initiative populaire remise en 1974 munie de 123 000 signatures valables, ou pour un contre-projet analogue élaboré par le Conseil national. La publication en question peut être obtenue auprès de l'ALP, Beethovenstrasse 11, 8002 Zurich.

Le Conseil des Etats aura à débattre, lors de sa prochaine session d'automne, du contre-projet adopté par le Conseil national. Dans cette perspective, l'ALP a mis sur pied pour le 10 septembre, conjointement avec d'autres organisations intéressées, une manifestation pédestre à Laupen (BE) qui sera le but de randonnées pédestres à partir de Berne, Berthoud, Niederwangen, Ferenbalm et Guin (Düdingen) (se renseigner auprès des gares des localités concernées), avec fête champêtre, courses en train à vapeur et tirage du concours aux 1001 prix « Sentier piéton-Nouvel horizon ». Les dons envoyés jusqu'à cette date au compte de chèque postal 80-23 594 de l'ALP prennent part automatiquement au tirage.



A l'issue de la messe à Sainte-Croix, de gauche à droite, l'abbé Videla, le curé de la paroisse, Hervé Clavien et le vicaire Gilbert Zufferey, nouveau curé de la paroisse de Chalais.

Constipation?

Une petite pilule aide efficacement.

Les petites pilules Carter sont agréables à prendre. Elles stimulent l'activité intestinale et facilitent l'évacuation. Emballages de 40 et 120 pilules Fr. 3.- et Fr. 6.80. En pharmacies et drogueries.

Petites pilules **CARTER**

Merci et à bientôt !

Les organisateurs

MEUBLES
EMILE
Morel & fils s.a.
34 vitrines Martigny-Croix
Télex 38 351 Tél. (026) 2 22 12

DÉTECTIVE PRIVÉ AUTORISÉ
Raoul Duport
Martigny 5
1005 Lausanne
Tél. 021/22 41 22
021/22 41 67

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Restaurant moderne cherche tout de suite ou date à convenir

dame de buffet serveuse (eur)
capable, pour les deux services

jeune garçon ou fille
pour aider en cuisine et à l'office

S'adresser à **Schmid Restaurant Le Parc**
Route de l'Etraz 52
1260 Nyon
Tél. 022/61 57 24 22-1360

Nous cherchons, pour entrée tout de suite ou à convenir

ouvriers charpentiers qualifiés
ouvriers menuisiers-poseurs qualifiés
Places stables et bien rémunérées.

Faire offres à **Marc Ruchet SA**, construction de chalets, charpente et menuiserie, maîtrise fédérale, 1884 Villars-sur-Ollon.
Tél. 025/3 21 60 - 3 18 14 22-28672

Restaurant-pizzeria à Verbier
cherche, pour la saison d'hiver 1978-1979

sommeliers qualifiés
Tél. 026/7 53 64 entre 18 et 20 heures 36-28810

Nous désirerions engager au plus vite

un horloger complet
pour travaux de visitage.

Automatisation horlogère SA, Les Epineys, 1920 Martigny.
Tél. 026/2 30 77 - M. Couturier 36-4007

Commerce de vins du centre du Valais engagerait, pour date à convenir

jeune caviste-vigneron
capable de prendre des responsabilités et ayant également des connaissances en viticulture. Logement à disposition. Bon gain assuré.

Ecrire sous chiffre P 36-28757 à Publicitas, 1951 Sion.

Bureau d'ingénieurs de Suisse romande cherche

un ingénieur civil diplômé
capable de travailler de façon indépendante, avec de bonnes connaissances et expérience pour travaux de:
- bâtiments (statique, projet et DT)
- routes et adductions d'eau
- canalisations et épurations d'eaux usées

Nous offrons une activité intéressante, conditions de travail agréables, salaire actuel et prestations sociales. Entrée en fonctions à convenir.

Offre avec curriculum vitae, copie de certificats, prétentions de salaire sous chiffre P 36-28324 à Publicitas, 1951 Sion.

Café-restaurant **Le Market**
Monthey, cherche

un garçon de salle
Fermé le dimanche.
Tél. 025/4 23 22 143.266.294

Résidence avec 78 appartements à Montana cherche, pour novembre
directeur et secrétaire
évent. couple
Offre écrite: case 406, 5401 Baden.

Hôtel de la Gare, Saxon
cherche

une sommelière
Bon gain.
Congé le dimanche.
Travail en équipe.
Tél. 026/6 28 78 36-1314

Restaurant à Sion
centre ville, cherche pour entrée le 1er octobre 1978

bon cuisinier
- âge minimum 24 ans
- expérience dans la restauration et banquets
et

sommelières
- âge minimum 20 ans
- connaissant deux services
Ecrire sous chiffre P 36-28834 à Publicitas, 1951 Sion, ou téléphoner au 027/23 20 08.

Nous recherchons

concierge
pour bâtiment résidentiel à Sion.
Appartement à disposition.
Ecrire sous chiffre P 36-28845 à Publicitas, 1951 Sion.

Commerce à Martigny
cherche

une vendeuse
à plein temps ou à mi-temps.
Offre sous chiffre P 36-28847 à Publicitas, 1951 Sion.

Confiserie, tea-room **Burnier**, Martigny, cherche

une serveuse
éventuellement remplaçante
Entrée immédiate.
Tél. 026/2 48 80 36-1297

Commerce de la place de Sierre cherche, pour entrée tout de suite ou à convenir.

secrétaire bilingue
(français-allemand)
Travail intéressant et varié.
Offre sous chiffre P 36-900573 à Publicitas, 1951 Sion.

Jeune graphiste
(25 ans)
un an d'expérience

cherche place
dans une agence de publicité, imprimerie ou département technique similaire du **Valais central**.
Ecrire sous chiffre P 36-28853 à Publicitas, 1951 Sion 1.

Allemagne Angleterre
Places au pair disponibles tout de suite, dans familles sûres, contrôlées.
André Pulfer
Av. Félix-Cornu 11
1802 **Corseaux**
36-28861

On cherche
Les nouveaux tenants du **café-restaurant Le Pavillon à Bex** cherchent

une personne
pour s'occuper du ménage d'une dame âgée.
Tél. 027/22 41 37 36-28880

Mécanicien auto
préparant sa maîtrise fédérale cherche emploi dans garage du Centre, pour seconder le patron.
Ecrire sous chiffre P 36-28841 à Publicitas, 1951 Sion.
Tél. 027/22 13 40 *36-302168

Achat immédiat « cash »
voitures toutes marques et exclusivités dès 1970
Tél. 021/53 33 53 de 11 à 21 heures
AUTO-KLÖTI
Chexbres-Puidoux

Jeune homme
21 ans avec voiture
cherche emploi région de Sion jusqu'à fin décembre
Tél. 027/23 58 84 *36-302170

Une nouvelle profession sociale



Renseignements
Ecole d'aides familiales, avenue Ritz 9, 1950 Sion. La direction: 027/22 27 75
Association valaisanne pour les aides familiales, 026/5 32 62 et 027/22 99 72

A vendre
Mercedes 230
Modèle 1967
Bon état
Fr. 2500.-
Tél. 025/4 39 62 36-100565

A vendre
Alfa Romeo Giulia Super
1971, Fr. 2800.-
Fiat 127
1972, Fr. 1900.-
Expertisées
Tél. 026/5 38 10 repas *36-400856

A vendre
caravane 4-5 places
avec frigo et auvent, très bon état.
Valeur neuf 10 000.-
Cédée à 4800.-
Tél. 027/31 10 41 *36-302174

A vendre cause de décès excellent état
Mini Innocenti 1300
1974, 26 000 km rouge, toit noir radio et train hiver Michelin compris
Fr. 7000.-
Tél. 022/31 95 21 dès 19 h. 30 *18-326239

A vendre cause double emploi
camion Mercedes vert 1413
modèle 1966
Pont bâché
390 000 km, 2e moteur, très bon état, expertisé en juin 77 prix intéressant
S'adresser à **D'Andrea Vincent Transports**
1111 Echichens
Tél. 021/71 47 26 *36-28814

A louer
Martigny
appartements de 3 pièces
Loyer modéré.
Fiduciaire Dini & Chappot
Martigny
Tél. 026/2 64 81 36-2038

Je cherche à louer à Sion
2-pièces meublés
si possible agencés
Tél. 026/2 23 57 heures des repas *36-400858

A louer à Sion, avenue Maurice-Troillet
appartement de 3 1/2 pièces
Fr. 312.- + charges. Libre dès 1er octobre
Tout confort, place de jeux, place de parc, TV 6 chaînes, etc.
Tél. 027/22 16 94 36-263

Restez dans le vent, lisez

A vendre
jument de selle
Tél. 027/36 12 97 36-28849

Professeur de lettres donne
cours de français
tous niveaux à domicile.
Tél. 027/23 53 49 *36-302171

Service de location!
Robes de mariées
Robes d'invitées
Robes de fillettes
Costumes de ramoneurs de 3 - 10 ans
Fracs
Tél. 027/22 03 59 36-28859

A vendre
un coffre-fort
de 90 x 65 x 50 cm.
En bon état.
Tél. 025/4 39 62 36-100564

A vendre
fûts à vin
en matière spéciale contenance de 30 à 400 litres dès Fr. 1.- le litre.
Tél. 026/6 21 43 026/6 29 61 36-28071

VOUS qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix - Candy Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Riber - Zanussi - Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement téléphonez au
027 22 80 29
appareils ménagers GASSER
GASSER FRERES SION

A vendre
Renault 5 TL
36 000 km expertisée pneus d'hiver
Fr. 6250.-
Tél. 027/41 51 51 36-765

A vendre
Fiat 124 Speciale
Expertisée Peinture neuve
Fr. 2700.-
Tél. 027/38 16 72 22 12 73 *36-302166

A vendre
5 vélos de course
très peu roulés en bloc ou séparément.
Tél. 027/22 11 31 heures de bureau M. André Possa, Sion ou J.-J. Crittin, Sion *36-302164

Particulier vend
2 CV 4
mod. 74, 41 000 km expertisée
Très bon état.
Tél. 027/23 10 74 027/36 34 24 *36-302167

A vendre
Dyane 6
Année 1970.
Prix à discuter.
Tél. 027/55 28 69 36-28815

A vendre
Fiat 128 Speciale
gris mét., 58 000 km 4 portes, pneus d'hiver, expertisée.
Fr. 5450.-
Tél. 027/41 51 52 36-765

A vendre
Fiat 127 Speciale
1975, 42 000 km gris métallisé Garantie 3 mois
Tél. 027/23 47 76 027/22 04 25 36-2848

A vendre
Fiat 128 Speciale 1300
1976, 26 500 km verte Garantie 3 mois
Tél. 027/23 47 76 027/22 04 25 36-2848

Pour votre publicité : 027/21 21 11

Ne la tue pas par des produits toxiques
Elle assure ta récolte

Prêts discrets
de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-

Votre prêt peut durer jusqu'à 60 mois, si vous le désirez. Donc remboursable en petits mensualités.

X La banque No 1 pour les prêts aux particuliers vous donne une garantie de discrétion.

Procrédit = discrétion totale

Une seule adresse:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/Lieu _____
990.000 prêts versés à ce jour G

La journée du tourisme à l'OGA

Pour une meilleure collaboration avec l'Association valaisanne de tourisme pédestre

BRIGUE. - Comme au Comptoir de Martigny, une journée du tourisme se déroule traditionnellement à l'OGA. L'Union valaisanne du tourisme y invite les directeurs et les secrétaires des offices du tourisme valaisans. Cette journée s'est donc déroulée hier à Brigue.

Avant la visite de l'OGA s'est tenue une séance administrative à la salle des Chevaliers du château Stockalper, au cours de laquelle deux thèmes ont été traités. M. Jean-Claude Bonvin a présenté le « Guide suisse des hôtels » alors que M. Georges Pillet a expliqué le travail de l'Association valaisanne de tourisme pédestre.

Saison d'été moyenne

Dans son discours d'introduction M. Hubert Bumann, président de l'UVT, a relevé qu'il fallait qualifier la saison touristique de cet été de moyenne. L'hôtellerie et les branches de la restauration ne sont pas sans soucis et l'on a de sérieuses craintes pour l'hiver prochain à cause du cours trop élevé du franc suisse. On ne semble pas bien se rendre compte à Berne que le tourisme amène chaque année près de six milliards de francs de devises à notre pays. Contrairement à notre Parlement cantonal où les députés sont conscients du rôle du tourisme pour notre canton, les défenseurs du tourisme sont plutôt rares sous la coupole fédérale.

Le nouveau « Guide suisse des hôtels »

M. Jean-Claude Bonvin est un des pro-

moteurs de ce nouveau guide qui vient de sortir de presse, édité par la Société suisse des hôteliers. Il s'agissait surtout de procéder à une classification des hôtels en catégories (une à cinq étoiles). Pour la première fois cette classification tient compte des prestations de service, de l'équipement et de l'aménagement, de la situation et de l'aspect de chaque établissement.

On a fait faire ces recensements par les associations d'hôteliers locales et régionales, de même qu'à l'aide de formulaires-questionnaires.

Dans les milieux de la Société suisse des hôteliers on est conscient du fait que ce guide présente certaines lacunes dans la classification et ces quelques petits défauts seront corrigés dans la prochaine édition. On constate aussi que ce guide ne comprend que les hôtels qui font partie de la Société suisse des hôtels. De ce fait une partie

importante des établissements n'y figurent pas. Le « Guide valaisan des hôtels » qui a également été présenté, comprend par contre tous les hôtels du canton.

Les chemins pédestres

Comme les hôtels, les chemins pédestres font partie de l'infrastructure touristique dans un canton comme le nôtre. L'Association valaisanne de tourisme pédestre est présidée par M. Georges Pillet, de Martigny.

L'activité de cette association n'est pas assez connue dans le Haut-Valais. Elle s'occupe de l'aménagement, de l'entretien et de la signalisation des chemins de promenade. Elle doit compter sur la collaboration des offices du tourisme et des sociétés de développement ainsi que des communes. Les membres se recrutent surtout dans le Bas-Valais. Le président Bumann entend que le Haut-Valais comprenne l'importance de cette activité et la soutienne.

M. Erne, directeur de l'UVT, a recommandé la loi sur la mise en valeur des vins, des fruits et des légumes du Valais, qui sera soumise à la votation populaire cantonale le 24 septembre. Les collaborateurs de l'UVT ont ensuite renseigné les participants quant aux diverses actions projetées.

Un computer pour l'UVT

On sait que Grächen, Saas-Fee et Zermatt utilisent déjà les services d'un computer, en location. L'UVT projette d'introduire aussi une telle installation dans ses services. Les offices du tourisme vont recevoir ces prochains jours un questionnaire, devant permettre de déterminer dans quelle mesure ces offices du tourisme envisagent l'utilisation de ce computer.

Le drame du Z'muttgrat

L'identité des deux victimes

ZERMATT. - Nous avons annoncé dans notre édition de samedi que deux alpinistes allemands avaient fait une chute de plus de 1000 mètres lors de l'ascension du Z'muttgrat. Leurs corps avaient été retrouvés par les sauveteurs d'Air-Zermatt. Hier, on communiquait leur identité.

Il s'agit de deux frères, MM. Wolfgang-Heinrich, né en 1951, domicilié à Munich et Frederik-Karl Kelders, né en 1953, habitant à Düsseldorf.



Un employé CFF de Domodossola tombe sous une locomotive

Quatre orteils arrachés

DOMODOSSOLA. - Lundi un employé des CFF de Domodossola, M. Fernando Genucci, a subi un accident. Il était occupé à faire des contrôles et voulait revenir à son bureau depuis le quai 2. Il n'a pas remarqué qu'un train arrivait. Il est tombé et son pied droit a passé sous les roues de la motrice, qui lui a coupé quatre orteils. Le blessé a été transporté à l'hôpital de Domodossola.

Atterrissage en catastrophe au glacier de Furgg

Les deux passagers indemnes

CERVINIA. - Dimanche après-midi M. Gian-Carlo Damiano, 47 ans, juriste à Aoste, a entrepris un vol aux commandes de son Piper en compagnie de M^{lle} Anastasia Francavilla, une étudiante de 26 ans. Le petit appareil, parti d'Aoste, a volé en direction du Cervin.

A 13 h. 30, dans la région de Furgg, à une altitude de 3500 m, l'appareil est arrivé dans un trou d'air et a rapidement perdu de l'altitude. L'avion a heurté le câble du téléphérique Plan-Maison/Furgg,

qu'il a coupé. Le pilote a cependant pu garder le contrôle de sa machine et faire un atterrissage de fortune sur le glacier, 300 mètres plus loin. Par une chance extraordinaire, les deux passagers s'en sont tirés indemnes, mais l'appareil est gravement endommagé.

Les deux occupants ont laissé l'avion sur place et son descendus à pied à Cervinia.

Le dommage, avion et téléphérique, dépasse très largement 100 000 francs.

Mini: forte cote à bas prix.

BAISSE DE PRIX

Mini 1100 Special Moteur disposé transversalement, traction avant, roues à suspension indépendante; ceintures à enrouleurs, sièges-couchettes recouverts d'étoffe, buses d'arrivée d'air frais réglables, lave-glace électrique, essuie-glace à 2 vitesses et contact «dip-wipe», volant gainé de cuir, clignotants de signalisation, vitre arrière chauffante, moquette, tapis de coffre, phares de recul, vitres teintées, toit en vinyl.

Mini Innocenti Bertone 120 Moteur disposé transversalement, traction avant; roues à suspension indépendante; sièges-couchettes recouverts d'étoffe, banquette arrière rabattable, hayon arrière, vitre arrière chauffante, essuie-glace arrière, phares de recul, clignotants de signalisation, phares à halogène, lave-glaces électriques à l'avant et à l'arrière, essuie-glace à 2 vitesses, vitres teintées, appuis-tête, voltmètre, compte-tours, manomètre de pression d'huile.

Mini 1000
998 cmc, 28,7 kW (39 CV) DIN

Mini 1100 Special
1098 cmc, 33,1 kW (45 CV) DIN

Mini 1100 Clubman Combi
1097 cmc, 33,1 kW (45 CV) DIN

Mini Innocenti Bertone 90
998 cmc, 36 kW (49 CV) DIN

Mini Innocenti Bertone 90 SL
998 cmc, 36 kW (49 CV) DIN

Mini Innocenti Bertone 120
1275 cmc, 47,8 kW (65 CV) DIN

Mini Innocenti Bertone 120 SL
1275 cmc, 47,8 kW (65 CV) DIN

Mini de Tomaso
1275 cmc, 52,2 kW (71 CV) DIN

Nouveau Fr. 7390.-
au lieu de Fr. 7990.-

Nouveau Fr. 7890.-
au lieu de Fr. 8690.-

Nouveau Fr. 9250.-
au lieu de Fr. 9950.-

Fr. 9220.-

Fr. 9490.-

Fr. 9720.-

Fr. 9990.-

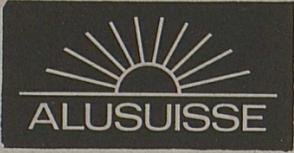
Fr. 12 450.-



Mini. Multigarantie de 3 ans

Pour les entreprises, l'artisanat et les particuliers:
Leyland Multi Leasing. Renseignements:
tel. 01/52 97 20.
Importateur: British Leyland (Suisse) SA,
8048 Zurich, tel. 01/54 18 20.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



Pour nos services « Mesure et automation » et « Laboratoire d'automation » nous cherchons

**ingénieur-électrotechnicien
ETS**

Champ d'activité: - élaboration et traitement des projets d'automation
- établissement des cahiers des charges et des documents pour Soft-et Hardware
- développement du Software pour micro-et mini-ordinateurs et des dispositifs de mesure et réglage pour applications particulières
- programmation en PLM, Assembler et Fortran

Nous désirons: - bonne formation de base en électrotechnique et électronique
- expérience en programmation de micro-et mini-ordinateurs
- indépendance dans l'élaboration des études et l'exécution des projets
- langues: française ou allemande avec de bonnes connaissances de la deuxième langue
- connaissances de la langue anglaise pour l'étude de rapports techniques

Nous offrons: - activité intéressante et très variée
- place stable, assurances sociales développées

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, copie de certificat, références et prétentions de salaire à

Aluminium Suisse SA

Service du personnel employé
3965 Chippis

36-15



Nous cherchons
**une aide
de maison**

Entrée tout de suite
ou date à convenir.

(Sans permis de travail
s'abstenir.)

Offre au 027/23 19 64



PL. DU MIDI 40 - SION
TEL. 027/23 19 64

Nous engageons, pour notre département fabrication, entrée tout de suite ou à convenir

un tourneur

Nous offrons un travail intéressant et varié au sein d'une équipe jeune et dynamique ainsi que tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Les offres détaillées accompagnées des documents usuels sont à adresser à:

H. Muller - Fabrique de moules
Châteauneuf-Conthey
1962 Pont-de-la-Morge
Tél. 027/36 16 84

36-4667

Hôtel Richelieu à Sion
engage tout de suite

**un serveur
(une serveuse)**

Tél. 027/22 71 71

36-3475

On cherche

**tuyauteurs soudeurs
inox**

Postes temporaires ou fixes
pour Genève.
Très bons salaires.

Tél. 025/4 47 67

18-2291

Nous engageons

**une femme
de ménage**

entre 40 et 60 ans,
pour s'occuper d'un
ménage de 3 pers.

Chambre à disposition.
Entrée le plus
tôt possible.

Tél. 027/31 21 28
ou, heures de bureau
027/55 33 33
interne 21

36-28784

Madame, mademoiselle

Avez-vous déjà travaillé
en boucherie ou charcuterie?

Si oui, nous vous offrons une activité
indépendante, très bien rémunérée.
Mise au courant par nos soins.
Semaine de cinq jours.

Ecrivez-nous avec vos références
sous chiffre P 36-900574 à Publicitas,
1951 Sion.

Gonset

cherche, pour tout de suite ou date
à convenir

plusieurs vendeuses

Semaine de cinq jours.
Caisse-maladie, accidents, retraite.

Faire offres à
GONSET, MARTIGNY
Tél. 026/2 32 33 36-3000

On cherche

sommelière

pour saison d'hiver.

Entrée à convenir.

**Café-restaurant
des 2000-Mètres
Chandolin**
Tél. 027/65 11 29
36-28782

Jeune fille

maturité
socio-économique
cherche place
à Sion ou environs
comme

secrétaire

Tél. 027/88 24 22
*36-302153

**Votre
annonce !
027/21 21 11**

Nous cherchons

monteurs

disposés à faire mon-
tages métalliques
dans toute la Suisse.

Permis de conduire
indispensable.

G. Wyss, Vétroz
Tél. 027/36 18 28
36-7607

Ateliers mécaniques MEV SA
Chalais, cherche

un homme

pour le département de visserie

Travail en équipe.

S'adresser à nos bureaux
à Chalais, ou téléphoner
au 027/55 26 33

36-28823

**Institut de jeunes filles
dans les Alpes vaudoises**
cherche

**professeur de français
(féminin)**

pour la rentrée octobre 1978.

Faire offre à M. et Mme C.-L. Yersin, in-
stitut Videmanette, 1838 Rougemont.
97.91216

Buffet de la Gare, Zermatt
Nous engageons à l'année, pour entrée
évent. le 1er novembre

**un entremétier
un commis de cuisine**

Les intéressés désirant se perfectionner
dans une cuisine très renommée envoient
leur offre à
Moritz Kuonen, Buffet, 3920 Zermatt
ou tél. 028/67 21 26

36-28824

OSB **OSB**

Madame, sortez de vos quatre murs

Nous avons pour vous une activité indépendante, variée et
riche en contacts intéressants dans le monde du sport.

Vous y consacrez 20 à 25 heures par semaine réparties à
votre convenance avec la possibilité de prendre vos vacances
quand ça vous arrange le mieux.

**la région de Monthey
Aigle - St-Maurice**

Vous habitez

Vous avez une voiture, le téléphone, 25 à 40 ans, de bonnes
connaissances d'allemand et vous cherchez depuis longtemps
un gain accessoire sympathique avec horaire à la carte.

Appelez-nous, nous vous expliquerons volontiers de quoi il
s'agit.

OSB - 9, rue Boissonnas, 1227 Genève
Téléphone: (022) 43 55 30

POLICE de Lausanne

Formation professionnelle, bien rétribuée, dès fin janvier 1979.
Les inscriptions sont ouvertes.
Conditions préalables: - école de recrues terminée en 1978 au plus tard
- moralité irréprochable

Jeunes gens:

une visite sans engagement vous permettra:

- de mieux connaître notre profes-
sion et notre organisation, même
si vous n'avez pas, a priori, l'in-
tention de changer de métier
- de vous convaincre des avantages
que nous pouvons vous offrir
dans de nombreux domaines

Téléphonez au **021/20 17 11** pour prendre rendez-vous, sans engagement, ou
renvoyez le coupon ci-dessous à: **Police municipale de Lausanne, Flori-
mont 1, 1002 Lausanne.**

SANS ENGAGEMENT, JE SOUHAITE

- (cochez d'une croix ce qui convient)
- visiter vos installations
 - m'informer plus particulièrement sur:
 - formation professionnelle
 - Police-secours
 - brigades motorisées
 - brigades de constat d'accidents
 - police judiciaire
 - police du lac
 - télécommunications et télécirculation
 - ensemble des fonctions possibles

Nom et prénom: Age:

Adresse: N°

N° postal/Localité: Tél. ()

A renvoyer sous enveloppe affranchie à: Police municipale de Lausanne, Florimont 1, 1002 Lau-
sanne. 22-101

Vieux couple cherche
ménagère

pour début octobre ou à convenir

Dr. Marcel Oriani
Av. du Rothorn 11, Sierre
Tél. 027/61 19 21

36-28691

Pour le 3 octobre 1978
première coiffeuse

est demandée, à l'année.

Semaine de 5 jours, bon salaire.

Offre par écrit ou téléphoner:

Coco Coiffure
Tilleuls 5, 1800 Vevey
Zél. 021/51 39 57 22-16358

Verbier

Nous cherchons

une jeune fille

pour s'occuper de deux garçons
de 6 et 4 1/2 ans.

Tél. 026/7 53 64, entre 18 et 20 h.
36-28810

Restaurant-pizzeria à Verbier
cherche

cuisinier qualifié

aimant le travail indépendant.

Tél. 026/7 53 64, entre 18 et 20 h.
36-28810

Cherchons tout de suite

barmaid

Gain fixe
ou exploitation à son compte.

S'adresser à
Restaurant Zur Mühle, Ried-Brig
Fam. Nellen-Viotti
Tél. 028/23 43 13

36-12239

**La Société du gaz de la plaine du
Rhône** cherche, pour son service
d'installations d'Aigle

un appareilleur

Entrée tout de suite ou à convenir.
Activité intéressante et variée.

Offres à soumettre à la **direction de la So-
ciété du gaz de la plaine du Rhône**
1800 Vevey.

22-16253



Monsieur et Madame Marc LANGE-MONAY et leurs enfants Patricia, Nicolas et Nathalie ;
Madame et Monsieur Marius REY-MERMET-LANGE et leurs enfants Nadine et Armand ;
La famille de feu Augustin LANGE ;
La famille de feu Théophile GEX-COLLET ;
Monsieur et Madame Léon et Mathilde LANGE, parrain et marraine ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur André LANGE

leur très cher frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et filleul, survenu mardi 5 septembre 1978, à l'âge de 40 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu le jeudi 7 septembre 1978, à 10 heures, à Val-d'Illicz.

Domicile mortuaire : hôpital de Monthey.

Domicile de la famille : c/o Marc Lange, 1873 Val-d'Illicz.

Mercredi 6 septembre, à 20 heures : prière à l'église.



Monsieur et Madame Robert FAUCHÈRE-MÉTRAILLER et leurs enfants, à Evolène ;
Monsieur Bernard MAÎTRE et sa fiancée, à Evolène ;
Monsieur et Madame Joseph GASPOZ-MAÎTRE, à Evolène ;
Les familles de feu Henri FAUCHÈRE-PRALONG, à Evolène et Martigny ;
Les familles de feu Jean FAUCHÈRE-BARDON, à Evolène et Lausanne ;
Les familles de feu Charles FAUCHÈRE-PRALONG, à Evolène et Orsières ;
Les familles de feu Jean BEYTRISON-CHEVRIER, à Evolène et Saint-Imier ;
Les familles de feu Antoine BEYTRISON-BOVIER, à Evolène ;
Les familles de feu Marie FAVRE-BEYTRISON, en France ;
Les familles de feu Martin BEYTRISON-GASPOZ, à Evolène, Grône, Trient et Sion ;
Les familles de feu Antoine MORAND-MAÎTRE, en France ;
Les familles de feu Pierre MORAND-CHEVRIER, à Sion ;
Les familles de feu Joseph MORAND-MORAND, à Evolène ;
ainsi que les familles parentes et alliées FAUCHÈRE, BEYTRISON, MORAND, MAÎTRE, VUIGNIER, MÉTRAILLER, GASPOZ, FOURNIER, CHEVRIER, BOVIER, à Evolène, Genève et Sion, et FAUCHÈRE, BERNARDEAU, GEORGES, FAVRE, MORAND en France ;
ont la douleur de faire part du décès de

Madame Henriette FAUCHÈRE-BEYTRISON

leur bien-aimée maman, grand-maman, belle-mère, belle-sœur, tante, marraine et cousine, endormie dans la paix du Seigneur, mardi 5 septembre 1978, dans sa 71^e année.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église paroissiale d'Evolène, le jeudi 7 septembre 1978, à 10 h. 30.

Le corps reposera à la crypte de l'église Saint-Jean-Baptiste, à Evolène, le mercredi 6 septembre, dès 17 heures.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

Monsieur Marius MARET

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil par leur présence, leurs messages de condoléances, leurs dons, leurs envois de fleurs et couronnes, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle remercie tout particulièrement les médecins et le personnel de l'hôpital de Martigny, la classe 1920 de Martigny et de Bagnes.

Martigny, septembre 1978.



Dans l'impossibilité de remercier chacun personnellement lors du deuil qui vient de la frapper, la famille de

Monsieur Pierre-Yvan THOMAS

exprime sa reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à son chagrin par leurs dons de messes et leurs envois de fleurs.

Un merci spécial au révérend curé Mayoraz, à la classe 1953, aux locataires de Valmont B, à ses meilleurs amis, au FC Saxon.

Martigny, septembre 1978.



La classe 1938 de Val-D'illiez

a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur André LANGE

son contemporain.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



L'A.R.T.M. - Giron de Monthey

a le pénible devoir de faire part du décès de son membre actif

Monsieur André LANGE

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.



Le Moto-Club
Val-d'Illicz - Champéry

a le pénible devoir de faire part du décès de son membre actif

Monsieur André LANGE

Pour les obsèques, se reporter à l'avis de la famille.



L'administration communale
d'Isérables

a la douloureuse mission de faire part du décès de

Madame Lidwine FAVRE

épouse de Michel, instituteur retraité, ancien conseiller communal et mère de Victor, ancien conseiller communal.

L'ensevelissement a lieu aujourd'hui, 6 septembre 1978, à Isérables, à 10 h. 30.



EN SOUVENIR DE

Madame Madeleine FOLLONIER

6 septembre 1977 - 6 septembre 1978

Que ceux qui l'ont connue et aimée aient une pensée pieuse en ce jour.
Ta famille.

Une messe sera célébrée à Vernamiège le mercredi 6 septembre 1978, à 19 h. 30.



Le ski-club de Saint-Martin

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Camille REY

père de Hermann et beau-père d'Oscar, membres du comité.



L'Ecole suisse de ski
de Saint-Martin

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Camille REY

beau-père et oncle de ses membres Oscar et Bernard Morand.



La fanfare Echo de la Vallée, à Val-d'Illicz

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur André LANGE

ancien président, membre, frère de Marc et beau-frère de Marius.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Rendez-vous à 9 heures au local de répétition.



Madame Alphonse BALET-MULLER, à Grimisuat ;
Madame et Monsieur Albert THEYTAZ-MULLER, à Grimisuat ;
Monsieur et Madame Alexandre BALET-BUTZBERGER et leurs enfants, à Grimisuat ;
Sœur Véronique BALET, à Fribourg ;
Monsieur et Madame Meinrad BALET-BURON et leur enfant, à Genève ;
Monsieur et Madame Gabriel BALET-BONVIN et leurs enfants, à Grimisuat ;
Monsieur et Madame Jean-Luc BALET-MAURY et leurs enfants, à Sion ;
Monsieur Yvan BALET, à Grimisuat ;
Monsieur et Madame Jean-Claude THEYTAZ-PITTELOU et leurs enfants, à Grimisuat ;
Monsieur et Madame Myriam-Régis THEYTAZ-BIOLLAZ et leurs enfants, à Collombey ;
Monsieur et Madame Roger THEYTAZ-BALET et leurs enfants, à Sion ;
Madame et Monsieur Roland PERRIARD-THEYTAZ, à Zurich ;
Monsieur Michel THEYTAZ, à Grimisuat ;
Monsieur et Madame Justin ROUX-ROH, leurs enfants et petits-enfants, à Londres ;
La famille de feu Hyacinthe ROUX ;
La famille de feu Jean-Baptiste ROUX ;
Monsieur Candide MULLER, ses enfants et petits-enfants, à Lausanne ;
La famille de feu Alfred MULLER ;
La famille de feu Placide MULLER ;
La famille de feu Charles MATHYS-MULLER ;
La famille de feu Jean-Baptiste MATHYS-MULLER ;
ainsi que les familles parentes et alliées ROUX, MABILLARD, RIONDET, ont la grande peine de faire part du décès de

Madame Philomène MULLER-ROUX

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante et cousine, enlevée à leur tendre affection le 5 septembre 1978, dans sa 89^e année.

L'ensevelissement aura lieu à l'église de Grimisuat, le jeudi 7 septembre 1978, à 10 h. 30.

Domicile mortuaire : famille Albert Theytaz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Il a plu au Seigneur, dans sa miséricorde, de rappeler à Lui l'âme de son serviteur

Monsieur Camille REY

décédé à l'hôpital de Sion le 5 septembre 1978, dans sa 73^e année, après une longue maladie.
Douloureusement peiné, mais réconforté par l'espérance chrétienne, vous font part de leur chagrin :

Madame Clotilde REY-VOIDE ;
Madame et Monsieur Martine et Ernest PERRIN-REY et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Hermann et Suzanne REY-ROSSIER et leurs enfants ;
Madame et Monsieur Angèle et Alphonse BONVIN-REY ;
Madame et Monsieur Gilberte et Oscar MORAND-REY et leurs enfants ;
Madame et Monsieur Marcelle et Daniel SAVIOZ-REY et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Daniel REY-GASPOZ, leurs enfants et petits-enfants ;
Les enfants et petits-enfants de Monsieur et Madame Joseph BEYTRISON-REY ;
Madame et Monsieur Jean-Antoine MOIX-REY, leurs enfants et petits-enfants ;
Monsieur et Madame Emile VOIDE-MAYOR, leurs enfants et petits-enfants ;
Madame Eugénie MORAND-VOIDE, ses enfants et petits-enfants ;
Les familles parentes, alliées et amies.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Saint-Martin, le jeudi 7 septembre 1978, à 10 heures.

Le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Notre-Dame de Lourdes, priez pour lui !

Vos faire-part de deuil livrés dans les deux heures
Imprimerie GESSLER SA - SION

Pré-Fleur 10 - Tél. 027/23 19 05 - De nuit : 027/22 36 88

Convention entre caisses-maladie et médecins du canton

Une nouvelle réglementation pour le 10 novembre

Depuis le 15 mai 1978, les relations entre les médecins du canton et les fédérations des caisses-maladie et des sociétés de secours mutuels sont réglées par un trafic-cadre édicté par le Conseil d'Etat.

Depuis le 15 mai 1978, les relations entre les médecins du canton et les fédérations des caisses-maladie et des sociétés de secours mutuels se sont rencontrés le 5 septembre 1978.

A l'issue de cette entrevue, il fut décidé une reprise des pourparlers en vue d'aboutir à un arrangement conventionnel. Les parties se sont engagées à tout entreprendre pour présenter au Conseil d'Etat pour le 10 novembre 1978 une nouvelle convention liant l'ensemble des caisses-maladie et les médecins valaisans.

Université populaire de Sion: Nos champignons

Pour donner suite à la série de conférences de mycologie de 1977, l'Université populaire organise, dès le début septembre 1978, trois sorties et deux séances aux dates suivantes :
Sorties sur le terrain : samedi 9 septembre, samedi 16 septembre, samedi 23 septembre. Rendez-vous à 13 h. 45 sur la place de parc, à la sortie est de Sion, près du restaurant des Roches Brunnes. Ces sorties auront lieu par n'importe quel temps.
Séances : mercredi 4 octobre et mercredi 11 octobre, dès 14 heures, au café Industriel, à l'étage, rue de Conthey à Sion. Des précisions seront données de vive voix aux participants, en temps utile.
Finance d'inscription : 30 francs pour l'ensemble des sorties et des séances.
Direction du cours : M. François Brunelli, professeur, contrôleur officiel.

La Banque commerciale rachetée par la SBS

SION. - Hier dans la soirée, nous avons appris que la Banque Commerciale de Sion SA avait été rachetée par la Société de Banque Suisse également établie dans la cité. Ce sont des impératifs de succession uniquement qui ont décidé les actionnaires à se rapprocher d'une grande banque, car la situation financière de la BCS est saine.

précisé qu'il s'agit avant tout d'un transfert d'actions. Et pour l'instant on ne sait pas si la Banque Commerciale de Sion SA va disparaître ou si elle deviendrait une succursale de la SBS. La direction générale de la Société de Banque Suisse doit d'ailleurs publier un communiqué officiel à propos de ce rachat.

C'est en 1874 que MM. Raoul de Riedmatten et Adolphe de Courten créèrent la « Banque de Riedmatten et C^{ie} » au capital-actions de 10 000 francs. Sous la nouvelle raison sociale de « Banque Commerciale de Sion SA », elle est la plus ancienne banque du Valais avec aujourd'hui un bilan de plus de 100 millions de francs.

Lac de Tanay : un Genevois se tue en tombant

Rare survivante des banques privées de caractère régional, elle a le grand mérite d'avoir toujours travaillé exclusivement avec le Valais et pour le Valais. Une personnalité de la SBS nous a

Hier, vers 15 h. 15, le corps de M. Jean-Samuel Dubrit, 55 ans, domicilié à Genève, a été découvert au-dessus du lac de Tanay, sur les hauts de Vouvry. Il semble que la victime ait fait une chute de 100 à 150 mètres. Le corps a été transporté à Monthey par un hélicoptère d'Air-Glaciers dans l'après-midi.



La fanfare municipale Edelweiss de Martigny

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Claire GARD

mère de son membre, Monsieur Marcel Gard.

Les obsèques auront lieu aujourd'hui à 10 heures, à l'église paroissiale de Martigny.



Madame et Monsieur René KÜFFER-MICHELLOD, à Bex ; Madame Jacques TOBLER-MICHELLOD et ses filles, à Zurich et Haute-Nendaz ;

Madame Madeleine MICHELLOD, à Noës ; Madame Joëlle MICHELLOD et ses enfants, à Leytron ;

Madame et Monsieur Mario BATTORLINI-MICHELLOD et leurs enfants, à Montana ;

Madame et Monsieur Léonard GAGLIARDI-MICHELLOD et leurs enfants, à Martigny ;

La famille de feu Joseph-Gabriel CHESEAUX, à Martigny, Leytron et Sion ;

La famille de feu Joseph-Alfred MICHELLOD, à Leytron et Bex ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Joséphine MICHELLOD

née CHESEAUX

leut très chère maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie que Dieu a rappelée à Lui, à l'âge de 77 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Leytron, le jeudi 7 septembre 1978, à 10 h. 30.

Le corps repose en la crypte de la chapelle Saint-Michel, à Martigny-Bourg, où la famille sera présente de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Repose en paix !

Chippis: 25 communes prennent position à propos du fluor

«Priorité à la production industrielle»

CHIPPIS. - Réunis, hier soir à la salle bourgeoise de Chippis, les délégués officiels de vingt-cinq communes valaisannes viennent de prendre position au sujet du fluor. Des représentants du comité d'entreprise de l'usine de Chippis participaient à cette rencontre en tant qu'invités, les grands syndicats représentés dans cette entreprise prévoyant un grand meeting sur la question à l'intention des ouvriers. On sait que le Conseil d'Etat, en possession depuis cette semaine des dossiers établis par chacun des partenaires (agriculteurs, Association de défense contre les gaz nocifs, communes et usines), va, ces prochains jours, prendre des mesures, dans le cadre de ce débat qui dure depuis des années, mesures attendues avec le plus vif intérêt par les divers intéressés. C'est dans cette optique que les délégués des vingt-cinq communes de la région de Sierre, communes liées économiquement aux usines de Chippis, ont voté la présente résolution, dont voici la teneur :

« Invités par la commune de Chippis, les représentants officiellement délégués par tous les conseils communaux du district de Sierre et des communes avoisinantes de Salquenen, Varone, Loèche, Agarn et Tourtemagne, réunis le 5 septembre à Chippis, ont décidé à l'unanimité la résolution suivante :

Intéressées directement depuis plus de 70 ans au développement des usines d'aluminium à Chippis, confrontées parfois aux conflits sociaux engendrés d'abord par l'industrie naissante en milieu paysan, puis par les effets des crises économiques, soumises aux contingences matérielles découlant naturellement de l'exploitation de telles usines, nos communes ont pu compter sur les promesses et les engagements souscrits par l'administration de cette industrie.

Ainsi, par la déclaration du conseil d'administration à l'assemblée générale d'Alusuisse du 19 avril 1978, nos communes ont pris acte, avec satisfaction, de la volonté de cette industrie de résoudre les problèmes

actuellement posés par la controverse sur le fluor : réduire son émission pour 1981, conserver les emplois, maintenir une exploitation économiquement rentable à Chippis.

Aussi, nos communes, vu la nécessité primordiale de sauvegarder une telle entité industrielle dans notre région, demandent au Conseil d'Etat de tenir compte, sans ambiguïté, des possibilités de la technique de cette entreprise et des charges imposées à son économie.

Bien que les emplois industriels de notre district se rapprochent de la moyenne suisse, notre population, dans sa grande majorité, est au cœur de ses instincts et de ses réflexes, restée paysanne, jalouse de sa terre et de son environnement. Cette heureuse rémanence rejette toutefois résolument l'attitude excédée de l'Association de défense contre les émanations nocives et se concilie aisément avec une industrie qui déploie une activité prépondérante pour notre région, comme le témoignent, pour 1977 par exem-

ple, les 81 millions de francs de salaires versés aux 2067 ouvriers et employés domiciliés dans les vingt-cinq communes décidant la présente résolution.

Sans méconnaître la nécessité de lutter contre la pollution, nos communes invitent fermement le Conseil d'Etat à tenir compte des situations particulières propres à chaque usine et à chaque région.

En conclusion, les autorités communales unanimes du district de Sierre et des communes environnantes sollicitent le Conseil d'Etat, en période récessive, de donner une priorité absolue au maintien de la production actuelle de l'aluminium des usines de Chippis, partant de l'emploi, et de se montrer inflexible aux pressions funestes exercées par l'Association de défense contre les émanations nocives.

Nous aurons l'occasion, dans une prochaine édition, de revenir sur cette importante rencontre pour la région sierroise.

Moto contre auto : un blessé

Hier, vers 6 h. 45, M. Olivier Dischinger, 26 ans, domicilié à Montagnier, circulait en moto sur la route principale Le Châble-Verbier. A l'intérieur du village de Villette, il entra en collision avec la voiture conduite par M. Henri Maret, 52 ans, domicilié à Lourtier. M. Dischinger, blessé, fut hospitalisé à Martigny.

La très importante votation fédérale sur le Jura et trois objets cantonaux Lecteurs exprimez-vous

Le 24 septembre prochain, le peuple suisse et les cantons sont convoqués en votation fédérale. L'objet qui leur est soumis est certainement le plus important de ces cinquante dernières années. Il s'agit de l'arrêté fédéral du 9 mars 1978, sur la création du canton du Jura.

Parallèlement les citoyens et les citoyennes du Valais devront se prononcer sur les objets suivants :

- loi du 10 mai 1978 sur la mise en valeur des vins, des fruits et des légumes du Valais ;
- loi du 10 mai 1978 sur la responsabilité des collectivités publiques et de leurs agents ;
- loi du 12 mai 1978 sur les mesures en faveur des handicapés.

Comme de coutume nous ouvrons dès maintenant nos colonnes à nos lecteurs qui désireraient s'exprimer au sujet de la votation fédérale et des votations cantonales.

Les textes en question seront groupés sous rubrique «Libres opinions». Ils paraîtront dans l'ordre d'arrivée.

Les articles doivent être convenable-

ment rédigés et correspondre aux règles de la courtoisie. Il est évident qu'ils ne doivent comporter aucune injure ou attaque personnelle. Leur longueur ne doit en aucun cas dépasser une page et demie dactylographiée.

Nous respecterons strictement l'anonymat des auteurs qui ne désirent pas signer leurs articles. Mais nous devons connaître l'identité des responsables de ces textes.

Nous devons absolument écarter tous les envois qui ne correspondraient pas aux règles précitées.

Le dernier jour de publication de ces libres opinions sera le mercredi 20 septembre. Nous prions donc toutes les personnes désireuses d'utiliser cette possibilité de s'exprimer de le faire sans tarder.

« NF »

MORGINS: OUVERTURE DU CHANTIER DU CENTRE ANTI-FATIGUE

MORGINS. - C'est mardi 5 septembre qu'on débuté les travaux d'excavation du Centre anti-fatigue alpin de Morgins. Les entraves n'ont pas été épargnées aux promoteurs de ce centre qui ont finalement pu faire triompher leur idée après des instances fédérales.

Un incident tragi-comique a marqué cette mise en chantier mardi

après-midi. La grue destinée à ce chantier, transportée sur une remorque, a basculé sur un fourgon automobile alors qu'on la manœuvrait pour la mettre en place. Quelques dégâts matériels, pas de blessé et une réflexion amusante d'un quidam : elle est fatiguée avant d'avoir commencé à travailler pour le Centre anti-fatigue.

Coupe suisse de pêche à la truite dans l'Entremont

LE CHABLE. - Sous les auspices de la société de pêche «l'Amicale du Trident», la «Gouille des Vernay» au Châble avec ses 15 000 mètres carrés de surface d'eau limpide, servira de décor agréable, dimanche 10 septembre dès 8 heures, à la première coupe suisse des pêcheurs à la truite.

Précisons que les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 7 septembre, 18 h. 30, respectivement à Martigny auprès de M. Maret, tél. 026 2 19 91, et M. M. Frehner, tél. 026 2 54 83, à Sion auprès de M. G. Buttet, téléphone 027 22 50 09, à Sierre auprès de la Ferronnerie centrale, tél. 027 55 14 26, à Vernayaz auprès de M. R. Dischinger, téléphone 026 8 12 27. En regard de l'importance de la manifestation, les organisateurs, en même temps initiateurs, MM. Martin Frehner et Rino Dischinger de Vernayaz, ainsi que M. Alphonse Michlig, de Chippis, ont fait un considérable effort de préparation. Notamment en offrant à tous les participants une splendide médaille commémorative. En outre la planche des prix est des plus copieuses, à l'image du trophée qui suscitera à lui seul bien des passions.

D'autre part, chaque 8 pêcheurs, par catégorie, recevront un prix, de même qu'il y aura un challenge pour le plus jeune, le plus âgé, ainsi que pour les 1^{ères}, 2^{es} et 3^{es} dames, sans omettre le prix spécial attribué au premier Valaisan classé. Précisons qu'une partie de cette merveilleuse planche de prix est actuellement exposée, jusqu'à samedi 9 septembre, au 3b de la rue du Léman, à Martigny.

La manifestation aura lieu par n'importe quel temps ; le classement sera établi sur la

base de 100 points par prise, tout au long des nombreux postes prévus et contrôlés pendant le concours sur le périmètre de la «gouille». En ce qui concerne le matériel, toutes les amorces sont autorisées, hormis la cuiller, le nacre et la dandinette, étant entendu que les pêcheurs n'auront droit qu'à une seule canne.

Il est précisé que la pêche restera ouverte après le concours. Chaque pêcheur aura la possibilité de prélever 6 truites.

Cette première coupe suisse, aux dires des responsables, s'inscrit dans le prolongement du dernier championnat suisse, qui s'est déroulé au lac de Gèronde l'année passée. Souhaitons qu'avec le soleil et le nombre des participants déjà inscrits, cet important rassemblement de nos pêcheurs helvétiques bénéficie largement du succès escompté par les responsables et organisateurs de la première coupe suisse de pêche à la truite.

FLUOR: TENSION À LA HAUSSE

SION. - Il est de notoriété publique que la tension «fluor» est à la hausse, un fluor qui, cependant, n'est pas encore taxé officiellement à la bourse des fruits et légumes à Berne (!).

Nous voulons pour preuve à cette augmentation de tension la légère échauffourée dont a été victime le chef du Département de l'intérieur, M. Guy Genoud.

Le président du Conseil d'Etat, que nous avons atteint hier, nous a confirmé que quelques producteurs saxonnais s'étaient présentés au palais du gouvernement à Sion afin d'être reçus par lui. Malgré le fait que la séance du Conseil d'Etat venait de reprendre en cet après-midi du jeudi 31 août, M. Genoud a tou-

tefois accepté de s'entretenir avec eux. Cependant, devant l'impossibilité de discuter normalement, le conseiller d'Etat décida de se retirer. C'est au moment de quitter le salon du Conseil d'Etat qu'il fut sèchement retenu par la manche de son veston qui fit les frais de cette intervention. Ce n'est que plus tard que M. Genoud rejoignit les producteurs avec lesquels il eut d'ailleurs une petite séance.

M. Genoud, dont on sait la patience diplomatique, a néanmoins tourné la page et oublié tout cela : «Rien ne sera changé dans nos contacts. Je ne puis, cependant, accepter de rejoindre un camp extrémiste, qu'il soit du côté des producteurs ou de celui des usines.»

Des Tiger «suisse» pour l'Autriche ?

BERNE (ATS). - Le conseiller fédéral Rudolf Gnaegi, chef du Département militaire fédéral, se rendra à Vienne pour discuter notamment de questions touchant à la collaboration en matière d'équipement avec son homologue autrichien, le ministre de la défense Otto Roesch. Le chef du DMF rend ainsi la visite que lui avait faite en automne dernier le ministre Roesch.

Lors de cette visite, la question d'un éventuel montage final d'avions du type «Tiger» à Emmen destinés à l'Autriche pourrait bien être examinée. L'Autriche devrait en effet décider cette année si elle veut faire ou non l'acquisition de deux douzaines d'appareils américains du type «Tiger». Si cet achat était décidé, cela pourrait signifier pour la fabrique suisse d'Emmen, où les «Tiger» destinés à la Suisse sont déjà en cours de montage, une commande de 20 millions en provenance de l'Autriche.

Don de la Suisse à l'OMPI

BERNE (ATS). - L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) inaugurerà lundi prochain son nouveau bâtiment de siège à Genève. Il est de tradition que les Etats membres d'une organisation internationale participent par un don à la décoration ou à l'équipement des locaux lorsque l'organisation s'installe dans un nouveau siège. La Suisse qui est membre de l'«OMPI» offrira à cette occasion deux toiles du jeune artiste peintre fribourgeois Bruno Baeriswyl.

Grand Conseil vaudois AOMC et ASD : un rapport plus complet s.v.p.!

LAUSANNE (ATS). - Le Grand Conseil du canton de Vaud a voté hier la loi sur les campings et caravans résidentiels, après une longue discussion (commencée la veille) et avec passablement d'amendements. Il a accordé 1 750 000 francs pour rénover et transformer la prison de Vevey. Il a pris acte des réponses gouvernementales à des interpellations sur le déblaiement de la neige et sur les constructions routières dans la vallée de la Broye. Il a renvoyé au Conseil d'Etat, pour étude et rapport, une pétition d'opposants au projet de centrale chaleur-force en Malley, à Lausanne.

Dans une interpellation sur l'expertise concernant les chemins de fer Aigle - Olon - Monthey - Champéry, Aigle - Sépey - Diablerets et Nyon - Saint-Cergue - Morez, un député a notamment demandé pourquoi cette expertise était limitée aux aspects financiers et à quels problèmes techniques. Le Conseil d'Etat répondra ultérieurement.

Butin toxique

GENÈVE (ATS). - Un coffre-fort de 150 kg, de couleur vert foncé, contenant de dangereuses substances mises dans des flacons, a été volé dans la nuit de lundi à mardi dans une entreprise de Châteline (Genève).

Les personnes qui ont volé ce coffre, ou qui découvriraient son contenu, sont instamment priées par la police genevoise de ne pas manipuler les flacons qui contiennent les substances toxiques et qui, en particulier si elles sont mélangées, peuvent être très toxiques.

Le coffre-fort mesure 55 x 55,5 x 115 cm. Il contient 1030 grammes d'aurocyanure de potassium, qui se présente sous forme de sel dangereux par absorption, et contenu dans des flacons en plastique blanc, et 606 grammes de chlorure d'or en solution, dans des flacons en verre de couleur brune. Le mélange des deux produits est dangereux : en effet il se produit alors des vapeurs cyanurées très toxiques.

Une tête de mort est dessinée sur chaque flacon.

BILAN SOCIAL DE LA MIGROS

Une analyse sans complaisance

ZURICH (ATS). - La communauté Migros a présenté pour la première fois un bilan social destiné à permettre à un large public de se faire une idée claire et transparente de l'entreprise. Comme l'a déclaré M. Pierre Arnold, PDG de la Fédération des coopératives Migros (FCM), au cours d'une conférence de presse hier à Zurich, ce bilan social doit constituer un «exemple pour tous» et rendre compte de la manière dont les objectifs de l'entreprise ont été atteints dans le domaine de la politique sociale.

Le rapport examine ainsi dans quelle mesure l'offre, la qualité, les prix et autres prestations des magasins Migros, des assurances Secura et de l'imprimerie Limmadruck (qui imprime le quotidien *Tat*) servent les intérêts des consommateurs. Pour

Le ministre yougoslave des affaires étrangères reçu par M. Aubert CSCE: «On tâchera de faire mieux la prochaine fois!»

NEUCHÂTEL (ATS). - Hier à Neuchâtel, M. Pierre Aubert, chef du Département politique fédéral, a rencontré M. Josip Verhovc, ministre yougoslave des affaires étrangères. Les entretiens ont commencé peu après 10 heures, pour se terminer en fin d'après-midi. L'ordre du jour des discussions, fixé d'entente entre les délégations suisse et yougoslave, comportait neuf points. Le plus important concerne la préparation de la prochaine Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), qui se tiendra en 1980 à Madrid. Les deux pays estiment en effet que cette rencontre devra être mieux préparée que la précédente, qui s'est terminée au mois de mars à Belgrade.

La Suisse a participé aux conférences d'Helsinki et de Belgrade dans le groupe des pays neutres et non alignés au sein duquel des contacts privilégiés se sont établis. Demain va s'ouvrir à Saint-Marin une réunion de neuf pays neutres et non alignés (Suisse, Autriche, Finlande, Yougoslavie, notamment) au niveau des hauts fonctionnaires compétents, tandis que dans deux mois, 35 experts juridiques des pays participant à la CSCE parleront à Montreux du règlement pacifique des différends.

Les entretiens de M. Aubert et Verhovc ont aussi porté sur les relations Est-Ouest, le désarmement, la sécurité en Méditerranée (notamment au Moyen-Orient), l'avenir des pays non alignés et les problèmes africains. Le ministre yougoslave a d'autre part informé M. Aubert sur la récente visite du premier ministre chinois Hua Kuo-feng à Belgrade. Les relations bilatérales entre la Suisse et la Yougoslavie n'ont été abordées qu'en dernier lieu. Il ne s'agit nullement d'un hasard, comme l'a expliqué hier un représentant du Département politique fédéral, les relations entre les deux pays ne présentant habituellement aucune difficulté particulière. Les deux ministres rendront compte des résultats de leurs entretiens aujourd'hui à Berne au cours d'une conférence de presse.

Le médecin en chef de l'armée à Belgrade

Invité par son homologue yougoslave, le général Kutenovic, le divisionnaire André Huber, médecin en chef de l'armée suisse, séjourne actuellement à Belgrade. Il rend ainsi la visite que le chef du service sanitaire de l'armée yougoslave a faite en Suisse en 1976.



HARMONISATION DES SYSTÈMES ÉLECTORAUX

Genève: l'estampille a vécu...

GENÈVE (ATS). - Pour la première fois depuis 108 ans, les citoyennes et citoyens du canton de Genève ne colleront pas, lors de la votation fédérale sur le Jura du 24 septembre prochain, une estampille sur leur bulletin de vote.

C'est là une des innovations entraînées à Genève par l'application de la nouvelle loi fédérale sur les droits politiques dont les

modalités sont dorénavant appliquées dans toute la Suisse lors des prochaines votations fédérales.

Jusqu'à présent, lors de chaque votation et élection, les citoyens genevois recevaient au local de vote, après avoir déclaré leur identité, une estampille qu'ils devaient ensuite coller, dans l'isoloir, sur leur bulletin de vote. Le bulletin de vote était ensuite plié et déposé dans l'urne.

L'estampille est donc maintenant supprimée (aussi bien pour les votations que pour les élections). Dorénavant, le citoyen recevra à son domicile dans une enveloppe un bulletin de vote officiel. Il y inscrira un oui ou un non répondant à la question posée. Puis le jour de la votation fédérale, il se rendra au local de vote de son arrondissement électoral, déclarera son identité et recevra une enveloppe munie d'un sceau officiel. Il

se rendra ensuite obligatoirement dans un isoloir pour glisser son bulletin, préparé à la maison, dans cette enveloppe, puis ira déposer cette enveloppe dans l'urne.

Une autre innovation est la suppression (pour les votations) des bulletins de vote établis par les partis, et qui, comme l'estampille, étaient une particularité genevoise. Jusqu'à présent, les électeurs pouvaient soit prendre un bulletin officiel, soit un bulletin imprimé par l'un des partis ou groupement ayant pris position sur l'objet de la votation. Deux tiers de votants utilisaient ces bulletins déjà tout prêts. Dorénavant, seul le bulletin de vote officiel, à remplir à la main, sera à disposition. Pour les élections, la prochaine loi cantonale fixera les dispositions à appliquer.

Le nouveau droit d'initiative «inauguré»

BERNE (ATS). - Pour la première fois, une initiative court selon le nouveau droit qui a été créé par la loi fédérale sur les droits politiques. Après que la Chancellerie fédérale a procédé à l'examen préliminaire obligatoire de la liste prévue pour les signatures - comprenant titre et texte - commence la récolte des signatures maintenant limitées à dix-huit mois en faveur de l'initiative populaire «tendant à empêcher des abus dans la formation des prix».

Les tenantes de l'initiative, le Forum des consommatrices de la Suisse alémanique et du Tessin, ont présenté leur projet de liste de signatures le 14 août dernier pour exa-

men à la Chancellerie fédérale. Dans la dernière parution de la *Feuille fédérale*, la Chancellerie a décidé de donner le feu vert à l'initiative.

Selon la nouvelle loi, la Chancellerie fédérale doit aussi examiner que les textes de l'initiative soient en concordance dans les trois langues nationales principales. Renseignement pris auprès de la Chancellerie fédérale, des modifications rédactionnelles ont dû être opérées en ce qui concerne la traduction française du comité d'initiative. La traduction en langue italienne manquant, c'est la Chancellerie qui s'en occupe.

TVA: un 1% porte-bonheur?

ZURICH (ATS). - Le Conseil fédéral est disposé à prendre des mesures concrètes afin d'aider l'économie suisse d'exportation. Il s'efforcera parallèlement d'alléger le système de la taxe à la valeur ajoutée, en abaissant son taux de 8 à 7%. Le conseiller fédéral Fritz Honegger, chef du Département fédéral de l'économie publique, s'en est expliqué hier matin à Zurich à l'occasion de l'assemblée plénière de la Conférence suisse de la construction.

M. Honegger a émis l'espoir que le scrutin sur la TVA puisse déjà avoir lieu en fé-

vrier prochain. L'adaptation au nouveau système étant importante, il s'est également déclaré favorable à un abaissement du taux de la TVA.

● SAINT-GALL (ATS). - Un ingénieur de 52 ans, M. Georges Sechy, habitant Kusanacht (ZH), s'est tué lundi après-midi sur la Fruemsenal (SG), lors de travaux de mesurage. Il a glissé lors d'un travail sur un terrain abrupt et a fait une chute d'une centaine de mètres. Il a succombé à ses blessures sur les lieux mêmes de l'accident.

Coup de fusil dans un café tessinois CLIENT GRIÈVEMENT BLESSÉ

CAGIALLO (Lugano) (ATS). - Grièvement blessé au visage et à une épaule par des coups de fusil de chasse, un habitant de Bidogno (TI), 18 ans, a été hospitalisé à Lugano dans la nuit de samedi à dimanche.

C'est le propriétaire d'un restaurant, à

Cagiallo, qui a tiré sur un groupe de jeunes qui prétendaient pénétrer dans son établissement après l'heure de fermeture officielle.

Le propriétaire a été arrêté. La nouvelle a été donnée succinctement seulement lundi soir par la police.

Votations à la bernoise... ou midi à 14 heures

BERNE (ATS). - Les Bernois conserveront la possibilité de voter jusqu'à 14 heures les dimanches de votations et d'élections. Les députés réunis hier pour une courte séance précédant les traditionnelles excursions des groupes parlementaires ont en effet refusé de modifier le décret concernant le mode de procéder aux votations et élections dans le sens proposé par la commission parlementaire et le gouvernement.

Cette proposition prévoyait notamment la fermeture des bureaux de vote à midi le dimanche, cela, d'une part, afin de se mettre au diapason de la majorité des autres cantons et, d'autre part, pour répondre au Conseil fédéral qui souhaite pouvoir commenter les résultats des scrutins le dimanche soir encore à la radio et à la télévision. Au terme d'une longue discussion, le Parlement a finalement accepté une proposition de grou-

pe de l'UDC qui garantit l'accès aux urnes jusqu'à 14 heures le dimanche, oblige les préfectures à communiquer les résultats à la Chancellerie cantonale jusqu'à 17 heures au plus tard et autorise le Conseil exécutif, sur proposition des préfets, à avancer à midi la fermeture des bureaux de vote dans un district entier ou dans certaines communes.

La fin de la séance a brièvement été consacrée à la présentation du compte d'Etat pour 1977 que les députés seront appelés à ratifier. Ce compte fait apparaître un excédent de recettes de 13 millions de francs, les dépenses ayant été chiffrées à 2,350 milliards de francs. C'est la première fois depuis 1970 que le compte d'Etat se soldait par un supplément de recettes. En 1976, le déficit se chiffrait encore à 25,1 millions de francs.

ROUTE TRANSJURANE Un nouveau tracé

On se souvient que le projet de route transjurane a suscité déjà passablement de discussions et d'interventions dans le Jura. Deux éléments politiques d'envergure ont eu lieu l'an dernier en faveur de l'idée des promoteurs. En juin, l'Assemblée constituante a pris la décision d'intervenir auprès des autorités fédérales pour obtenir que le projet de la Transjurane soit classé dans les routes dites nationales. Les routes de cette catégorie sont en effet subventionnées par la Confédération à raison de 85 à 90%. C'est d'ailleurs une condition sine qua non de la réalisation de la Transjurane qui devrait relier Boncourt à Moutier, car le jeune canton du Jura ne serait pas en mesure d'assumer une dépense aussi importante - le devis global est supérieur à 500 millions de francs - sans une participation aussi importante de la caisse fédérale.

Un autre élément positif avait été la décision des autorités fédérales, en décembre dernier, d'examiner de près la requête jurassienne et mettre en route la procédure, longue de trois ans environ, au terme de laquelle il serait possible d'inclure la Transjurane dans le plan global des routes dites nationales. Rappelons à ce sujet que l'intervention des Jurassiens n'est pas une simple demande de dérogation, puisque seuls la périphérie zurichoise et le Gothard ont été ajoutés au plan établi en 1962 et dont la réalisation doit s'achever en 1992.

Or, diverses oppositions s'étaient manifestées dans le Jura et notamment en Ajoie au sujet du tracé. De ce fait, on n'est pas tellement surpris de prendre connaissance d'une nouvelle variante aux abords de Porrentruy. Celle-ci, faite de trois tunnels et de deux viaducs, éviterait Porrentruy au sud, sans porter atteinte aux sites et passerait

plus loin, à proximité de la zone industrielle intercommunale en projet près de Courgenay. Le coût supplémentaire d'une telle variante serait de 30 millions, c'est-à-dire 6% de la dépense totale. Les milieux économiques intéressés par le projet de zone industrielle ne sont pas étrangers à l'étude de ce nouveau tracé qui, en réduisant les nuisances, donnerait un coup de pouce très net à l'aménagement de la zone industrielle précitée.

Il est juste de dire que les nuisances prévues dans la plaine de Courtedoux ne seraient pas réduites par la nouvelle variante. Il reste maintenant en suspens la question de la décision de choix du tracé. Il était prévu que la Constituante fasse ce choix cette année encore. Mais, vu les changements, et pour satisfaire en tous points aux principes démocratiques, il n'est pas exclu que ce soit en définitive le premier Parlement jurassien qui endosse la responsabilité d'un tel choix.

V.G.

● ZURICH (ATS). - Il existe dès à présent un nouveau service téléphonique, le téléphone du délassement. Ce service s'adresse aux personnes qui veulent oublier durant trois minutes le «stress» quotidien de leur vie. Elaboré par l'Institut zurichois de parapsychologie à l'aide des méthodes électroniques les plus modernes, le téléphone répond au numéro (01) 242 43 44.

● BÂLE (ATS). - Lundi matin, le jeune Andreas Jundt, 12 ans, a été happé par un camion dans une rue de Bâle. Le malheureux devait succomber à ses blessures peu après son admission à l'hôpital. Une enquête est en cours.

Le métropolitain de Leningrad meurt dans les bras du pape

CITÉ DU VATICAN (ATS/Reuter/Kipa). - Le métropolitain Nikodim de Leningrad est décédé, hier matin, d'une crise cardiaque devant les yeux horrifiés de Jean Paul II.

Le prélat, qui est l'une des grandes figures de l'Eglise orthodoxe russe, était âgé de 49 ans.

Alors qu'il conversait, dans sa bibliothèque privée, avec le métropolitain Nikodim, le pape le vit s'affaïsser brusquement sur son fauteuil et glisser à terre. Il s'empressa auprès de lui avec le cardinal Willebrands et l'interprète, mais il était trop tard. Un médecin, immédiatement appelé, diagnostiqua le décès par crise cardiaque.

La dépouille mortelle du métropolitain a été aussitôt revêtue de ses ornements liturgiques, dont la tiare d'étoffe blanche et le manteau noir. Elle a été portée dans la petite église paroissiale Sainte-Anne du Vatican et exposée sur un catafalque, en attendant son transfert en Russie.

L'ambassade soviétique en Italie a été immédiatement prévenue.

Le métropolitain Nikodim assurait la liaison entre le patriarcat de Moscou et le Saint-Siège. A ce titre, il venait souvent au Vatican où il était très aimé et estimé. Il y a deux ans, il avait été autorisé par Paul V à célébrer la messe en rite orthodoxe sur la tombe de saint Pierre.



Aux Indes: deux millions de sinistrés évacués - l'eau monte encore

New Delhi gravement menacée

CALCUTTA (ATS/Reuter). - Les inondations consécutives à la mousson dans le Nord-Ouest et l'Est de l'Inde continuaient, hier, à provoquer l'exode des habitants de ces régions. Au Bengale occidental, deux millions de personnes ont été déplacées. A New Delhi, située à 1300 km au nord-ouest de Calcutta, près de 400 000 personnes ont été évacuées par quelque mille militaires des faubourgs de la capitale.

A la gare de Haur, au Bengale occidental, l'Ispar Express, en provenance de Calcutta, a été stoppé par des paysans en colère, exigeant des vivres et des embarcations pour aller récupérer leurs proches, réfugiés sur les toits des habitations.

Certains ont affirmé n'avoir pas mangé depuis trois jours.

Les hélicoptères et canots pneumatiques de l'armée continuaient à récupérer des paysans réfugiés sur les toits dans trois districts au sud-ouest de Calcutta. « Depuis deux jours, je cherche ma famille. Ma fille et ses enfants sont disparus »,

a déclaré une rescapée.

Les autorités se disent incapables pour le moment d'estimer le bilan des victimes et des dégâts. La presse indienne parle de plusieurs centaines de morts.

Dans la ville de Panskura, à 80 km au sud-ouest de Calcutta, les réfugiés affluaient, certains sur des radeaux de bananiers, d'autres pagaieant dans l'eau jusqu'aux épaules avec, sur leur tête, leurs effets personnels.

Selon un officier responsable des opérations de sauvetage, la nourriture commence à manquer, malgré la grande quantité de vivres distri-

VENGEANCE À LA ROUMAINE! La facture Pacea...

BUCAREST (ATS/AFP). - M. Teodor Coman, ministre roumain de l'intérieur, a été relevé de ses fonctions, annonçait hier l'agence officielle « Agerpres », citant un « décret présidentiel ».

M. George Homostean a été nommé ministre de l'intérieur, ajoutait l'agence en ne fournissant aucune explication.

Il apparaît comme probable, estiment les observateurs, que ce changement est en rapport avec l'affaire du transfuge roumain Ion Pacea, ancien secrétaire d'Etat au Ministère de l'intérieur qui est passé à l'Ouest, le 28 juillet à Cologne. M. Pacea serait à l'origine de l'affaire d'espionnage en République fédérale allemande.

Le passage à l'Ouest du colonel-général Ion Mihai Pacepa, secrétaire d'Etat à l'intérieur, aurait conduit à un vaste remaniement touchant, selon des informations de source diplomatique, une soixantaine d'officiers dont plusieurs généraux.

LA DEUXIÈME MISE À L'ÉCART ?

Le limogeage de M. Teodor Coman, annoncé hier matin par l'agence « Agerpres » sans la moindre explication, constitue, pour les observateurs, la seconde mise à l'écart liée à l'affaire Pacepa: dès le 16 août, M. Nicolae Doicaru, ministre du tourisme depuis cinq mois seulement après avoir été

premier vice-ministre de l'intérieur, était relevé de ses fonctions sans explication officielle.

Les cas de MM. Doicaru et Coman sont les seuls annoncés de source officielle. On rappelle toutefois que « Agerpres » et les journaux de Bucarest n'annoncent que les changements intervenant à la direction des ministères ou dans les instances supérieures du parti communiste.

Décès de M. Jean Kanapa tenant de la ligne dure du PCF

PARIS (ATS/AFP). - M. Jean Kanapa, dirigeant influent du parti communiste français, est décédé hier à Paris des suites d'une douloureuse maladie. Il était âgé de 57 ans.

M. Jean Kanapa était membre du bureau politique du parti communiste français depuis 1975 et responsable de la section de politique étrangère du comité central.

Longtemps considéré comme le leader de la tendance la plus dure au sein du parti, il était resté fidèle à la ligne Marchais de distanciation à l'égard de la politique soviétique.

Il était l'auteur de plusieurs ouvrages théoriques sur le marxisme et co-auteur du livre *Pour ou contre l'Europe*, publié en 1969.

Un appétit de fer...

QUEBEC (ATS/AFP). - Le Français Michel Lottito, 28 ans, a mangé, hier à Québec, sa troisième bicyclette, pesant près de sept kilos, après douze jours de mastication.

« M. Mange-tout », qui a laissé de côté une partie du guidon, le pédalier et la roue arrière, jugés « trop indigestes », ne s'est cependant pas contenté de savourer le vélo. Il a aussi mangé cent lames de rasoir, et tordu près de mille pièces de 25 cents... avec ses dents.

Résultat, le Français, qui aime répéter que le fer est bon pour la santé et que n'importe

qui peut se nourrir comme lui, « à condition d'avoir une parfaite maîtrise de soi », a grossi de près de dix kilos.

Pour digérer tout ce fer, Lottito, à la ville un homme d'affaires, s'est essentiellement servi d'huile minérale. « M. Mange-tout » retournera en France la semaine prochaine avant de revenir au Québec cet automne, où il dégustera un ténébreux (son troisième). Et, l'an prochain, toujours dans la « belle province », il mangera un bimoteur.

Ce solide repas, Lottito le terminera à Caracas

ASCENSION RAPIDE

Né en octobre 1929 à Frolovo, à une centaine de kilomètres au sud-est de Moscou, le jeune Boris Georgievitch a gravi rapidement les échelons de la hiérarchie orthodoxe russe après des études de théologie poursuivies par correspondance. A l'âge de 32 ans, il devient le plus jeune archevêque du monde, lorsqu'il fut nommé en 1961 à l'épiscopat de Yaroslavl et de Rostov. Six ans plus tard, il était proclamé métropolitain de Leningrad et de Novgorod.

Grand voyageur, Nikodim fut le premier représentant de l'Eglise orthodoxe russe à être élu en 1975 à la vice-présidence du Conseil œcuménique des Eglises.

ENTERRÉ À LENINGRAD

Le métropolitain orthodoxe Nikodim, de Leningrad et Novgorod, sera enterré à Leningrad, au cimetière Nikolskofe du monastère Alexandre Nevski, annonce l'agence Tass.

GB: la variole menace une ville

BIRMINGHAM (ATS/AFP). - Le père de l'employé du Laboratoire bactériologique de Birmingham atteint de la variole est mort hier dans un hôpital de Solihull, où il avait été mis en quarantaine, apprend-on de source médicale. On attribue cependant son décès à une crise cardiaque.

M. Fred Whitcombe, 77 ans, père de M^{me} Janet Parker, le seul cas

reconnu de variole jusqu'à présent, avait été hospitalisé le week-end dernier à l'hôpital Catherine de Barnes à Solihull, près de Birmingham, après avoir été pris de nausées.

Un porte-parole des autorités sanitaires de Birmingham a précisé, hier matin, que « M. Whitcombe souffrait vraisemblablement de coronarite, mais il ne montrait aucun symptôme de variole ».

Quant à M^{me} Parker, son état « s'est légèrement détérioré », indi-

que-t-on à l'hôpital de Solihull. Deux cents habitants de la région ayant pu être en contact avec elle sont toujours consignés en quarantaine à leur domicile.

Le professeur Henry Bedson, directeur du Laboratoire de Birmingham d'où le virus provient vraisemblablement, se trouve toujours dans un état critique après avoir tenté de mettre fin à ses jours, vendredi dernier, en se tranchant la gorge.

INFORMATIONS MINUTE

● COLOGNE (ATS/Reuter). - Un monument fait de pierre et de matière plastique a été dévoilé, hier à Cologne, à la mémoire de Hanns-Martin Schleyer, président du patronat ouest-allemand assassiné il y a un an par des extrémistes de la bande à Baader.

● BAGUIO (ATS/AFP). - Le champion du monde Anatoly Karпов a demandé hier l'ajournement de la 19^e partie du championnat du monde d'échecs contre Victor Kortchnoi.

● NEWRY (ATS/Reuter). - Des hommes, qu'on croit être des membres de l'IRA, l'armée républicaine irlandaise, ont abattu hier à Newry,

à bout portant, un réserviste de l'armée britannique.

● CATANE (ATS/AFP). - Deux personnes ont été tuées et sept autres blessées dont une grièvement au cours d'une fusillade, dans la nuit de lundi à mardi, dans une discothèque des environs de Catane, en Sicile. La fusillade a éclaté à la suite d'un différend entre les propriétaires et un groupe d'une trentaine de jeunes qui tentaient de pénétrer de force dans la discothèque.

● BERNE (ATS). - Le procès du milliardaire italien, M. Franco Ambrosio, accusé d'escroquerie, qui devait s'ouvrir hier à Milan, a été ajourné pour des raisons de maladie de l'accusé. Agé de 33 ans, M. Franco Ambrosio avait également été mêlé en 1974 au suicide du vice-directeur à ce moment de la « Banco di Roma », à Lugano, M. Mario Tronconi.

● FLORENCE (ATS/AFP). - Un attentat à la bombe a détruit plusieurs mètres de voie ferrée dans la nuit de lundi à mardi, entre Florence et Bologne, interrompant tout trafic ferroviaire.

Une catastrophe a été évitée de justesse. Le rapide Milan - Syracuse aurait dû passer sur le tronçon où a explosé la bombe, mais avait été dévié sur l'autre voie en raison des travaux d'entretien en cours.



Camp David c'est parti

WASHINGTON (ATS/Reuter). - Venant de New York, le premier ministre israélien, M. Menahem Begin, est arrivé hier à la base aérienne d'Andrews, environ deux heures après le président Sadate. Il a pris un hélicoptère pour gagner Camp David.

Camp David a déjà été utilisé par huit présidents américains comme lieu privilégié de réflexion, de repos ou pour des rencontres discrètes, toutes impossibles à la Maison-Blanche, située en plein cœur de Washington.

Ces quelque soixante hectares de bois dans lesquels sont dispersés dix chalets ne sont qu'à trente minutes d'hélicoptère de la capitale fédérale. Le panorama sur les monts Catoctin, à une centaine de kilomètres de Washington, y est splendide.

Concessions israéliennes ou échec

Trois égaux, trois encabanés, trois emberlificotés. Une gabegie de bons sentiments et de mensonges. Chacun veut la paix à des conditions impossibles pour l'autre, chacun cherche comment faire porter à l'autre la responsabilité de l'échec. M. Sadate assure que cette conférence est celle de la dernière chance. M. Begin soutient qu'il s'agit certes d'une conférence importante, mais foin pour une fois de l'outrance. L'essentiel sera la continuation de la discussion après Camp David. Ce qui paraît un très maigre résultat. Décrasons-nous du verbiage.

a) Les Etats-Unis se sont engagés à assurer la sécurité d'Israël. Mais ils ont toujours refusé d'admettre

Dayan à Leeds ? Réussir une opération de politique intérieure et non ouvrir la voie à la paix ! Il s'agissait essentiellement de démontrer après les entrevues avec Weizman, Sadate et Peres, que le ministre de la défense était un benêt sans autorité, le leader de l'opposition, un naïf et un irresponsable, et le président de l'Egypte muré dans l'intransigeance. D'où la question provocante du ministre des affaires étrangères d'Egypte : « Etes-vous prêts à des concessions territoriales ? » Thème à usage intérieur dont l'usage ne pouvait provoquer qu'un non.

Puis M. Begin insulte Sadate avec l'affaire d'El Arik Santa Karian. Auparavant le président de

Par télex de notre correspondant à Jérusalem Jacques Helle

que la sécurité d'Israël exigeait des annexions. Et depuis 1967 cette position n'a pas varié. Les Etats-Unis ont pressé les Etats arabes et principalement l'Egypte d'offrir la paix et d'admettre des arrangements de sécurité qui calmeraient les appréhensions d'Israël. Sur ces points Sadate a satisfait à la plupart des demandes américaines sans qu'Israël s'en contente. Les Etats-Unis n'ont plus grand chose à demander à M. Sadate et énormément à Israël.

b) L'Arabie saoudite et la Jordanie ont approuvé le principe de la rencontre de Camp David. Saoudiens et Hussein sont toujours plus durs que Sadate et leur approbation implique qu'ils s'attendent quand même à ce que le président Carter exerce de sérieuses pressions sur Israël.

c) Depuis la conférence de Leeds, M. Sadate s'est montré plus intransigent. Que cherchait donc M.

l'Egypte avait évoqué la possibilité de rectifications mineures de frontières. Il n'en est plus question. Et pour M. Sadate la reconnaissance d'Israël tient lieu de frontières sûres. En pleine visite du vice-président Mondale, pour bien arranger les choses le Gouvernement israélien considérant que les pourparlers de paix étaient morts, fait procéder à l'installation de cinq nouvelles colonies.

d) La question qui sera posée à M. Begin est celle-ci : « Voulez-vous rester en Cisjordanie et dans la bande de Gaza pour des motifs de sécurité ou des raisons idéologiques ? Si seul le souci de sécurité motive votre attitude alors tout est possible et nous sommes prêts à aller très loin pour garantir votre sécurité, si au contraire vous vous accrochez à la Cisjordanie pour des motifs idéologiques, personne n'a rien à faire ici. »

Deux attentats à Jérusalem

JÉRUSALEM (ATS/AFP). - Une nouvelle charge a explosé, hier en fin de matinée à Jérusalem, sans faire de victime et ne causant que de légers dégâts, annonce-t-on de source proche de la police.

La bombe avait été déposée sous un autobus à l'arrêt terminus, près de la porte de Jaffa, l'une des entrées de la vieille ville de Jérusalem.

C'est le second attentat perpétré hier. En début de matinée, un officier de la police, qui tentait de dé-

samorcer une bombe déposée sous un camion citerne de gaz, près d'une station d'essence, a été grièvement blessé par l'explosion de la charge, ainsi qu'un passant.

Un drame a pu être évité grâce à la vigilance d'un passant qui avait signalé un paquet suspect.

L'autobus servait au transport des délégués au 22^e congrès international annuel des écrivains et journalistes du tourisme.

La résistance palestinienne a revendiqué cet attentat.